

HINDENBURGER

DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT



DER SCHILLERPLATZ IST FIT FÜR DIE ZUKUNFT

Interview mit Zorbas-Inhaber Christos Koutroulis

JETZT NEU IN MÖNCHENGLADBACH: PEUGEOT



PEUGEOT

NEU: Peugeot Verkauf & Werkstattservice im Autohaus Rolf Jansen.

Mehr als 500 Besucher nutzten am Eröffnungswochenende die Gelegenheit und besuchten unser Autohaus an der Krefelder Straße.

Nutzen auch Sie die Chance und profitieren

Sie von unseren Service- und Verkaufsangeboten. Es erwarten Sie viele Neu- und Gebrauchtfahrzeuge sowie zahlreiche Service-Aktionen, wie unser Winter-Check oder die Peugeot Komplettpreisangebote.

Sprechen Sie unsere kompetenten Mitarbeiter an und vereinbaren Sie einen Termin für weitere Informationen.
www.autohaus-rjansen.de

**UNSER ERFOLGSREZEPT:
0% ZINSEN. 0€ ANZAHLUNG!**

IMPRESS YOURSELF.
DIE PEUGEOT ERFOLGSMODELLE.



PEUGEOT

**WARTUNG UND VERSCHLEISS
FÜR 19,90€ MTL.²**



DER CITY-SUV



DER GRAN TURISMO



DIE LEGENDE

Abb. enthalten Sonderausstattung.

€ 170,- mtl.¹

z. B. für den PEUGEOT 2008 Style PureTech 82

• Touchscreen inkl. Radio

• Klimaanlage

• Einparkhilfe hinten

• Panorama-Glasdach

• Leichtmetallfelgen 16"



Autohaus Rolf Jansen GmbH
Krefelder Straße 365
41066 Mönchengladbach

Telefon: 02161 69499-0
www.autohaus-rjansen.de

¹BARPREIS 16.935,00 €; EFFEKT JAHRESZINS 0,00%; SOLLZINS (gebunden) 0,00%; NETTODAHRLEHENS BETRAG 16.935,00 €; Anzahlung 0,- €; Laufzeit 48 Monate; Laufleistung 10.000 km; Schlussrate 8.942,50 €; Gesamtbetrag der Teilzahlungen 16.934,85 €. Ein Finanzierungsangebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der Banque PSA Finance S.A. Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den Peugeot 2008 Style PureTech 82. Das Angebot gilt für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 31.03.2016. Widerrufsrecht gem. § 495 BGB. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne. ²Monatliche Rate bei einem PEUGEOT 208, einem PEUGEOT 2008 oder einem PEUGEOT 308 für einen optionalen optiway-ServicePlus-Vertrag bei einer Laufleistung von 10.000 km/Jahr und 48 Monaten Laufzeit. Gültig bis 30.06.2016. Mit 4 Jahren Leistungen gemäß den Bedingungen des optiway-Plus-Vertrages der PEUGEOT DEUTSCHLAND GmbH. Weitere Informationen finden Sie auf www.peugeot.de

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,0; außerorts 4,3; kombiniert 4,9; CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: 114,0 CO₂-Effizienzklasse: B. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.

EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser,



Marc Thiele, Herausgeber

normalerweise schreibe ich mein Editorial relativ zeitnah zu unserem Drucktermin, um eventuell noch auf aktuelle Geschehnisse in unserer Stadt reagieren zu können, doch diesmal sind es andere Geschehnisse in einer anderen Stadt, die es mir schwer machen, mich auf Mönchengladbach und die positiven Aussichten zu fokussieren. Ich habe eine ganz besondere Bindung zu Brüssel, zu den Menschen dort, bin ich doch teilweise dort aufgewachsen und viele meiner Freunde und einige Angehörige meiner "Familie" arbeiten bei der EU. In der U-Bahnstation Maelbeek bin ich oft ein und ausgestiegen und erst Ende letzten Jahres bin ich noch durch einige der nun oft in den Medien genannten Stadtviertel gewandert und habe mir die wunderschönen Comicwände und alte Architektur dort angesehen und das Leben in dieser besonderen, schönen und pulsierenden Stadt genossen. Dass so eine schreckliche Tat eines Tages unausweichlich passieren würde, wussten alle, dass man sie nicht verhindern kann, ebenfalls. Ob die Sicherheitsbehörden versagt haben, muss noch festgestellt werden, aber was ich in Brüssel ebenso wie in Paris, London und Madrid bewundere ist, dass die Menschen dort nach dem Schock und der Trauer mit der Situation rational umgehen und ihre Mitbürger mit Migrationshintergrund nicht mit den Terroristen gleichsetzen. Wenn ich ehrlich bin - auch bei uns wird es über kurz oder lang zu einem Terroranschlag kommen, aber ich habe viel mehr Angst davor, wie wir als Gesellschaft damit umgehen, wie unsere Reaktionen sein werden

und wie wir die Menschen behandeln werden, die eben wegen Terror und Krieg zu uns geflüchtet sind. Schaffen wir es als Gesellschaft dann, zu differenzieren oder werden irgendwann Flüchtlinge von wütenden Mobs durch die Straßen getrieben? Ja, das mag eventuell überspitzt klingen, aber in Zeiten von Pegida, AfD und Co. halte ich in unserem Land mittlerweile einiges für möglich, was für mich vor 10 Jahren noch undenkbar war. Und irgendwie werde ich das Gefühl nicht los, dass wir als Gesellschaft den "Krieg gegen den Terror" philosophisch und moralisch mit großer Wahrscheinlichkeit verlieren werden, auch wenn wir ihn militärisch vielleicht irgendwann gewinnen können. Die Zukunft wird zeigen, welchen Weg wir als Gesellschaft gehen. Den rechten oder den richtigen.

Bevor ich aber nun anfangen, einen philosophischen Leitartikel zu schreiben (oder ein Buch), höre ich jetzt hier lieber auf und möchte zum Abschluss ein Teammitglied verabschieden - Liebe Nora. Vielen Dank für alles, was Du in den letzten zwei Jahren bei uns geleistet hast und alles Gute für Deine Zukunft.

Ihr Marc Thiele und
das HINDENBURGER-Team



Reden Sie mit!

Besuchen Sie uns auch auf
facebook.com/hindenburger

markimpuls
Agentur für Marketing + Kommunikation



Rio Reiser *König von Deutschland*

Ein biografischer Abend mit Live-Musik!

Ab 30. April im
Theater Mönchengladbach

Karten unter 02166/6151-100
www.theater-kr-mg.de

Inhalt

TITELBILD

Cover
Christos Koutroulis
Fotografie
Simone Stähn | Focus-S



Stadtleben



12 **INTERVIEW**
Coworking-Community CO21

Kinder



14 **STADTBIBLIOTHEK**
Podcast, Poetry Slam & Co.

Lifestyle



16 **WOHNEN UND GARTEN**
Outdoor-Trends 2016

Theaterstory



28 **KABALE UND LIEBE**
Helen Wendt/Cornelius Gebert

Stadtleben

- 6 **FYNCH-HATTON-STORE**
1 Jahr Afrika-Feeling im Minto
- 6 **LEBENSWEISHEITEN**
In Mönchengladbacher Platt
- 7 **PIONIERE DER WELT IN MG**
Garry Kasparov
- 8 **STADTGEFLÜSTER I**
Hundemesse
Gartenwelt Schloss Rheydt
- 9 **STADTGEFLÜSTER II**
Weltparlament der Clowns
Finlantis on Fire
FineArt Jazz
- 10 **STADTGEFLÜSTER III**
Vinyl-Garage
Eine-Welt-Tipp
Brüggen meets Rockabilly
- 11 **HAPPY BIRTHDAY**
Die Mayersche Rheydt wird 30
- 12 **INTERVIEW**
Coworking-Community CO21
- 14 **STADTBIBLIOTHEK**
Podcast, Poetry Slam, Trickfilm

Lifestyle

- 16 **WOHNEN UND GARTEN**
Outdoor-Trends 2016
- 20 **SMART HOME**
Wohnung fernsteuern?
- 23 **KÜCHENSTUDIO VESTA**
Göttliche Küchen

Freizeit

- 24 **BUCHTIPPS**
Zeit zum Schmökern
- 25 **DU4-STORE**
Modetrends für Männer
- 24 **TIPPS FÜR KIDS**
Buchtipp:
Zusammen!
Kiko und Die Zauberflöte
Keiner für alle und alle allein
Bibi Blocksberg
- 28 **THEATERSTORY**
Kabale und Liebe

Termine

- 30 **HIGHLIGHTS**
Kabale und Liebe
Nobelpreisträger in MG
5. Sinfoniekonzert
- 30 **TERMINE & EVENTS**
im April
- 37 **AUSSTELLUNGEN**
- 40 **ADRESSEN**
- 41 **KINO HIGHLIGHTS**

Sport

- 42 **BORUSSIA**
Saison geht in den Endspurt

Die HINDENBURGER - APP

Einfach den QR-Code scannen und unsere APP für iOS (Apple) oder Android herunterladen.

für iOS (Apple)
im AppStorefür Android
im Google Play StoreBesuchen Sie uns auf
facebook.com/hindenburgerWir sind auch auf
instagram.com/hindenburger-mg

Sport

**42 BORUSSIA**
Saison geht in den Endspurt

Titelstory

**48 SCHILLERPLATZ**
Interview mit Chr. Koutroulis

Wirtschaft

44 ELISABETH-KRANKENHAUS
Azubis leiten eine Station

Gastro

48 SCHILLERPLATZ
Kräutersuppe und Lammhaxen

Medizin + Co

- 46 PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYEL**
Implantatgetragene Zähne
- 47 TAG DER OFFENEN TÜR**
Klinik für Kardiologie
- 47 EXTENSIONS**
Tipps von Friseurmeister Schmitz

Sonstiges

- 33 IMPRESSUM**
- 35 GEWINNSPIELBEDINGUNGEN**
- 50 IMPRESSIONEN**

IRGENDWANN
IST MAN ZU ALTUM AUF EINER SCHLECHTEN
MATRATZE ZU SCHLAFEN.bettenbaues
ausgeschlafen einkaufenFliethstraße 69
41061 Mönchengladbach
Fon: 0 21 61 / 17 91 44
www.bettenbaues.deBei Betten Baues hat guter Schlaf
bereits seit über 100 Jahren Tradition.
Und eine schöne Zukunft.

MÄNNERSACHE

PRÄSENTIERT VOM
HINDENBURGER

MÄNNERABEND

13.04.2016 **HARDCORE HENRY - DER FILM**FILM + BIER + KURZER | INFOS: WWW.HAUS-ZOAR.COM

HINDENBURGER

PRÄSENTIERT

MOVIE MAINIACS

INFOS UNTER:MOVIEMAINIACS.HINDENBURGER.DE

TANZ IN DEN MAI

30. APRIL 2016 | 22 UHR

MUSIK: PERLEN DER FILMMUSIK AUS POP, ROCK, FUNK & SOUL
DJs: MARKUS LUDWIG & JAMES BRAUN
KOSTÜME VON FILM-, SERIEN- ODER CARTOON-CHARAKTEREN SIND WILLKOMMENMOVIE MAINIACS
EINTRITT
6€ VVK 7€ AKHAUS
ZOAR
KINO - BIERGARTEN - BAR
TAGESWAGEN - EVENTSKARTEN IM VORVERKAUF ERHÄLTlich IM HAUS ZOAR, KAPUZINERPLATZ 12, MG UND WWW.HAUS-ZOAR.COM

EIN JAHR AFRIKA-FEELING IM MINTO

Der Fynch-Hatton-Store feiert den ersten Geburtstag. Geschäftsführer Rudolf Scheben zieht Bilanz.

INTERVIEW: CHIARA PORADA

Was war Ihnen vor einem Jahr das Wichtigste?

Dass wir einen Platz schaffen, an dem sich Menschen wohlfühlen und miteinander reden. Das ist, glaube ich, gut gelungen – von der Atmosphäre, von der Wärme, von der Farbe und eben auch von den Menschen her. Das ist ganz wichtig, denn jemand, der heute hierher kommt, entscheidet sich ganz bewusst dazu. Theoretisch könnte er ja alles auch von zuhause aus einkaufen. Genau das ist die Herausforderung: Als Händler können Sie am Ende nur erfolgreich sein, wenn sich ein möglichst großer Kreis von Stammkunden bildet. Hier ist das gelungen.

Welche Erfahrungen nehmen Sie daraus mit?

Für uns war das letzte Jahr ein Abenteuer! Sich im Einzelhandel selbstständig machen, das ist ja eigentlich ein Modell, das der Vergangenheit angehört. Aber das Abenteuer hat für uns hervorragend funktioniert. Wir haben aber auch aus Dingen gelernt, zum Beispiel haben wir die Größen zu Beginn nicht so eingeteilt, wie die Menschen kamen: Wir hatten zu wenig S und 3XL; dem haben wir aber ganz gut gegengesteuert. Dann haben wir die Fläche hier häufig als Eventfläche genutzt, wir hatten beispielsweise vor ein paar Wochen hier eine Stickmaschine und haben Hemden und Hosen personalisiert. Was aber das Wichtigste ist: Wir hatten unwahrscheinlich gutes Feedback, sowohl von Kunden, was mir das absolut Wichtigste ist, als auch von Branchen-

spezialisten. Und wir wurden zum Store of the Year nominiert. Das ist für uns Newcomer ein schönes Erlebnis.

Besonders der Kundenkontakt liegt Ihnen sehr am Herzen?

Ja! Wir haben hier ein ganz tolles Team. Die Damen und Herren arbeiten mit großer Leidenschaft und das spiegelt der Kunde auch wider. Hier wird Kuchen in die Filiale gebracht, den Mitarbeitern zum Geburtstag gratuliert, hier sind Freundschaften entstanden. Wir haben Kunden, die überlegen sich, dass sie übermorgen in den Urlaub fahren, dann versuchen wir noch aus einer anderen Filiale Bermudas zu kriegen und bringen ihnen die abends noch nach Hause. Ich schätze diesen Kundenkontakt sehr.

Welche Pläne gibt es für die Zukunft?

Ich glaube, dass das Thema Erlebnis und Einzelhandel immer weiter zusammenwächst. Der Einzelhandel erlebt momentan eine Zeitenwende, weil sie auf das Online-Shopping reagieren müssen. Wir werden beispielsweise die Aktion mit der Stickmaschine wiederholen und neben dem Gin ein anderes Abenteuergetränk anbieten. Der Store hier bekommt zum ersten Geburtstag auch auf jeden Fall einen animierten Feuerkamin. In unserem Sortiment ist natürlich immer viel Bewegung: Wir haben



jetzt Schuhe und neue Sweatqualitäten. Im Herbst wird es beispielsweise neue gewachste Parkas geben. Die Accessoires-Auswahl wird sich immer weiter ausdehnen. Oberstes Ziel ist jetzt erst einmal die Zahl Zehn bei den Shops voll machen. Das würden wir auch gerne noch in diesem Jahr schaffen und dann sollte es einem elften virtuellen Store geben. Das sind die Projekte für die nächsten 1 bis 1,5 Jahre. Wir fühlen uns sehr wohl hier an dem Standort.

FOTO: MARC THIELE

LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHEGLADBACHER PLATT



Et jöff Lüüt – wat mesch dohtow enfeel. von Kurt Paul Gietzen

Et jöff Lüüt, de jä-eve Jeld uut, wat-se net hant, vör Denge di-se net bruuke, öm be angere domöt aantejä-eve, wat-se sech alles leiste könne. Es gibt Leute, die geben Geld aus, was sie nicht haben, für Dinge die sie nicht brauchen, um bei anderen damit anzugeben, was sie sich alles erlauben können.

Et jöff Lüüt, di meute jä-er ävel trowe sech net. Angere die trowe sech diwil se meute. Es gibt Leute, die möchten gerne aber trauen sich nicht. Andere heiraten, weil sie möchten.

Et jöff Lüüt, do kanns-de ne Sack Salt mött frä-ete, möt dänne wüts-de net wä-erem. Es gibt Leute, da kann man einen Sack Salz mit essen, mit denen wird man nicht warm.

Et jöf Lüüt, do kanns-de möt de Schörchskaar dröver fahre. Angere fahre dech di Kaar vör de Vott. Es gibt Leute, die sind so gutmütig, da kann man mit der Schubkarre drüber fahren. Andere fahren dir die Karre gegen den Hintern.

Et jöff Lüüt, saare wi leed öinne dä Angere deet, dobej donnt sech sälevs am meeste leed. Es gibt Leute, die sagen wie leid ihnen der andere tut, dabei tun sie sich selbst am meisten leid.

ILLUSTRATION: STEFAN VOELLER

DER BESONDERE
TIPP



Der Initiativekreis Mönchengladbach präsentiert:

„PIONIERE DER WELT“: GARRY KASPAROV



15 handverlesene Schachspieler haben am 2. Juni die Ehre, in der Kaiser-Friedrich-Halle gegen Schach-Legende Garry Kasparov zu spielen. Es sind Vertreter aller Altersklassen aus regionalen Schachverbänden, die sich auf unterschiedlichste Weise qualifiziert haben. So sind zum Beispiel die amtierenden Stadtmeister am Start. Ein Spieler hat sich die Teilnahme bei der diesjährigen Lichtblicke-Auktion ersteigert. Bei der Spielerauswahl bestimmte Kasparov das Spiel-Niveau seiner Gegner: Voraussetzung, um in Mönchengladbach gegen ihn anzutreten, ist die persönliche Elo-Zahl, die der eines Amateurspielers Klasse A entspricht. Kasparov selbst erreichte im Laufe seiner Karriere eine Elo von 2.851. Das war im Jahr 1999. Die damals höchste aller jemals aufgezeichneten Elo-Zahlen konnte erst 2013 durch den Norweger Magnus Carlsen getoppt werden. Kasparov ist mit 15 Siegen in Folge auf Profi-Schachturnieren auch hier Spitze. Er gewann darüber hinaus die meisten Schach-Oscars aller Zeiten, nämlich 11. Der Schach-Oscar ist eine jährlich verliehene Auszeichnung für den Schachspieler, der in den vorausgegangenen zwölf Monaten die besten Leistungen gezeigt hatte. Der einst jüngste Weltmeister des königlichen Spiels hält am Abend des 2. Juni vor 1.000 Zuhörern einen Vortrag zum Thema „The Master Game: What Leaders Can Learn from Chess“. Das königliche Spiel als Blaupause für Führungsstrategien.



INFO

2. JUNI 2016:

14 bis 16 Uhr: Simultan-Schachturnier gegen 15 Gegner
20 Uhr: Vortrag „The Master Game: What Leaders Can Learn from Chess“
Ort beider Termine: Kaiser-Friedrich-Halle | Hohenzollernstr. 15 | 41061 Mönchengladbach

Achtung: Begrenztes Publikumskarten-Kontingent (50 Tickets) für die Veranstaltung um 14 Uhr: je 20,- €. Tickets für die Veranstaltung um 20 Uhr in den Kategorien 20, 30 und 40,- €. Beide Termine im Vorverkauf unter www.adticket.de, Tel. 0180 6050400, und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

www.ik-mg.de | www.mgmg.de

**LICHT
GESTALTEN**

//

BELBIS
LIGHTS & MORE

www.belbis.de

dieHundemesse.de
DIE GANZE HUNDEWELT AUF EINER MESSE

09. & 10. April
Kaiser-Friedrich-Halle
Mönchengladbach

Hohenzollernstraße 15
von 11:00 bis 18:00

Schwerpunkt-
thema
Reisen!

Ein pfotenreiches
Showprogramm!

- Claudia Ludwig
- Zakis Filmtiere
- Alex Angrick
- Jutta Stegers
- Workshops/Vorträge
- Fotowettbewerb u.v.m

65 Aussteller freuen
Sich auf Sie!

Ihr Hund ist mit einem gültigen
Ausweis Willkommen!
Eintritt: 6 €, Ki: frei

www.dieHundemesse.de

Foto: Jutta Stegers, Aussteller: Anasazi mit Hund, Bambein

NEUES

AUS MG
& UMGEBUNG

ANZEIGE



Hundemesse | 9.4.-10.4.2016

DIE NEUESTEN TRENDS FÜR VIERBEINER

Zum bereits 6. Mal steigt in der Kaiser-Friedrich-Halle das beliebte Event rund um den Hund. Diesmal noch größer und noch bunter. Über 60 Aussteller werden Dienstleistungen und Produkte rund um den Hund präsentieren. Schwerpunktthema wird in diesem Jahr „Reisen“ sein. Vorträge von namhaften Hundexperten stehen ebenso auf dem Programm wie die Vorführungen neuer und alter Hundesportarten. Es gibt Mitmachworkshops und Shows, z. B. mit den „Zakis Filmtierakademie“ oder das Fotoshooting „My Dog“ mit Jutta Stegers. Moderatorin ist erneut Claudia Ludwig. Auf der Bühne wird sie Tierschutzvereine und ihre Nottiere vorstellen. Der Erlös der Tombola ist zugunsten eines Tierschutzvereins. Alle weiteren Infos gibt es unter www.dieHundemesse.de

GEWINN
SPIEL

Wir verlosen 5 x 2 Tickets für die Hundemesse in der KFH. Schreiben Sie einfach bis zum 07. April 2016 eine E-Mail mit dem Betreff „Hundemesse“ an: gewinnspiel@hindenburger.de Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 35.

➔ Hundemesse | Kaiser-Friedrich-Halle | Hohenzollernstr. 15 | 41061 MG | 9. und 10. April 2016, je 11-18 Uhr | Eintritt: 6,- €/Kinder bis 12 Jahre frei.



Gartenwelt | 29.4.-1.5.2016

GARTENWELT SCHLOSS RHEYDT

Wenn der Frühling da ist, öffnet die Gartenwelt Schloss Rheydt ihre Pforten. Vom 29. April bis zum 1. Mai verwandelt sich das idyllische Areal mit 140 Ausstellern rund um das einzig erhaltene Renaissance-Schloss am Niederrhein in eine Oase aus Blühendem, Duftendem, Dekorativem und Modischem. Die Besucher erwartet neben unterschiedlichsten Pflanzen ein breites Angebot zur Gestaltung des Gartens und der Terrasse. Neben dem Gartenschwerpunkt kommen auch die Besucher, die Mode, Accessoires, Schmuck und kulinarische Genüsse suchen, auf ihre Kosten. Veranstalter Reno Müller: „Der bunte Ausstellermix macht die Gartenwelt auch für diejenigen interessant, die keinen eigenen Garten haben.“

GEWINN
SPIEL

Wir verlosen 5 x 2 Tickets für die Gartenwelt Schloss Rheydt. Schreiben Sie einfach bis zum 22. April 2016 eine E-Mail mit dem Betreff „Gartenwelt Schloss Rheydt“ an: gewinnspiel@hindenburger.de Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 35.

➔ Schloss Rheydt | Schlosstr. 508 | 41238 Mönchengladbach-Rheydt | Eintritt: 8,- €, Kinder frei, Hunde dürfen nicht aufs Gelände.



Ehregast Patch Adams.



Gastgeberin Antoschka



Benefiz-Gala | 5.5.2016

WELTPARLAMENT DER CLOWNS

Eine hochklassige Show mit international bekannten Künstlern kommt nach MG, wenn das „World Parliament of Clowns“ in der Vitusstadt tagt. Mit dabei sind Stars wie Purple Schulz, Milan Sladek und Vera Bolten. Ehregast des Abends ist Patch Adams. Seine Lebensgeschichte wurde durch den gleichnamigen Film mit Robin Williams weltweit bekannt. Er ist bis heute die Ikone des Medical Clowning und selbst über 200 Tage im Jahr an Krisenpunkten, in Flüchtlingslagern und in Kriegsgebieten im Einsatz. Gastgeberin des Abends ist

der russische Starclown Antoschka: „Ich freue mich sehr auf dieser tollen Bühne der Kaiser-Friedrich-Halle zu stehen, auf Brettern, auf der schon viele Friedensnobelpreisträger gestanden und für eine bessere Welt geworben haben. Genau das wollen wir auch tun – unsere Sicht auf die Welt den Menschen näher bringen.“ Im Rahmen der Benefiz-Gala werden die Planet-of-Smiles Awards des WpOC verliehen und Patch Adams wird zum ersten Mal den Patch-Adams-Award verleihen – an Eckart von Hirschhausen, der sich in Deutschland seit Jah-

ren für die ‚Roten Nasen‘ in Krankenhäusern engagiert. Der Reinerlös der Benefiz-Gala wird zu 50 % Patch Adams für sein Gesundheit!Institute zur Verfügung gestellt und zu 50 % dem Projekt ‚Stiftung Antoschkas Traum. Weitere Infos unter: www.clownship.de

➔ World Parliament of Clowns – Planet of Smiles, Benefiz-Gala der Humorkunst und der Kraft des Lachens, 5. Mai 2016, 19:30 Uhr, Kaiser-Friedrich-Halle Mönchengladbach

ANZEIGE



Finlantis-on-Fire-Abend | 23.4.2016 | 18-24 Uhr



FEURIGE SAUNANACHT: FINLANTIS ON FIRE

Warm ist es in der Sauna sowieso – aber am Samstag, 23. April, wird im Finlantis richtig eingheizt. Die Gäste dürfen sich beim Finlantis-on-Fire-Abend von 18 bis 24 Uhr auf feuriges Ambiente, glühende Aufgüsse und wohlige Entspannung freuen. Im FinSpa wird passend zum Motto des Abends eine energiegeladene Hotstone-Massage angeboten. Selbstverständlich hat das Finlounge-Team auch wieder Chilliges für die Geschmacksnerven vorbereitet. Ein feuriger Chili-Topf mit Käse-Nachos im Reisrand lässt niemanden kalt. Am Lavuu, der finnischen Feuerhütte sorgt der Feuerschein dann für ein besonderes Erlebnis. Erfrischung gefällig? Das angrenzende NetteBad lädt wie immer am Samstagabend zum Nacktbaden.

➔ Finlantis | Buschstr. 22 | 41334 Nettetal | www.finlantis.de



Ola Onabule | 20.5.2016 | 20 Uhr



FINEARTJAZZ IN MG

Ola Onabule – dieser Name steht für besten Brit-Soul mit willkommenen Abstechern in Richtung Funk und Blues, mit Pop in der Seele und Jazz im Feeling. Seine Stimme – unverkennbar sanft und sehnsüchtig, eindringlich und herzerweichend, sehr speziell und eigen in der Schnittmenge aus Stevie Wonder und Seal. Er tritt am 20.5.2016 in der KFH in Mönchengladbach auf. Weitere Infos unter www.publicjazz.de



Wir verlosen 2 x 2 Karten für das Konzert. Schreiben Sie uns einfach bis zum 30. April 2016 eine E-Mail mit dem Betreff „Jazz“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 35.

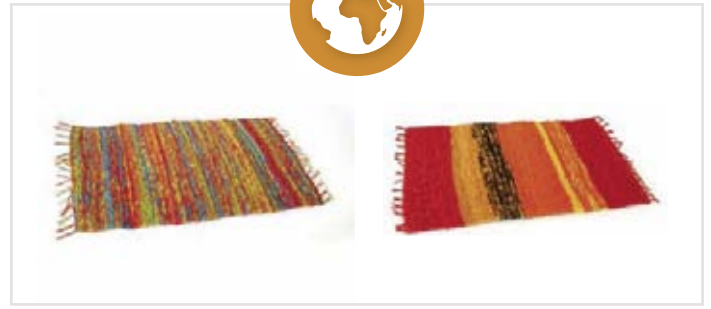


Stöbern und Verweilen

VINYL-GARAGE ERÖFFNET!

Seit Mitte März gibt es in Mönchengladbach eine Vinyl-Garage. Sie ist gedacht als Ort der Begegnung für Musiker:innen, Plattenliebhaber, Nachbarn und alle Interessierten. Mit Wohnzimmer und Teeküche ausgestattet, lädt sie zum Stöbern und Verweilen ein. Gleichzeitig ist die Vinyl-Garage in der Gladbacher Altstadt ein gemeinnütziges und sozio-kulturelles Projekt. Wie auch in der Kulturküche erhalten Klienten der gemeinnützigen Intres GmbH die Möglichkeit der gesellschaftlichen Teilhabe und Rehabilitation durch arbeitstherapeutische Beschäftigung im Verkauf und der Katalogisierung sowie Gestaltung des Projektraumes. Die Vinyl-Garage ist freitags von 14 bis 19 Uhr und samstags von 10 bis 15 Uhr geöffnet.

➔ Weitere Infos unter www.vinyl-garage.com



Fairschenkt, Fairführt, Fairkostet

TEPPICHE AUS PALMBLATTFFASERN

Die farbenfrohen Teppiche werden in Curiti, Kolumbien, in der Familienwerkstatt AREAGUA hergestellt. AREAGUA verarbeitet die Blattfasern einer Agavenart, die sie Fique nennen. Vom Bearbeiten der rohen Fasern bis zur Qualitätskontrolle werden alle Produktionsschritte von AREAGUA selbst ausgeführt. Das für die Teppiche benötigte Rohmaterial kommt vollständig aus der näheren Umgebung Curitis. Lediglich die auf Unbedenklichkeit geprüften Farben werden importiert. Auf großen Webstühlen werden die Teppiche gefertigt. Sowohl Kett- als auch Schussfäden bestehen zu 100 Prozent aus Naturfasern. In verschiedenen Größen, Mustern und Farben erhältlich.

➔ Eine-Welt-Laden Mönchengladbach | Abteiberg 2 | 41061 MG | Tel. 02161 21766 | www.eineweltladenmg.de



ANZEIGE



Boppin'B-Konzert | 16.4.2016

BRÜGGEN MEETS ROCKABILLY MIT BOPPIN'B

Seit 1985 machen Boppin'B mit ihrer ganz eigenen Interpretation des Rock'n'Roll die Bühnen dieses Planeten unsicher. Hervorgegangen aus einer Schulband, wurde die erste LP „Bee Bop“ 1988 aufgenommen. Aufgrund der sich immer mehr häufenden Auftrittstermine entschloss man sich 1990, das Hobby zum Beruf zu machen und seit dieser Zeit spielt die Band jedes Jahr ca. 200 Shows. Boppin'B kommt am 16. April 2016 in die

Burggemeindehalle Brüggén, um die Gäste mit Rockabilly vom Feinsten zu verwöhnen! Als Überraschung haben sich Cai & The Piranhas angekündigt um Boppin'B zu supporten und die Halle kräftig zum Beben zu bringen. Tickets gibt es in den Rathäusern Brüggén und Bracht, der Touristikinformation in der Burg Brüggén (auch am Wochenende) und unter www.adticket.de zum Preis von 15,- € zzgl. 1,50 € VVK-Gebühr.



Wir verlosen 5 x 2 Karten für das Konzert. Schreiben Sie uns einfach bis zum 14. April 2016 eine E-Mail mit dem Betreff „Rockabilly“ an gewinnspiel@hindenburger.de. Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 35.



HAPPY BIRTHDAY TASCHENBUCHHAUS!

Die Mayersche Buchhandlung in Rheydt wird 30 Jahre alt.



Das erste Team



10 Jahre



20 Jahre

Vielleicht haben Sie schon mitbekommen, dass die Mayersche in Rheydt am 16. April groß Geburtstag feiert. Das hier wussten Sie aber wahrscheinlich noch nicht: Der Buchladen in Rheydt war vor 30 Jahren die erste Mayersche-Filiale außerhalb des Heimatsitzes in Aachen. Als sie in der Stresemannstraße 43 in Rheydt eröffnet wurde, hieß sie noch „Treffpunkt Taschenbuch“ und man lud ein zur Eröffnung des insgesamt „dritten Taschenbuchhauses“. Angesichts von heute über 40 großen modernen Mayersche-Filialen in ganz Nordrhein-Westfalen kann man sich das nur noch schwer vorstellen. Das neue Angebot kam sehr gut an – nicht nur bei den Kunden, sondern auch bei den Prominenten. Einige von ihnen besuchten im Laufe der Jahre Rheydt, lasen aus ihren Werken und diskutierten mit den Zuhörern. Darunter zum Beispiel Harry Rowohlt, Günter Wallraff und natürlich Hanns Dieter Hüsch. Am 14. November 2012 zog die Mayersche um in die Hausnummer 14, betrieb aber am alten Standort noch bis letztes Jahr das „Teddy & Co“-Spielwarenhaus. Der neue Geschäftsleiter der „Mayersche“-Buchhandlung in Rheydt, Daniel Hanowski, plant für die Zukunft enge Kooperationen mit Einzelhändlern und kulturellen Einrichtungen in der Stadt. Er arbeitet dabei eng mit der Filiale

in Mönchengladbach zusammen, die mit Doris Rademacher ebenfalls unter neuer Leitung steht. Fest mit eingeplant sind zum Beispiel Lesungen mit heimischen Autoren.

Die Jubiläumsfeier am 16. April ist da sicher eine gute Gelegenheit für die Kunden, diesbezüglich Wünsche zu äußern und Tipps zu geben. Darüber hinaus können sich große und kleine Leseratten an diesem Tag auf Gewinnspiele, ein Glücksrad und Vorlesestunden für Kinder freuen.



Wer am 16. April 2016 ebenfalls 30 Jahre alt wird, sollte unbedingt in der Mayersche-Buchhandlung vorbeischauchen. Für diejenigen gibt es nämlich zur Feier des Tages einen Mayersche-Gutschein im Wert von 30,- €.

➔ Mayersche | Stresemannstr. 14 | 41236 MG-Rheydt | Tel. 02166 94977-0 | www.mayersche.de

WIRTSCHAFT IST MEHR ALS NUR KONKURRENZ

Die Coworking-Community "CO21" startet gegenüber vom Minto.

INTERVIEW: SABRINA FORST

CO 21



Christoph Schlee ist Fernsehjournalist, Jobcoach und Deutschdozent. Die Idee zum Co-Working-Space kam ihm bei der Schauzeit in Rheydt.

Gründer-Kollegin Grit Grüttner ist Supervisorin und Business-Beraterin. Sie kümmert sich hauptsächlich um die Veranstaltungen im CO21, wie beispielsweise die Ideen-Party.

Lounge, Küche, Arbeitsbereich, Atelier, Konferenzraum, Mietpraxis und mehr: Seit dem 1. März gibt es gegenüber vom Minto in einer ehemaligen Anwaltskanzlei einen Coworking-Space, in dem man sich Schreibtische mieten kann. Wir sprachen mit den beiden Initiatoren Grit Grüttner und Christoph Schlee über das Konzept und eine ganz neue Art der Arbeitsatmosphäre.

IN DEUTSCHLAND GIBT ES ÜBER 200 COWORKING-SPACES. DENNOCH IST DAS KONZEPT NOCH NICHT JEDEM GELÄUFIG. WAS STECKT DAHINTER?

Christoph Schlee: Es gibt immer mehr Leute, die als Einzelkämpfer auf dem Markt unterwegs sind. Das liegt unter anderem daran, dass Unternehmen mittlerweile viele Bereiche outsourcen. Früher hatten sie beispielsweise eine feste IT-Abteilung, heute werden die Aufgaben an freie IT-Dienstleister übergeben. Auch andere Bereiche sind betroffen, Buchhaltung, Design, Medien. Wenn man aber viel alleine arbeitet, dann merkt man schnell, dass etwas Struktur von außen und Austausch mit anderen gut tun.

Grit Grüttner: Ich habe im Coworking in Düsseldorf immer wieder Menschen kennengelernt, die es im Homeoffice total stört, dass sich Arbeit und Privatleben vermischen. Sie sitzen zwar am Computer und arbeiten, denken aber gleichzeitig daran, dass die Waschmaschine durchgelaufen ist oder die Spülmaschine eingeräumt werden muss. Man ist dann ein-

fach nicht so produktiv. Im Coworking-Space mietet man sich einen Schreibtisch, ist im externen Büro und profitiert von Synergieeffekten. Was dort alle miteinander verbindet, ist der Wille zur Kommunikation.

ES GEHT ALSO NICHT NUR UM EINEN PLATZ ZUM ARBEITEN, SONDERN UM EINE COMMUNITY?

Christoph Schlee: Ja, richtig. Wirtschaft ist mehr als Konkurrenz. Das schwingt bei diesem Konzept immer mit. Im Coworking-Space profitiert man voneinander. Nehmen wir mal einen 25 Jahre alten Studenten, der gerade von der HS kommt – die typische Zielgruppe. Er trifft im CO21 einen Grafikdesigner, der wiederum Kontakte zu Videokünstlern hat und die haben wiederum Kontakte zu Innen-



Weitere Infos unter
[www.meetup.com/
 de-DE/Allmende
 Coworking-
 Mönchengladbach](http://www.meetup.com/de-DE/Allmende-Coworking-Mönchengladbach)



Im CO21 stehen sieben Räume zur Verfügung.

einrichten und zu Designern. Es gibt unheimlich viele Querverbindungen und die können ihm bei seinen eigenen Ideen und Projekten nützlich sein. Er selber bringt natürlich auch neue Kontakte mit.

Grit Grüttner: Das Netzwerk wächst und zwar zentriert an einem Ort, ohne dass man hin und her fahren muss. Und es gibt noch einen anderen Aspekt. Wenn du ein Unternehmen gründen möchtest und zur Wirtschaftsförderung gehst oder zur IHK, bekommst du theoretische Infos zur Selbstständigkeit. Im Co-Working Space kannst du aber praktisch testen, ob du lieber alleine arbeitest oder im Team und ob dir das alles liegt. Ich kann beispielsweise im Dialog besser Ideen entwickeln als alleine. Junge Leute oder auch Mütter, die wieder in den Beruf einsteigen wollen, haben außerdem nicht unbedingt das Geld, um sich ein ganzes Büro anzumieten.

ERSTE ERFAHRUNGEN MIT DEM GLADBACHER BUSINESS-NACHWUCHS HABT IHR JA SCHON AUF DEN IDEEN-PARTYS GESAMMELT. WAS KANN MAN SICH DARUNTER VORSTELLEN?

Grit Grüttner: Bei den Ideenpartys erzählen die Leute von ihren Geschäftsideen und ihren Herausforderungen. Man kommt ins Gespräch und diese Themen werden dann fast automatisch von der Gruppe weiterentwickelt.

Christoph Schlee: Die Frage dabei ist: Wie kann man aus Ideen Erfolgsmodelle schaffen? Im Co-working sind wir aber schon einen Schritt weiter. Hier sind die Ideen schon richtig ausgearbeitet. Über die Ideen-Partys konnten wir auch schon Interessenten fürs Coworking gewinnen.

Grit Grüttner: Ideenpartys wird es künftig im CO21 weiterhin geben. Außerdem ist ein Startup-Weekend geplant und ein Coaching für Leute, die sich selbstständig machen wollen. Wie bekomme ich den Schritt hin vom Freelancer zum Unternehmen?

WEN KONNTET IHR BISLANG ALS MIETER GEWINNEN UND WIE VIELE COWORKER KÖNNT IHR INSGESAMT UNTERBRINGEN?

Christoph Schlee: Wir haben einen Schreibtischdesigner, einen Graffiti-Künstler, eine Ingenieurin, einen Saffhersteller ... noch konnten wir gar nicht alle Interessenten persönlich kennenlernen. Uns stehen sieben verschiedene Räumlichkeiten zur Verfügung. Ganze Büros wollen wir nicht vermieten. Das lässt sich ja auch mit der Idee der Gemeinschaft nicht so gut verbinden. Es geht darum, einen Schreibtisch, bzw. einen Platz zu mieten. Es muss noch nicht einmal immer der gleiche Schreibtisch sein. Es gibt die Möglichkeit, für zehn Tage zu mieten, oder für Monate. Genau wird sich das noch zeigen. Wir sind da auch flexibel bei der Raumnutzung. Als Künstler braucht man natürlich mehr als einen Schreibtisch. Ich schätze, wir haben so für 15 bis 20 Leute Platz.

UND ES WERDEN REGELMÄSSIG VERANSTALTUNGEN STATTFINDEN. AUCH VON AUSSERHALB?

Christoph Schlee: Das ist das Konzept. Wir wollen nicht nur eine Gemeinschaft untereinander sein und in unserem eigenen Saft schmoren. Wir sind offen für Unternehmen und für alle Leute, die beispielsweise einfach mal eine Tagung mitten in der Stadt abhalten wollen. Das geht zwar auch im Hotel, aber bei uns ist es sicher günstiger und die Nähe zum Minto ist ja auch ein Vorteil. Hochschule und Wirtschaftsförderung stehen dem Projekt ebenfalls offen gegenüber, denn sie wollen natürlich, dass der gut ausgebildete Nachwuchs sich in Mönchengladbach selbstständig macht und nicht in anderen Städten. Die Hochschule wird entsprechende Veranstaltungen im CO21 durchführen. Auch Firmen können ihren Auszubildenden, jungen Mitarbeitern oder Freelance-Geschäftspartnern ermöglichen, im Coworking neben der alltäglichen Arbeit neue Kontakte zu knüpfen.

INFO



ERÖFFNUNGSPARTY CO21

Am 8.4. ab 18.00 Uhr eröffnet das neue Coworking CO21 auf der Hindenburgstr. 92 in Mönchengladbach mit der jungen Jazzband Squaremax (www.squaremax.net), die uns eine dynamische Einstimmung gibt.

Eingeladen sind Interessierte am Coworking in Mönchengladbach, u. a. die WFMG, die HS Niederrhein, Unternehmen, Institutionen und Kommunalpolitik. CO21 bietet flexible buchbare und günstige Büroarbeitsplätze mit WLAN /Telefonflat direkt am Minto - Netzwerken und Community-Flair auf insgesamt 260 Quadratmetern, außerdem werden Besprechungs- und Praxisräume vermietet (auch Stunden- und Tageweise).

Coworking CO21, Hindenburgstraße 92, 41061 Mönchengladbach



PODCAST, POETRY SLAM, TRICKFILM

Die Kulturrucksäcke der Stadtbibliothek Mönchengladbach sind prall gefüllt.

TEXT: SABRINA FORST

Wie erlangt man Medienkompetenz? Am besten dadurch, dass man sich intensiv mit Medien beschäftigt und selber ausprobiert, wie Radiobeiträge und Hörspiele entstehen, wie Autoren an ihre Texte gehen oder was man bei der Erstellung von Videos und Trickfilmen beachten muss. Die Stadtbibliothek MG macht es Kindern und Jugendlichen möglich, mit den „Kulturrucksäcken“ - Teil des NRW-Landesprogramms „Kulturrucksack“

RASENDE REPORTER, FERNSEHMACHER UND HÖRSPIELPRODUZENTEN IN DER „OHRENBIBLIOTHEK“

Der erste Workshop der Ohrenbibliothek 2016 läuft. Die Kids haben sich im Konferenzraum von

Radio 90,1 zusammengefunden und erzählen vom Vortag. Sie waren bei Borussia und haben Tony Jantschke und André Hahn interviewt und dabei kamen so einige Geheimnisse ans Tageslicht. Die ganze Mannschaft bricht in Gelächter aus. Was die Profi-Fußballer erzählt haben, kann man sich jetzt bereits auf der facebook-Seite der Ohrenbibliothek anhören. Genau wie das Interview mit Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners oder das selbstgeschriebene Weihnachtshörspiel der Workshops 2015. An diesem Wochenende wird außerdem gesungen. Wer die Ohrenbibliothek im März verpasst hat, kann beim nächsten Mal einsteigen. Der nächste Workshop findet vom 29. bis 31. Juli statt. Im Podcast-Projekt können Kids im Alter von

10 bis 14 Jahren selbst Audio- und Videobeiträge produzieren. Ausgerüstet mit Aufnahmegegeräten, ihren Smartphones und kleinerem Zusatzequipment gehen sie auf Entdeckungsreise, zeichnen Töne auf, filmen und erstellen kurze Beiträge fürs Netz. Mitmachen kann jeder, der etwas zu „sagen“ hat. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Leitung hat der freiberufliche Radiomoderator Axel Tillmanns. Die Teilnahme kostet nichts.

► **Anmeldungen unter ohrenbibliothek@moenchengladbache.de oder 02161 258283. Je schneller, desto besser, denn die Plätze sind begrenzt. www.facebook.com/Ohrenbibliothek/**

LEGO-TRICKFILM-WORKSHOPS „BRICK IN MOTION“ IN DER STADTBIBLIOTHEK RHEYDT

Am Wochenende 21./ 22. Mai starten außerdem wieder die erfolgreichen LEGO-Trickfilm-Workshops. Termine sind bis zu den Sommerferien und von Ende August bis Ende November geplant. Jugendliche von 10 bis 14 – Einsteiger und Profis – können mitmachen, bunte Bilder und tolle Geschichten mit ausgewählter Trickfilmtechnik kreieren. Drehbuch, Regie, Kamera, Ton übernehmen die jungen Filmemacher unter Anleitung des Kulturpädagogen und erfahrenen Trickfilm-Produzenten André Linhoff selber. Wer sich einen Eindruck verschaffen will, klickt einfach mal beim Youtube Channel der Stadtbibliothek Mönchengladbach rein (Stabi Mönchengladbach). Die Teilnahme ist kostenlos. Studio ist die Stadtbibliothek Rheydt, Am Neumarkt 8, 41236 Mönchengladbach.

► **Anmeldungen ab sofort unter andre.linhoff@gmx.de. Auch hier sind die Plätze begrenzt.**

WORTARTISTEN – DEINE WORTE, DEINE STIMME

Spätestens seit den NRW-Meisterschaften ist Mönchengladbach im Slam-Fieber. Slam gibt's auch im „Kulturrucksack“ für angehende Wortartisten im Alter von 10 bis 14 Jahren. In den Workshops lernen sie von einem Profi, dem Schriftsteller und Poetry Slam Moderator Markim Pause, wie man eigene Texte verfasst und in echter Slammer-Manier – lauthals, wohl rhythmisiert, ironisch und melodisch – live vorträgt. Dabei stehen ihre eigenen Themen im Mittelpunkt. Als „krönender“ Abschluss ist ein Slam-Event in der Bibliothek geplant, bei dem die „Wortartisten“ ihre Texte präsentieren.

► **Das kostenlose Angebot richtet sich (in erster Linie) an Schulen, die sich bei Interesse bei der Stadtbibliothek unter stadtbibliothek@moenchengladbach.de Stichwort: „Wortartisten“ oder unter Tel. 02161 256345 melden können.**

INFO

NEUGIERIG GEWORDEN?

Weitere spannende Infos gibt es unter www.stadtbibliothek-mg.de



Sarah und Laura sprechen ein.



Zum Schluss werden die Hörstücke geschnitten und veröffentlicht.



Der freiberufliche Radiomoderator Axel Tillmanns hat die sympathische Ohrenbibliothek-Truppe im Griff.



Film ab! Der Lego-Trickfilm-Workshop startet Ende Mai.



erzbergerstraße 132-134
41061 mönchengladbach
telefon 0 21 61 / 4 40 33
telefax 0 21 61 / 4 42 66
www.halfmann-mg.de



RAUS IN DEN GARTEN!



Outdoor-Trends für die neue Gartensaison 2016

TEXT: SABRINA FORST

Mit Schwung in den Frühling...



Jetzt werden die Stühle wieder auf den Balkon geschoben, auf die Terrasse gerückt oder in den Garten getragen. Der Belleville Chair von vitra ist dabei. Ein bisschen Bistro, viel Komfort, schwungvolles Design. **Aktion: Zwei kaufen, vitra Toolbox (ohne Inhalt) dazu geschenkt!**

vitra.

TELLMANN
EINRICHTEN & GESTALTEN.
FRIEDRICH-EBERT-STRASSE 76
41236 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 0 21 66 / 4 80 24
TELEFAX: 0 21 66 / 61 92 24

www.tellmann-einrichten.de
TELLMANN

LOUNGE STATT SITZSACK

Fatboy ist eigentlich für seine Sitzsäcke bekannt. Mit dem Lounger „Tsjonge“ kommt die knautschfreie Alternative auf die Wiese. Die neue Relax-Serie ist outdoortauglich und mit eigenen Schutzhüllen versehen.

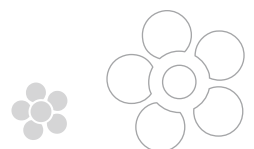
● Gesehen bei www.fatboy.com/de



ZUM STILVOLLEN RUMHÄNGEN

Schaukelstuhl, Hängematte, Zelt, hängender Gartenstuhl: Egal, was Sie draus machen, mit dem Cocoon schaffen Sie sich einen prima Rückzugsort – innen oder draußen. Auch ideal für den Urlaub.

● Gesehen bei www.cacoonworld.com/de/





DAS IGLU FÜR JEDE JAHRESZEIT

Ideal für den Übergang von Kalt zu Warm! Das transparente „Garden Igloo“ ist Hobby-Gewächshaus, Spiellandschaft, Wintergarten, Gartenhäuschen, Lagerraum oder auch einfach nur windgeschützte Sitzcke. Die mitgelieferten Sandbags können rundherum am „Garden Igloo“ befestigt werden und sorgen auch bei Wind und Wetter für festen Stand.

● Gesehen bei de.gardenigloo.com



MIEZ-MIEZ-METER

So klettert das Thermometer garantiert. Zunächst erstmal nur optisch an der Scheibe, aber man soll die Hoffnung auf einen heißen Sommer ja nicht aufgeben. Die kleine Katze zeigt Ihnen von innen die Außentemperatur an.

● Gesehen bei www.design-3000.de

SITTING BULL

Noch ein Loungemöbel für drinnen oder draußen. Der UV-beständig Relaxsessel CHECKER XL von Sitting Bull passt prima auf die Veranda oder in den Garten. Er ist gefüllt mit feinen, formbeständigen EPS-Kügelchen.

● Gesehen bei **TELMANN, EINRICHTEN & GESTALTEN**



...da blüh' ich auf!

Wohnkultur unter freiem Himmel
Gartenmöbel neu erleben

Jetzt

aktuelle Garten- & Lounge-Möbel, passende Sonnenschutzsysteme, Accessoires u.v.m. bei uns entdecken.



Öffnungszeiten:

Gartencenter

mo - fr von	9.00 - 18.30 Uhr
sa von	9.00 - 18.00 Uhr
so von	11.00 - 16.00 Uhr

Café

mo - fr von	10.30 - 18.00 Uhr
sa von	10.30 - 17.30 Uhr
so	11.30 - 15.30 Uhr



Gartencenter
Pötschke

Büttgener Str. 50 • 47877 Willich
Tel. 02154.95570
www.poetschke-gc.de

Benötigen Sie einen Tapetenwechsel? Dann sind Sie in unserer Abteilung für Beet- und Balkonpflanzen genau richtig. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Sie suchen eine Immobilie oder möchten verkaufen bzw. vermieten?

Wir beraten, bewerten, vermitteln.

RDM-geprüfte Makler und TÜV-zertifizierter
Sachverständiger.



Erfolgreich in der Region

ESCH
IMMOBILIEN MARCUS ESCH

ESCH Immobilien

Am Düvel 3 · 41238 Mönchengladbach
kontakt@esch-immobilien.de

Tel. 0 21 66 . 146 180

www.esch-immobilien.de

BÜROS IN MG-GIESENKIRCHEN



Mietpreis: ab 290,- €
+ 35,- € NK + USt.

Courtage: 1.19 MM

Bürofläche: ab 16 m²

Sie möchten nicht mehr im Home-Office arbeiten oder sind Existenzgründer? Sie haben ein neues Projekt und brauchen kurzfristig ein Büro?

Hier finden Sie sofort bezugsfertige Büroflächen ab 16 m² Größe mit flexiblem Service und auf Wunsch kostenfreie Büromöblierung. Also: Laptop und Akten mitbringen, Telefon, Internet und Post an- bzw. ummelden. Fertig!

Bedarfsausweis vom 6.6.2014
Endenergiekennwert: 111 kWh/(m²a) inkl. WW
Endenergieverbrauch Strom: 27,7 kWh/(m²a)
Wesentlicher Energieträger: Gas. Baujahr: 1986

i ESCH Immobilien | Am Düvel 3 | 41238 MG |
Tel. 02166 146180 | www.esch-immobilien.de

SCHICKE ERDGESCHOSSWOHNUNG



Baujahr: 2014

Zimmer: 5

Wohnfl.: 155 m²

Garage: 15.000 €

Kaufpr.: 365.900 €

Terrasse/Garten: ja

Erstbezug: Die moderne Wohnung mit Souterrainbereich befindet sich in MG-Hardt-Mitte. Sie ist hochwertig ausgestattet und stufenlos erreichbar. Die Wohnung hat fünf großzügige Zimmer, eine sonnenverwöhnte Terrasse mit Ost- und Südausrichtung und einen kleinen Gartenbereich. Einige Details der exklusiven Ausstattung: Fenster mit Dreifachverglasung, elektrische Rollläden, Parkettboden und Naturstein, Gäste-WC, Fußbodenheizung, Bad mit Badewanne, Dusche und Fenster, zweites Bad mit bodengleicher Dusche, Ankleidebereich, Abstellraum, Video-Gegensprechanlage, Wasch-, und Lagermöglichkeit, provisionsfrei für den Käufer.

Bedarfsausweis vom 13.11.2013
Endenergiekennwert: 14 kWh/(m²a) inkl. WW
Wesentlicher Energieträger: Erdwärmepumpe
Energieeffizienzklasse: A

i ESCH Immobilien | Am Düvel 3 | 41238 MG |
Tel. 02166 146180 | www.esch-immobilien.de

RÖDELBRONN- MARKISEN

Sonnenschutz und mehr!



Ihr Service-Fachmarkt
in Neuss:

+ mehr Auswahl

+ mehr Service

+ auch Gartenmöbel

+ in einzigartigem Ambiente



Schellbergstr. 7a · 41469 Neuss
☎ 0 21 31-4 40 51
www.roedelbronn-markisen.de

LOFTS UND LAGER IN MG-OHLER



Wohnfläche: 378 m²

Baujahr: 1941/Denkmal

WE: 3 + 30 Lagerboxen

Grundstück: 658 m²

Lagerflächen: 257 m²

Kaufpreis: 359.000 €

Dieses einzigartige, unter Denkmalschutz stehende Gebäude – ehemaliger Hochbunker – ist in den unteren zwei Etagen mit Archiv- und Lagerräumen ausgestattet und im Dachgeschoss mit drei Wohn-Lofts. Es handelt sich hierbei um ein vom Fachmann fast fertig renoviertes Gebäude, das sofort bezogen werden kann und auch jetzt schon eine Rendite durch die Vermietung der unteren beiden Etagen garantiert!

Energieausweis nicht erforderlich.

Käufer-Maklerprovision 3,57 % vom beurkundeten Kaufpreis.

i ENGER & DITTRICH Immobilien GmbH | Hohenzollernstr. 181 | 41063 MG |
Tel. 02161 492690 | www.enger-dittrich.de

EFH MIT GROSSEM GARTEN IN MG-VENN



Wohnfläche: 140 m²
Grundstück: 1.274 m²
Zimmer: 6
Badezimmer: 2
Terrassen: 1
Garagen: 1
Kaufpreis: 275.000 €
Baujahr: 1978

Das hier angebotene freistehende Einfamilienhaus wurde im Jahr 1978 erbaut und liegt im Zentrum von Venn auf einem über 1.200 m² großen, schön angelegten Grundstück. Das Objekt überzeugt insbesondere mit seiner Größe und einer durchdachten Aufteilung, die gerade für Familien mit Kindern optimal ist. Zum Haus gehören eine Garage sowie ein massives Gerätehaus im Garten. Gerne stellen wir Ihnen alle Vorzüge, die Ihnen diese Immobilie bietet, in einem Besichtigungstermin persönlich vor.

Wesentlicher Energieträger: Gas
 Endenergiebedarf: 241,70 kWh/m²a
 Energieeffizienzklasse: G
 Energieausweis gültig bis: 6.11.2025

i Porta Mondial | Wallstr. 5 | 41061 MG |
 Tel. 02161 4061828 | www.portamondial-moenchengladbach.de

Vergolden Sie jetzt Ihre Immobilie!



Versilbern kann jeder! Unsere Kunden wollen das Maximum – als langjährig etabliertes Maklerunternehmen sind wir bestens mit dem regionalen Markt vertraut. Dank unseres überregionalen Netzwerkes und einer hohen Suchkundenzahl mit einwandfreier Bonität finden wir zeitnah den richtigen Käufer/ Mieter zum richtigen Preis!

Vergolden Sie Ihre Immobilie mit uns!

Porta Mondial Mönchengladbach · Wallstr. 5 · 41061 Mönchengladbach · Tel 02161 - 40 61 828
info@portamondial-moenchengladbach.de

ENGER & DITTRICH

IMMOBILIEN GMBH · RDM · IVD

SIE WOLLEN VERKAUFEN? WIR KÖNNEN VIEL FÜR SIE TUN!

IMMOBILIENMAKLER FÜR INVESTOREN UND PRIVATIMMOBILIEN

Unser Dienstleistungsspektrum:

- Unverbindliche, ausführliche Erstberatung
- Marktwertanalyse durch zertifizierte Immobilienwertermittler (Dekra)
- Bauschadenermittlungen durch geprüfte Bauschadenbewerter (Sprengnetter)
- Marketingexperten für optimale Präsentation Ihrer Immobilie
- Gestaltung verkaufsfördernder Grundrisse
- Beschaffung aller zum Verkauf notwendigen Unterlagen bei Behörden und Ämtern
- Professionelle Verkaufsstrategien und Präsentationen
- Bonitätsklärung des Käufers
- Unabhängige Finanzierungsberater – optimale Sicherheit für Käufer und Verkäufer

- Kaufpreis- und Vertragsverhandlungen – damit alle zufrieden sind
- Vorbereitung und Begleitung Notartermin
- Übergabe an den neuen Eigentümer
- Zusatzleistungen
- Home Staging
- Open-House-Besichtigungen
- Handwerker Empfehlungen
- Wir garantieren Ihnen individuelle Maßarbeit zum Nutzen von Käufern und Verkäufern



WÜRDEN SIE IHRE WOHNUNG FERNSTEUERN?

Smart Home ist für die Mehrheit der deutschen Befragten noch zu teuer.



Den Ofen vorheizen, die Waschmaschine einschalten, die Richtung der Überwachungskamera steuern – ganz einfach von unterwegs? Smart-Home-Technologie macht es möglich. Rund 43 Prozent der deutschen Internetnutzer glauben, dass dieser Tech-Trend in den nächsten Jahren den größten Einfluss auf ihr Leben haben wird. Laut einer internationalen GfK-Umfrage sehen die Verbraucher den Nutzen von Smart Home-Anwendungen vor allem in den Bereichen Sicherheit und Steuerung, Energie und Beleuchtung, Entertainment sowie bei Haushaltsgeräten. Das sind Ergebnisse einer aktuellen GfK-

Umfrage zum Thema Smart Home. Die Studie gibt Aufschluss darüber, was sich Verbraucher in unterschiedlichen Ländern davon erwarten, wo sie diese Technologie kaufen würden und welche Hemmnisse bei der Anschaffung eine Rolle spielen.

SMART HOME VOR ALLEM FÜR BELEUCHTUNG UND STEUERUNG ATTRAKTIV

Nicht jedes Gerät im Haushalt erscheint dem Verbraucher geeignet, um von unterwegs gesteuert zu werden. Besonders attraktiv sind für die deutschen Befragten Anwendungen aus den Bereichen Energie

und Beleuchtung (51 Prozent) sowie Sicherheit und Steuerung (49 Prozent). An dritter Stelle stehen mit 39 Prozent Geräte aus dem Entertainment-Bereich, die sich nicht nur fernsteuern, sondern auch miteinander vernetzen lassen. Auch smarte Haushaltsgeräte würden 37 Prozent der deutschen Internetnutzer gerne außerhalb des Hauses bedienen. Und 29 Prozent finden Smart-Home-Technologie für den Bereich „Gesundheit“ attraktiv. Der internationale Durchschnitt zeigt ähnliche Ergebnisse: Auch hier sehen jeweils über die Hälfte der Verbraucher vor allem Anwendungen aus den Bereichen Sicherheit

Text: pmg/sp



Ideen wahr machen.

Ihr Eigentum

kaufen

bauen

renovieren

Das Niedrigzinsniveau optimal nutzen!

- Anschlussfinanzierung 5 Jahre im Voraus
- Bis zu 30 Jahre Zinsfestschreibung
- Flexible Rückzahlungsmöglichkeiten

Jetzt Beratungstermin vereinbaren
Telefon 02161 / 249-325



und Steuerung sowie Energie und Beleuchtung (55 Prozent bzw. 53 Prozent) als geeignet für Smart-Home-Technologie. Geräte aus dem Entertainment-Bereich stehen an dritter Stelle. Smarte Haushaltsgeräte und Anwendungen für den Gesundheitsbereich werden von 43 Prozent der Verbraucher genannt.

HOHE KOSTEN SIND GRÖSSTES HEMMNIS BEI DER ANSCHAFFUNG

Die GfK-Umfrage zeigt, dass über alle Länder hinweg der Kostenfaktor bei der Anschaffung von Smart-Home-Technologie eine entscheidende Rolle spielt. Über ein Drittel aller Befragten sieht diesen Punkt als größtes Hindernis. Ein Viertel hat Bedenken hinsichtlich des Datenschutzes. Auch in Deutschland sind das die meistgenannten Gründe. Rund 42 Prozent nennen „hohe Kosten“ und 35 Prozent fürchten, dass ihr Zuhause von fremden Personen sozusagen „gehackt“ werden könnten.

EIGENE VORSTELLUNGEN VOM INTELLIGENTEN ZUHAUSE

Aber auch andere Hinderungsgründe können eine Rolle spielen. In Großbritannien und Nordirland steht beispielsweise der Mangel an Wissen um diesen Tech-Trend an zweiter Stelle – in Brasilien ist es die schlechte Internetverbindung. Robert Wucher, Leiter der Technologiemarktforschung bei GfK in Deutschland dazu: „Wir erhalten von Land zu Land sehr unterschiedliche Ergebnisse – ganz gleich, ob es sich um den Einsatzbereich von Smart-Home-Technologie im eigenen Zuhause handelt, um die Hindernisse bei der Anschaffung, oder, ob es darum geht, wo die Geräte bevorzugt gekauft werden. Es zeigt sich, dass die Verbraucher in den untersuchten Ländern ihre jeweils ganz eigenen Vorstellungen von einem intelligenten Zuhause haben und dementsprechend unterschiedlich auf das Thema Smart Home reagieren. Das sehen wir nicht nur in der aktuellen Studie, sondern beispielsweise auch an den Daten aus dem Handelspanel, das den tatsächlichen Verkauf von smarten Endgeräten misst. Wir helfen unseren Kunden damit einzuschätzen, wie hoch der Bedarf von Smart-Home-Technologie wirklich ist und zeigen ihnen, wie sie ihre Produkte oder Dienstleistungen in den unterschiedlichen Märkten erfolgreich platzieren können.“

SMART-HOME-TECHNOLOGIE BEVORZUGT BEI EINEM ANBIETER GEKAUFT

Wenn es um die Frage geht, wo Verbraucher Smart-Home-Technologie bevorzugt kaufen würden, geben 45 Prozent aller Befragten an, dass sie alles von einem bestimmten Anbieter beziehen würden. Knapp 30 Prozent würden hingegen ihre Geräte auch bei verschiedenen Händlern kaufen. Bei der Betrachtung der einzelnen Länder fallen auch hier Unterschiede auf. Während in Deutschland – und auch in den meisten anderen untersuchten Ländern – die Befragten einen Energieversorger bevorzugen, um den Bereich Energie und Beleuchtung mit Smart Home-Technologie auszurüsten, würden Verbraucher in Südkorea beispielsweise eher einen Elektrofachhändler aufsuchen.

NEW
Wir kümmern uns.

WIR SIND AKTIVE UMWELTSCHÜTZER



Michael C.
Betrieb Kanalnetz
Gewässerunterhaltung

Wir pflegen nicht nur unsere Gewässer, Regenrückhaltebecken und Hochwassermulden, sondern schaffen auch Stauraum für Starkregenereignisse zum Schutz unserer Region.



Wir kümmern uns um Ihre Perspektive:
www.new-perspektive.de

»Volkverein Mönchengladbach«
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

Rapsöl **Holzprodukte** **Secondhand-Kleidung**

Second Händchen der Kinderladen **Hausrat Bücher CDs**

Gebrauchtmöbel

Geistenbecker Str. 107 +118
41199 MG-Geistenbeck

St. Helena-Platz 7
41179 MG-Rheindahlen

Eickener Str. 130
41063 MG-Eicken

Limitenstr. 31
41236 MG-Rheydt

Roermonder Str. 56-58
41068 MG-Waldhausen

Öffnungszeiten:
Mo–Fr 9:30–18 h
Sa 9:30–13 h

Zentrale:
02166 / 671 16 00

secondHändchen

www.volkverein.de

Montag 11 APRIL	Dienstag 12 APRIL	Mittwoch 13 APRIL
Donnerstag 14 APRIL	Freitag 15 APRIL	Samstag 16 APRIL

APRILSPARTAGE 25% RABATT

+ KOSTENLOSE LIEFERUNG + MONTAGE



**TOP
SELLER**

JETZT MIT 25% RABATT*
INKL. LIEFERUNG + MONTAGE
KOSTENLOS

5.195,-

NOBILIA 312 FOCUS

- › Ultra Hochglanzlackoptik
- › Hochwertige Küchengeräte
- › Franke Maris Dunstabzugshaube

Energieeffizienzklassen

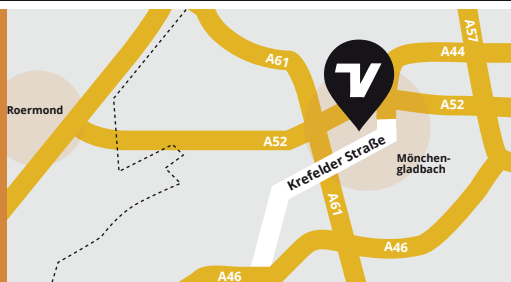
- Whirlpool** Geschirrspüler ADG6800A+ A+
- Whirlpool** Kühlschrank ARG7361/A+ A+
- Whirlpool** Backofen AKP560LX A

Vesta Küchen

Krefelder Straße 245
41066 Mönchengladbach
Tel. 02161 - 69 490-0
info.gladbach@vesta-kuechen.de
www.vesta-kuechen.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.30-18 Uhr, Sa. 9-17 Uhr



* Alle Preise in Euro. Ohne Dekoration, Beleuchtung und zuzüglich Lieferung und Montage. Alle Maße sind Circa-Angaben. Druckfehler, Irrtümer, Farbabweichungen, Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht. Mit Ausnahme der beschriebenen Aktion "25 % Rabatt auf alle Küchen", nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar und nur gültig für Neuaufträge im Wert von mindestens 4.999 Euro (nach Abzug des beschriebenen Aktionsrabatts von 40 %), im Aktionszeitraum vom 11.-16.04.2016. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. 0%-Finanzierung: Beispielrechnung: 4.999 EUR Kaufpreis. 1.500 EUR Anzahlung. Nettokreditbetrag, 3.499 EUR Gesamtbetrag, 0,00% effektiver Jahreszins, 36 Monate Laufzeit, 97,19 EUR monatliche Rate, 0% gebundener Sollzinssatz p.a.. Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt alleine für die CreditPlus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Die Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gemäß § 6a Abs. 3 PAngV dar.

EMPFEHLUNG FÜR HEIM UND HERD

Vesta wurde einst als Göttin von Heim und Herd verehrt. In MG kennt man den Namen schon lange im Zusammenhang mit „göttlichen Küchen“. Wir sprachen mit Filialleiter Matthias Jörke über das Erfolgsrezept des Küchenstudios an der Krefelder Straße.



Vesta ist schon seit über 25 Jahren auf dem Markt. Was zeichnet das Unternehmen aus?

In unseren Ausstellungen zeigen wir mit unterschiedlichen Raumgestaltungen, Küchenplanungen und architektonischen Besonderheiten, dass wir jede Küche nach den Bedürfnissen und Vorlieben des Kunden planen und gestalten können. Da wir hier zu 80 Prozent Empfehlungskunden haben, scheint diese persönliche Betreuung sehr gut anzukommen.

Worauf legen Sie bei der Beratung besonderen Wert?

Wir nehmen die individuelle Beratung unserer Kunden sehr ernst. Es ist für uns zum Beispiel selbstverständlich, dass wir Küchenräume genau ausmessen, termingerecht liefern, sorgfältig montieren und den Kunden eine umfassende Einweisung in die Küchentechnik geben. Wir unterstützen auch noch nach dem Küchenkauf und helfen beispielsweise mit Tipps und Informationen zur Pflege der Geräte und Arbeitsplatten weiter. Dass wir höchsten Wert auf Qualität legen, versteht sich von selbst. Wir arbeiten ausschließlich mit Gerätetechnik von europäischen Spitzenmarken.

Wie sieht bei Vesta der Weg zur Traumküche aus?

Im ersten Schritt planen wir die individuelle Küche ganz nach Wunsch des Kunden. Zum vereinbarten Termin wird die Küche geliefert, montiert und technisch angeschlossen. Dabei nehmen wir uns viel Zeit für die Beratung und die detaillierte Einweisung. Unsere flexiblen Finanzierungsmodelle machen nahezu jedem den Weg zur Traumküche frei.

In welcher Preisklasse liegen Ihre Küchen?

Wir können nahezu alle Preislagen bedienen – von der attraktiven, zeitgemäßen Küche ab ca. 3.000 Euro über das mittlere Preissegment zwischen 6.000 und 10.000 Euro bis hin zu höheren Preislagen.

vesta Küchen Mönchengladbach | Krefelder Str. 245 | 41066 MG |
www.vestakuechen.de | Mo.-Fr. 9:30-18 Uhr | Sa. 9-17 Uhr



HIER IST MAN VERMESSEN

MIT 8 VERSCHIEDENEN
MESS-SYSTEMEN GEWOHNT.

bettenbaues
ausgeschlafen einkaufen

Fliethstraße 69
41061 Mönchengladbach
Fon: 0 21 61 / 17 91 44
www.bettenbaues.de

Exzellenter Service gepaart mit modernster Liege-Analyse sorgen bei Betten Baues dafür, dass Sie in Zukunft gesünder und tiefer schlafen – und erholt aufwachen.

EVENTS FÜR
SINGLES IN MÖNCHENGLADBACH

LOVE SHACK

loveshack.hindenburger.de

DAS ORIGINAL .NEU ERFUNDEN.

Die richtige Einstellung für jede Aufgabe.

K 4 Premium Full Control Home

- Full Control Power Gun mit Druckstufenanzeige
- Höchste Standfestigkeit
- Wassergekühlter Motor
- Schlauchtrommel
- Flächenreiniger T 350 & 1l Steinreiniger 3-in-1

JETZT HOCHDRUCK-REINIGER K 4 - K 7 FULL CONTROL KAUFEN UND GRATIS-ZUBEHÖR SICHERN!*

***AKTIONSZEITRAUM: 11.03. - 31.05.2016**

€ **329,99**
UVP inkl. MwSt.



KÄRCHER

makes a difference

Wir beraten Sie gerne:

KÄRCHER STORE
Franz Komfort

Verkauf + Service

Hessenstraße 55, 47809 Krefeld

Telefon: 0 21 51 / 47 49 30, Telefax: 0 21 51 / 45 15 94

franz.komfort@t-online.de, www.kaercher-komfort.de

Gabor

UNWIDERSTEHLICH



seit 1910

SCHUHHAUS

Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

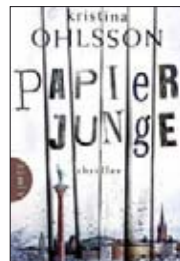
Hindenburgstraße 113
41061 Mönchengladbach
 Mo - Fr 09:30 - 19:00
 Sa 09:30 - 18:00

Hauptstraße 38
41236 Mg-Rheydt
 Mo - Fr 09:30 - 19:00
 Sa 09:30 - 16:00

www.schuhhaus-wintzen.de

KRISTINA OHLSSON
PAPIERJUNGE

FINSTER



Einer israelischen Legende zufolge erwacht er des Nachts zum Leben, erwählt ein Kind und holt es sich – der Papierjunge. Als an einem kalten Wintertag eine Erzieherin der Salomonschule auf offener Straße erschossen wird und nur wenige Stunden später

zwei Schüler aus der jüdischen Gemeinde entführt und später mit Papiertüten über den Köpfen ermordet aufgefunden werden, scheint es, als sei die finstere Sagengestalt tatsächlich Wirklichkeit geworden. Kristina Ohlsson, die unter anderem im schwedischen Außen- und Verteidigungsministerium als Expertin für EU-Außenpolitik und Nahostfragen tätig war, legt hier einen komplexen Thriller mit vielschichtigen Charakteren vor.

Limes Verlag | ISBN: 978-3-8090-2640-2 | 19,99 € | Empfohlen von Buchhandlung Degenhardt | Friedrichstr. 14 | 41061 MG | www.buchhandlung-degenhardt.de

SIEGFRIED LENZ
DER ÜBERLÄUFER

BEEINDRUCKEND



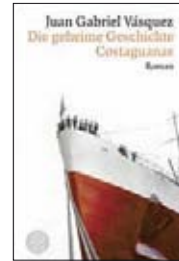
Ein „früher Lenz“ und eine brillante Mischung aus Eindringlichkeit und „Suleykencharme“. Die Hauptperson Walter Proskaka, aus dem masurischen Lyck stammend, dem Geburtsort des Autors, kommt im letzten Kriegssommer an die Ostfront zu einer kleinen Einheit, die

eine Zuglinie sichern soll. Der Tod lauert an jeder Ecke, der Krieg ist für alle Beteiligten völlig sinnlos. Das sind die großen Themen: Krieg, Schuld, Pflicht, Gehorsam und Gewissen. Am Ende ein großer Anhang: die Entstehungsgeschichte, der Abdruck eines Briefes von S. Lenz an seinen Lektor, eine Zeittafel und eine Liste mit Auszeichnungen, Ehrungen, Preisen uvm.

Hoffmann und Campe Verlag | ISBN: 978-3455405705 | 25,00€ | Empfohlen von Buchhandlung Wackes | Hindenburgstr. 139 | 41061 MG | www.wackes-buch.de

JUAN GABRIEL VÁSQUEZ
DIE GEHEIME GESCHICHTE COSTAGUANAS

ABENTEUERLICH



Im trüben Londoner Exil des Jahres 1924 verfasst der gebürtige Kolumbianer José Altamirano seine abenteuerliche Lebensbeichte. Er ist davon überzeugt, dass der große Romancier Joseph Conrad ihm seine Familiengeschichte, die er ihm vor 20 Jahren erzählt

hat, gestohlen und im Roman Nostromo verarbeitet hat. Um ihn zu überbieten, zieht Altamirano alle Register und erzählt uns die ganze Geschichte noch einmal aus seiner Sicht. Einhundert Jahre kolumbianischer Geschichte, geprägt vom Bau des Panamakanals. Eine wunderbare Hommage an die Tradition des Abenteuerromans von einer der originellsten Stimmen der jüngeren lateinamerikanischen Literatur.

Fischer Taschenbuch | ISBN: 978-3895610066 | 9,99 € | Empfohlen von Buchhandlung prolibri | Schillerstr. 22 | 41061 MG und Zur Burgmühle 20 | 41199 MG-Odenkirchen | www.prolibri-buchladen.de

JAN WOLKERS
DER PFIRSICH DER UNSTERBLICHKEIT

NACHDENKLICH



Amsterdam zum 30. Jahrestag der Befreiung von der Nazi-herrschaft. Ein ehemaliger Widerstandskämpfer irrt durch die Straßen seiner feiernden Stadt, um seiner bettlägerigen Frau ein neues Moped zu kaufen. Das einzige Wesen, dessen Befinden ihn noch bewegt, ist

sein todkranker Hund. Alles andere um ihn herum scheint ihm fremd, irritierend, fast bemitleidenswert. Über die Stunden eines einzigen Tages erzählt der niederländische Autor Wolkers, bekannt geworden durch seinen Roman „Türkische Früchte“, die Geschichte eines Abschieds mit sanft distanzierter Ironie. Eine kleine Studie über die Banalitäten des Lebens und was davon bleibt.

Lamuv Verlag | ISBN: 978-3889770219 | Preis: gebraucht | Empfohlen vom Antiquariat am St. Vith | Rathausstr. 10 | 41061 MG | www.antiquariat-am-st-vith.de

„MÄNNER DÜRFEN MUTIG SEIN!“

Der Frühling steht vor der Tür. Es wird Zeit für neue Outfits. Wir sprachen mit Emanuel Dufour, dem Geschäftsführer des DU4-Stores über die Modetrends der kommenden Saison.



Geschäftsführer Emanuel Dufour.

Worauf sollten modebewusste Männer jetzt bei der Kleidung achten?

Ich empfehle wieder klassischere Outfits, zum Beispiel Chinos in einem modischen Schnitt, dazu ein Hemd mit passendem Pullover, den man, wenn es zu warm wird, ablegen kann. Superpraktisch sind übrigens Pullover der Marke Seldom, welche man von beiden Seiten tragen kann: Die eine Seite wärmt, wenn es kälter wird, die andere Seite kühlt, sobald es wärmer wird. Ein Dauerbrenner sind zudem sportive Outfits: Ein schöne Jeans von „Blue de genes“ mit einem leichten Hemd oder einem sommerlichen Polo, dazu lässige Sneaker – top!

Gilt bei Mode eigentlich auch der Spruch: „Wer wagt, gewinnt“? Oder anders gefragt: Wie mutig darf MANN heute bei der Zusammenstellung des Outfits heute sein?

Grundsätzlich dürfen Männer immer mutig sein, wenn es um Mode geht. Allerdings sollten die Stücke zueinander passen und dem Anlass entsprechend gewählt sein. Mutige Farben können miteinander kombiniert sehr schön aussehen, aber man sollte es nicht übertreiben. Insbesondere zu der jetzigen Zeit, wo die Mode wieder etwas mehr in die klassischere Richtung geht.

In Ihrem DU4-Store fertigen Sie viele Produkte nach Maß. Wo liegen die Vorteile eines individuellen Schnitts?

Der größte Vorteil liegt sicherlich im Tragekomfort. Insbesondere bei Anzügen ist das sehr wichtig. Man fühlt sich dann einfach wohler im Anzug – und das sieht man dem Träger auch an. Auch bei Hemden auf Maß ist der Tragekomfort von enormer Bedeutung, weil ein Hemd direkt auf der Haut liegt. Darüber hinaus kann sich jeder Kunde sein Produkt, ob Anzug oder Hemd, Hose oder Blazer, individuell zusammenstellen und jedem Kleidungsstück so einen eigenen Charakter verleihen.

PLEINES FASHION
OPTIK FEIERT SEIN
60-JÄHRIGES
JUBILÄUM MIT:



2 BRILLEN
1 PREIS*

pleines

fashion optik®

in Mönchengladbach, Rheydt,
Windberg, Korschenbroich,
Kleinenbroich, Erkelenz

www.pleines.de

*Beim Kauf einer kompletten Brille in Ihrer Sehstärke ab 69 Euro ist die zweite komplette Brille in Sehstärke mit einer Fassung aus der PREISlight-Collection im Paket inklusive, alternative Marken-Fassung gegen Aufpreis möglich. Beide Glaspaaare in gleicher Glasqualität. Nicht mit anderen Aktionen Komplettpreis-Angeboten kombinierbar. Die teurere Brille wird berechnet, die günstigere Brille ist inklusive. Gültig bis 2.06.2016.

DIE LOKALITÄT

www.die-lokalitaet.de

Lokalität
des Monats



The Scelta Kitchen

in Venlo

Scelta ist italienisch und heißt auf Deutsch „Wahl“. Die Wahl steht bei uns im Zentrum unseres Handelns. Denn jedes Event ist einzigartig und benötigt eine eigene Durchführung.



Hierbei konzentrieren wir uns auf Ihre Zielsetzung und Ihre Persönlichkeit!



Unser Team von professionellen Verwöhnern' nutzt seine Erfahrung in der Gastronomie und der Food-Innovation, um effektive und inspirierende Events zu entwickeln und zu organisieren. Und das für einen sympathischen Preis!

Alles, damit Sie mit einem Lächeln auf dem Gesicht nach Hause gehen.

Kontakt:
Mail: seeyou@thesceltakitchen.com
Phone: +31 77 3241020

TIPPS FÜR KIDS

VON: MARTIN HUTH



Kiko und „Die Zauberflöte“

Nachdem Konzertkobold Kiko (Paula Emmrich) im zweiten Kinderkonzert den Komponisten Wolfgang Amadeus Mozart getroffen und viel von seiner Musik für Orchester gehört hat, möchte er im dritten Kinderkonzert unbedingt eine seiner Opern kennenlernen, am liebsten die berühmte „Zauberflöte“. Diesen Wunsch erfüllen die Niederrheinischen Sinfoniker und Dirigent Andreas Fellner dem neugierigen Konzertkobold nur zu gerne.

Voller Eifer stürzt sich Kiko mitten hinein ins Geschehen: Wie dieses Instrument „Zauberflöte“ wohl aussieht und was es zaubern kann? Und welche Personen spielen in der Geschichte mit? Vielleicht eine wunderschöne Prinzessin? Oder doch eher ein böser, hässlicher Zwerg? Für Kiko und die kleinen wie großen Konzertbesucher gibt es viel zu entdecken. Die schönsten Arien aus Mozarts Singspiel, darunter „Dies Bildnis ist bezaubernd schön“ und „Ein Mädchen oder Weibchen“, werden natürlich auch nicht fehlen.



Für das Konzert um 12:30 Uhr sind noch Restkarten erhältlich: an der Theaterkasse, Tel. 02166 6151-100, theaterkasse-mg@theater-kr-mg.de, online unter www.theater-kr-mg.de sowie am Konzerttag an der Tageskasse.

Sonntag, 24. April | 11:00 + 12:30 Uhr | Theater Mönchengladbach | Große Bühne

DANIELA KULOT

Zusammen!



Der vierte Streich von Daniela Kulot im Gerstenberg-Verlag. Zuerst haben wir uns nett ins Bett gereimt, dann gezählt und durchs ganze letzte Jahr wieder gereimt. Und jetzt gehören wir: Zusammen! Ganz egal, wie viel uns unterscheidet – ob klein, ob groß. Es ist viel mehr, was uns verbindet – beiden schmeckt nämlich der Kloß.

Witzige Reime, gepaart mit ebensolchen farbenfrohen und detailreichen Bildern, machen diese Bücher zu einem großen Guck- und Lesespaß, nicht nur für die Kleinen. Denn auch ein drittes und viertes Anschauen lässt uns manchmal noch Neues entdecken.

Also: Weiterreimen, Unsinn machen und laut lachen!

Gerstenberg Verlag | ab 2 Jahre | 9,95 €

Empfohlen von prolibri Buchladen GmbH
Schillerstr. 22-24 | 41061 MG | 02161 23640
Zur Burgmühle 20 | 41199 MG | 02166 601513
www.prolibri-buchladen.de



Weitere Veranstaltungen findet ihr im Terminkalender ab Seite 30 unter „KIDS“!

Keiner für alle und alle allein



Einige Monate ist es nun her, dass sich die Welt so drastisch verändert hat. Eine Katastrophe hat dafür gesorgt, dass die Welt, wie wir sie kennen, nicht mehr existiert. In einem Theater im Wald begegnen wir Rufus, Lilja, Sam, Fee und Charlotte. Sie sind auf sich allein gestellt. Jeder Charakter hat seine ganz eigene Art, mit der Situation umzugehen. Besonders Fee fällt immer wieder dadurch auf, dass sie mit der Situation nicht umgehen kann. Sam macht keinen Hehl daraus, dass ihn die Situation mit Fee nervt. Eines Abends geht die Gruppe dann zu weit, und das zieht fatale Konsequenzen nach sich. Mit der sechsten Eigenproduktion befasst sich no.name u. a. mit dem Thema Rache. Hinter jedem Racheakt stecken meist andere Motive. Die fünf Charaktere erzählen, wie Rachedenken zustande kommen können und was Rache eigentlich bedeutet und ausmacht.

Theater no.name Grevenbroich | ab 14 Jahre und Erwachsene | Samstag, 16. April | 20:00 Uhr | BIS-Zentrum | Eintritt: 4,50 € (Jugendliche) und 6,- € (Erwachsene)

Bibi Blocksberg

Bibi Blocksberg und ihre Freundin, die freche kleine Punk-Hexe Schubia, sprühen vor Ideen! Eine Hexendisco und eine Modenschau wollen sie auf die Beine stellen. Die Althexen denken eher an Warzenschönheitswettbewerbe, altheixische Kreistänze und stundenlange Vorträge über Hexenkunde ... Die Junghexen aber proben den Aufstand und wollen alles ganz anders machen, jung, peppig und lustig.



Da kann das Publikum bei den fetzigen Songs kräftig mitsingen und mittanzen. Die Kinder helfen lautstark, den Hexentag zu gestalten, und alle sind herzlich eingeladen, in ihrem schönsten Hexenkostüm dabei zu sein! Und dann feiern alle Hexen auf und vor der Bühne zusammen ...

Unterhaltsam, spannend und voller Witz lässt das Kindermusical die großen und kleinen Zuschauer die lustigen Abenteuer von Bibi Blocksberg, ihrer Familie und Freunden, Karla Kolumba und selbst Bürgermeister Dr. Dr. Bruno Pressak miterleben. Als Musical live auf der Bühne entfaltet die Hörspiel- und TV-Trickfilmserie noch einmal einen ganz besonderen Zauber. Die tolle Geschichte und die liebevolle Umsetzung verwandeln die Spielfläche in eine einzigartige Theaterwunderkammer der Phantasie. Und dank der spielfreudigen Darsteller, der kreativen Bühnenbilder und Kostüme und natürlich der rockigen Musik taucht das Publikum mitten in Bibis wunderbare Welt ein.

Tickets sind erhältlich in allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Sonntag, 17. April | 14 + 17 Uhr | Kaiser-Friedrich-Halle



DIE KRÄFTE DES LEBENS

Neu im Gasometer Oberhausen: Tiere, Pflanzen und eine 20 Meter große Erde

Die Ausstellung „Wunder der Natur“ folgt dem Wachsen und Werden auf unserem Planeten und feiert bildgewaltig ihre Intelligenz und Vielfalt. Einzigartige großformatige Fotografien und überwältigende Filmausschnitte zeigen die faszinierenden schöpferischen Kräfte des Lebens. Sie erzählen von ungewöhnlichen sinnlichen Fähigkeiten und genialen Strategien im Kampf ums Dasein, von der Vielfalt der sexuellen Rituale, dem Reichtum sozialer Beziehungen und dem Vermögen, mit anderen Arten zusammenzuleben. Der Rundgang durch die „Wunder der Natur“ gipfelt im Blick auf eine 20 Meter große Erdkugel, die im 100 Meter hohen Luftraum des Gasometers schwebt. Bewegte, hoch aufgelöste Satellitenbilder (8-10 K) werden detailgenau auf die Erdkugel projiziert. Der Besucher erlebt die faszinierenden Erscheinungen der Erdatmosphäre im Wechsel von Tag und Nacht und dem Wandel der Jahreszeiten. Die Fahrt im gläsernen Panoramaaufzug auf das Dach des Gasometers bietet anschließend einen Blick auf unseren Heimatplaneten, wie ihn sonst nur Astronauten erleben.

Arenastr. 11 | 46047 Oberhausen | www.gasometer.de

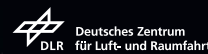
WUNDER DER NATUR



GASOMETER OBERHAUSEN

Bis 30. Dezember 2016

GASOMETER OBERHAUSEN



“

DAS BESTE PUBLIKUM IST EIN KRITISCHES

— INTERVIEW: CHIARA PORADA —

Schillers „Kabale und Liebe“ ist eines der meistgespielten Stücke auf deutschen Bühnen – und gehört zu den absoluten Favoriten der Schauspieler Helen Wendt und Cornelius Gebert. Die beiden verrieten uns, warum die Inszenierung am Theater Mönchengladbach anders ist und was ein gutes Publikum ausmacht.



WIE KOMMT IHR AN EURE ROLLEN?

Wendt: Das entscheidet der Regisseur. Wir sind fest im Ensemble, das heißt, wir spielen nicht ein Stück und sind dann am nächsten Theater. Dem Regisseur wird gesagt, welche Schauspieler zur Verfügung stehen und etwa acht Wochen, bevor die Proben beginnen, erfahren wir, ob wir besetzt wurden. Man kann vorher nie einschätzen, was auf einen zukommt und wie die Rolle tatsächlich ist, weil wir ja nur das Stück an sich und nicht das Konzept kennen.



Premiere: 3.4. 2016, Theater Mönchengladbach

ÜBERNEHMT IHR ETWAS DAVON MIT IN EUREN ALLTAG?

Gebert: Es ist schön, wenn man seine Rolle spielt und die Figur auf einmal etwas mit einem macht. Das lässt sich dann nicht einfach ablegen.

Wendt: Wenn ich viele Stunden am Tag eine Rolle spiele, komme ich nach Hause und bin einfach noch drin. Vor allem in den Bewegungsabläufen: Man redet zum Beispiel höher oder tiefer. Ich habe mal einen Mann gespielt, da saß ich oft breitbeiniger. Wenn man sich viel mit einem Thema beschäftigt, nimmt man auch andere Sachen wahr und sieht sie mit anderen Augen.

HABT IHR TRICKS BEIM TEXT LERNEN?

Wendt: Hilfreich ist, sich mit Anderem zu beschäftigen: einen Ball hochwerfen oder kochen und dabei immer wieder den Text durchgehen. Oder man entwickelt Bilder zu einzelnen Textstellen, die man dann vor Augen hat. Das wichtigste ist, dass man die Geschichte kennt und weiß, was man wann sagt und warum.

Gebert: Genau. Es kommt nicht darauf an, dass jeder nur seinen Text wiedergibt, sondern, was man mit dem Satz sagen will. Das findet man in den Proben miteinander heraus.

IST DAS BEI SCHILLERS SPRACHE NOCH EINMAL KOMPLIZIERTER?

Wendt: Das Schwierige bei einer älteren lyrischen Sprache ist oft, dass sie distanziert und künstlich wirkt. Wir müssen das ändern und sie so aktuell machen, dass jeder sie verstehen kann.

Gebert: Es muss ganz normal klingen, so, als würden wir uns unterhalten. Wenn ich geschwollen „Ich bitte Sie, Vater!“ sage, ist das nichts ande-

res als heute vielleicht „Ey, du Arschloch!“ Es ist oft schwer zu verstehen, was Schiller tatsächlich meint, weil er viele Bilder und Metaphern nutzt. Die aufzubrechen ist aber das Spannende an einer Interpretation.

WARUM WIRD „KABALE UND LIEBE“ SO OFT GESPIELT?

Wendt: Wir wollten das Stück schon lange spielen. Bei mir liegt das an der wunderschönen Schlusszene. Und an der Sprache! Wenn ich höre wie Cornelius in seiner Rolle so toll spricht, denke ich immer: Da würde ich mich auch verlieben. Viele fragen allerdings auch: Ständeunterschiede – gibt es die heute überhaupt noch?

Gebert: Es geht nicht nur um das Politische, es geht auch um Liebe. Wie wichtig es ist, an ihr festzuhalten und wie schwierig es tatsächlich ist.

Wendt: Das kann man auf vieles übertragen. Wie unbedingt will man etwas und wie weit ist man bereit, dafür zu gehen?

WAS UNTERSCHIEDET DIESE INSZENIERUNG VON ANDEREN?

Wendt: Unser Regisseur Matthias Gehrt bezieht den Konflikt, der eigentlich ein Ständekonflikt ist, auf die Unterschiedlichkeit von Weltansichten. Dazu wird die Familie Miller als muslimische Familie dargestellt; die Frauen tragen beispielsweise Kopftuch.

Gebert: Er hat sich gefragt, wie sich der Konflikt von Kleinbürgertum und Adel auf heute übertragen lässt. Das Stück mit diesem Konzept hat er bereits vor 15 Jahren inszeniert und es jetzt wieder aufgefrischt.

WAS MACHT EIN GUTES PUBLIKUM AUS?

Wendt: Es ist offen und lässt sich mitreißen. Das beste Publikum ist aber ein kritisches, bei dem etwas passiert und das nachdenkt. Deswegen freuen wir uns sowohl über positive als auch negative Rückmeldungen.

Gebert: Ein Zuschauer spürt die Energie, die von der Bühne kommt und wir spüren, was im Publikum vorgeht. Das kann uns pushen und auch herunterziehen. Wir versuchen immer, alles zu geben und alle Zuschauer mitzunehmen. Umso näher das Publikum dran ist, desto schöner wird die Vorstellung für alle.

focus-s
fotografie



Shooting-
gutscheine
verschenken!

- Porträt
- Babys und Kids
- Schwangerschaft
- Beauty
- Events

FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn
Myllendonker Straße 12, 41065 MG

Tel.: 02161-49 53 95 oder 0177 / 4 95 39 50
kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de



HIGH LIGHTS

IM APRIL

THEATER

Kabale und Liebe



Ferdinand von Walter und Luise Miller haben sich ineinander verliebt. Beide glauben sie an ihre Liebe, obwohl sie unterschiedlicher Herkunft sind. Nicht so ihre Väter, die in einer Welt voller Vorurteile gegen „das Andere“ leben. Deren Misstrauen ist unüberwindbar: Für jemanden wie Ferdinand könne seine Tochter doch nur vorübergehendes Spielzeug sein, ist Millers Überzeugung. Und Ferdinands Vater will für seinen Sohn eine Frau aus gleichem gesellschaftlichem Umfeld, nützlich für die eigene Zukunft und die des Sohnes. Doch Ferdinand interessiert sich nicht für Karriereplanung, Geld und gesellschaftliche Konvention. Als er gegen den Vater rebelliert, beginnt die Kabale, die Intrige gegen die Liebe. Und Ferdinands Liebe kehrt sich in rasende Eifersucht ...

Kabale und Liebe ist eine Liebesgeschichte mit heimtückischen Intrigen und einem Giftmord, vor 230 Jahren geschrieben. Doch was erzählt Schillers spannendes Werk heute, jenseits seiner leidenschaftlichen Liebesgeschichte und der Kritik an der absolutistischen Gesellschaft?
So. 3.4.2016, 19:30 (Premiere) | Theater Mönchengladbach | Große Bühne
 Weitere Aufführungen: 5.4., 16.4., 21.4., 13.5., 18.5., 15.6., 24.6., 29.6., jeweils 19:30 Uhr

VORTRAG

Nobelpreisträger in MG: Kailash Satyarthi



Der indische Kinderrechtsaktivist Kailash Satyarthi kämpft seit Jahrzehnten weltweit gegen die Ausbeutung von Kindern und Jugendlichen. 2014 wurde er für sein Engagement mit dem Friedensnobelpreis ausgezeichnet. Kailash Satyarthi gründete 1980 die Organisation „Bachpan Bachao Andolan“ (BBA, Bewegung zur Rettung der Kindheit). Die BBA ist die erste indische Organisation, die sich gegen die Versklavung von Kindern stemmt, deren Eltern überschuldet sind. Die BBA besitzt mehr als 470 Partnerorganisationen in Indien, Pakistan, Nepal, Bangladesch, Bhutan und Sri Lanka. Damit ist sie weltweit eine führende Institution im Kampf gegen Kinderarbeit. Nach

Angaben der Internationalen Arbeiterorganisation werden noch immer weltweit mehr als 168 Millionen Kinder zur Arbeit gezwungen. „Wenn nicht jetzt, wann dann?“ – „Wenn nicht Du, wer sonst?“ Fragen, die sich Kailash Satyarthi häufig stellt und die ihn weiter antreiben. Am Abend des 7. April berichtet er in der Kaiser-Friedrich-Halle, welche Kampagnen seine Organisation aufgesetzt hat und welche weiteren folgen. Am Vormittag bringt er Schülerinnen und Schülern weiterführender Schulen der Stadt Mönchengladbach das Thema nahe.

Do. 7.4.2016, 20:00 | Kaiser-Friedrich-Halle

KLASSIK

5. Sinfoniekonzert



Im März 2014 war der junge Schlagzeuger Alexej Gerassimez zum ersten Mal bei den Niederrheinischen Sinfonikern zu Gast und rief mit seinem Soloauftritt in Jennifer Higdon's Schlagzeugkonzert im Publikum wahre Begeisterungstürme hervor. Grund genug für Generalmusikdirektor Mihkel Kütson, den jungen Musiker bereits zwei Jahre später wieder als Solist einzuladen. So wird Gerassimez nun im fünften Sinfoniekonzert der Niederrheinischen Sinfoniker zu erleben sein. Sein immenses Können wird er diesmal im Schlagzeugkonzert „Veni, veni, Emmanuel“ von James MacMillan unter Beweis stellen. Seinen Namen verdankt das Werk dem gleichnamigen Choral zum Advent. Er bildet die Basis der Komposition. Trotz dieser Grundlage ist das Werk allerdings nicht an die Adventszeit gebunden, sondern begeistert zu jeder Jahreszeit. Eröffnet wird der Konzertabend durch die würdevoll-gravitätische „Fantasia on a theme by Thomas Tallis“ von Ralph Vaughan Williams aus dem Jahre 1910. Das Thema von Tallis hatte der Komponist im Gesangbuch „The English Hymnal“ entdeckt. Ein erneuter Stimmungswechsel folgt mit Ludwig van Beethovens unbeschwerter Sinfonie Nr. 8 F-Dur als Abschluss des Sinfoniekonzerts. Sie erweist sich als klassizistisch und von Joseph Haydn inspiriert und erstaunt immer wieder durch ihren Witz und Originalität.

Mi. 27.4.2016, 20:00 | Theater Mönchengladbach | Konzertsaal
Do. 28.4.2016, 20:00 | Kaiser-Friedrich-Halle



7 20:30 Uhr | Projekt 42 Poeterey

Man nehme einen Altstadt-Club, füllt ihn mit vielen gutgelaunten Menschen und stellt noch eine handvoll gut gelaunter Poetinnen und Poeten auf die Bühne und reicht ihnen für jeweils sechs Minuten ein Mikro, auf dass sie selbstverfasste Texte unterschiedlichster Art ins Publikum schleudern. Dann hat man einen Poetry Slam – den Gladbacher Poetry Slam und der dichtet sich bei jeder Veranstaltung aufs Neue zuverlässig in die Zuschauer-Herzen.

FR1 > APRIL

BÜHNE

„Frau Luna“
 Operette von Paul Lincke.
 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

„Redhouse Jazzband“
 Feiner Traditional Jazz.
 20:00 Bistro Chapeau Claque | Bahnhofstr. 24
 „Matrak“
 Live-Konzert der türkischen Alternative Rock Band.
 Support: Altin Çocuklar.
 Aftershowparty mit DJ Süli (Global Beats and Bass).
 22:00 Projekt 42

SPORT

Handball: 3. Liga West Männer
 26. Spieltag:
 TV Korschenbroich – HSG Krefeld
 20:00 Waldsporthalle | Am Sportplatz 11a | Korschenbroich

PARTY

Rock around the clock
 19:00 American's
 Cocktail Time@Cocos
 House, RnB, Charts, Dancefloor.
 19:00 Cocos
 Ab in die Hütte!
 Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.
 21:00 Almsause
 Let's dance
 Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.
 21:00 Foxbar
 Belinda
 22:00 Nacht
 I love Black
 23:00 Black & White

FESTE | MÄRKTE

Ostervolksfest

Gerolplatz

SONSTIGES

Rundradeln mit dem ADFC Mönchengladbach
 Fahrradkorso durch Mönchengladbach mit möglichst vielen Leuten.
 18:00-19:00 Treffpunkt: AstA Hochschule Niederrhein | Webschulstr. 20

KIDS

Offene Tür
 Kinder bis 14; mit Disco.
 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

SA2 > APRIL

KONZERTE

Orgelmusik zur Marktzeit: „Deutsche Orgelromantik auf der Wilhelm-Sauer Orgel“
 Die ungarische Konzertorganistin Annie Koroknai spielt Werke von Brahms, Reger und Mendelssohn.
 11:30-12:00 Ev. Hauptkirche Rheydt
 Musik zur Marktzeit
 Werke von N. Bruhns, J. S. Bach und N. Cocker.
 12:00 Citykirche Alter Markt

PARTY

Rock around the clock
 Rock 'n' Roll der 50er/60er.
 19:00 American's
 Cocktail Time Saturday
 House, RnB, Charts, Dancefloor.
 19:00 Cocos
 Übungsparty
 20:00-23:00 TOMMYs Tanzstudio
 Tanzparty im TSC Mönchengladbach
 20:00 TSC Mönchengladbach | Tanzforum Broicher Str. 13
 Ab in die Hütte!
 Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.
 21:00 Almsause
 Let's dance
 Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.
 21:00 Foxbar
 Samstag Nacht
 22:00 Nacht
 Black Edition
 Premium Black Music.
 23:00 Black & White
 Auf's Maul (DJ Archetype) meets Back to the Eighties (Buddy Hawaii)
 DJ Buddy Hawaii aka Bud Spenca auf dem 2nd Floor (Pop, Rock, Heavy Metal, Hip-Hop, NDW); DJ Archetype ab 24:00 Uhr auf dem 1st Floor (Rock, Hardcore, Metal, Nu-Metal, Punkrock, Metalcore).
 23:00 Projekt 42

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
 6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße
 Trödelmarkt
 6:00-14:00 Trabrennbahn
 Ostervolksfest
 Gerolplatz

SONSTIGES

Wasserturm-Besichtigung

Besucher haben jeden ersten Samstag im Monat um 10:00, 11:00 und 12:00 Uhr die Möglichkeit, das im Jugendstil erbaute Gebäude zu besichtigen. Das Highlight ist nach einem Aufstieg über 234 Stufen die wunderschöne Aussicht über die Vitisstadt.

Wasserturm an der Viensener Straße

Auktion Pfandhaus Brocker

Vorbesichtigung: 10:30 Uhr; Versteigerung: 12:00 Uhr. Kaiser-Friedrich-Halle

Archäologisches Museum

Ein Team von Hobbyarchäologen führt die Besucher durch die Dauerausstellung „400.000 Jahre Vergangenheit Rheindahlen“. Alt- und jungsteinzeitliche Original-Steinwerkzeuge und -geräte aus der Ziegeleigrube Dreesen und der unmittelbaren Umgebung, Grabungsfotos, Lössprofile etc. 14:00-17:00 Wasserturm Rheindahlen | Menrather Str. 80

Metropolitan Opera Live – Puccini: „Madama Butterfly“

Mit Kristine Opolais, Maria Zifchak, Roberto Alagna, Dwayne Croft; Dirigent: Karel Mark Chichon. Gesungen in Italienisch mit deutschen Untertiteln. 19:00 Comet Cine Center

SO3 > APRIL

BÜHNE

„Kabale und Liebe“ (Premiere)

Ein bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller. Anschließend öffentliche Premierenfeier im Theatercafé Linol.

19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
 » siehe „Highlights“ | Seite 30 +
 „Theaterstory“ | Seite 28/29

SPORT

Fußball: Niederrheinliga Frauen

18. Spieltag:
 Borussia M'gladbach II – SV Jägerhaus Linde
 11:00 Sportanlage Am Haus Lütz



8

20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus Frauen verblühen, Männer verduften

Das Alma Quartett spielt bedeutende Werke der tschechischen Musikwelt an der Schwelle von Spätromantik und Moderne. Der Geiger Fabian Kircher und der Bratscher Martin Börner von den Niederrheinischen Sinfonikern sowie der Geiger Andreas Greuer und der Cellist Markus Beul von den Dortmunder Philharmonikern sind das 1999 gegründete „Alma Quartett“. Zahlreiche Konzerte auf hohem Niveau haben das Quartett auch überregional bekannt gemacht.

Fußball: Oberliga Niederrhein

25. Spieltag:
1. FC M'gladbach – MSV Duisburg U23
15:00 Ernst-Reuter-Sportanlage | Luisenstr. 35
Fußball-Bundesliga

28. Spieltag:
Borussia M'gladbach – Hertha BSC
15:30 Stadion im Borussia-Park

» siehe Seite 42/43

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
ab 11:00 Wickrather Markt
Mädchen Klamotte
Der Mädelsflohmarkt.
11:00-16:30 Kaiser-Friedrich-Halle
Ostervolksfest
Geroplatz

SONSTIGES

Karnevalsmuseum
11:00-14:00 Altes Zeughaus
Erster Sonntag im Museum Abteiberg
Das Museum Abteiberg lädt zu einem eintrittsfreien Besuch in seine Räume ein. Stündlich kostenlose Führungen durch die Sammlung.
11:30-16:30 Städt. Museum Abteiberg

KIDS

„Wo ist der Schatz im Schloss versteckt?“
Offene Kinderführung mit Judith Mettin für Kinder ab 6 Jahre.
15:00 Städt. Museum Schloss Rheydt

Ende der Osterferien in NRW

MO4

KONZERTE

„Three Wise Men“ on tour
Wer klassischen Jazz in zeitlos-moderner Interpretation liebt, ist bei diesen drei Spezialisten an der richtigen Adresse. Ursprünglich von Saxofonisten Frank Roberscheuten für ein Festival als einmaliges All Star Trio geplant, sind die drei Topmusiker seit jetzt neun Jahren eine regelmäßig tourende und perfekt eingespielte Band geworden.
20:30 BIS-Zentrum

VORTRÄGE

Wiedereinstieg in den Beruf
Informationen und Tipps zu Themen, die für den Wiedereinstieg wichtig sind.
9:30-11:30 Berufsinformationszentrum

SONSTIGES

Chi flow Yoga
Workshop mit Anke Rademacher.
18:30-21:30 BIS-Zentrum

KIDS

Offene Tür
Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Geschwisterschule
Die Kinder lernen den Umgang mit dem Baby anhand einer Puppe – angefangen vom Tragen bis hin zum Baden und Wickeln. Erfahrene Kinderkrankenschwestern zeigen ihnen kleine Kniffs und Tricks. Anmeldung unter Tel. 02161 668-2176.
17:00-18:30 Krankenhaus Neuwerk

DI5

BÜHNE

„Kabale und Liebe“
Ein bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
» siehe „Highlights“ | Seite 30 +
„Theaterstory“ | Seite 28/29

VORTRÄGE

Arbeiten in den Niederlanden
Informieren Sie sich über offene Arbeitsstellen, Arbeitsbedingungen, die Sozialversicherung und das Arbeitsrecht in den Niederlanden.
10:00-12:00 Berufsinformationszentrum
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

SPORT

Fußball: A-Junioren Bundesliga West
21. Spieltag:
Borussia M'gladbach U19 – Wuppertaler SV U19
20:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

SONSTIGES

Asia-Kochkurs
19:00 Kult+Genuss
Koch-Workshop „Die sportliche Ess-Klasse“
Unter diesem Motto stehen acht Schlemmerrezepte für Gesundheitsbewusste und Sporttreibende. Die Auswahl enthält Speisen für den ganzen Tag: Haupt- und Zwischenmahlzeiten, Snacks und Getränke.
Anmeldung unter Tel. 02166 688-2229.
19:00-22:00 NEW-Hauptverwaltung | InfoCenter
6. Grüner Salon Mönchengladbach: Ressentiment – Treibstoff einer Gesellschaft der Angst
Populismus, Panikszenerien, politische Antworten. Streitgespräch von Reinhard Olschanski (GRÜNE) mit Dieter Breymann (CDU).
Veranstalter: Grüner Salon Mönchengladbach/Heinrich Böll-Stiftung NRW e. V.
Eintritt frei!
19:30 VHS | Haus Berggarten

KIDS

Offene Tür
14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend
Offener Treff für Jugendliche
18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

MI6

BÜHNE

„Frau Luna“
Operette von Paul Lincke.
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne
„Kunst gegen BARES“
Show mit Wettbewerbscharakter, bei der acht unterschiedliche Künstler mit dem Ziel auftreten, in acht Minuten bestmöglich zu unterhalten.
20:00 BIS-Zentrum

HAUS
ZOAR

KINO - LOUNGE - KAFFEE
TAGUNGEN - EVENTS

VERANSTALTUNGEN APRIL

KAFFEE KLATSCH

Kaffee • Kuchen • Kino

Eintritt 9,50 €
inklusive
ein Stück Kuchen und
Kaffee so viel man will



Montag, den 11. April



Montag, den 25. April



MÄNNERSACHE

PRÄSENTIERT VON
HINDENBURGER

MÄNNERABEND

13.04.2016

HARDCORE HENRY - DER FILM

HINDENBURGER

PRÄSENTIERT

MOVIE MAINIACS

HOLLYWOOD DANCEHALL

TANZ IN DEN MAI
30. APRIL 2016 | 22 UHR

MUSIK: PERLEN DER FILMMUSIK AUS POP, ROCK, FUNK & SOUL

HAUS ZOAR

KAPUZINERPLATZ 12 • 41061 MÖNCHENGLADBACH • WWW.HAUS-ZOAR.COM



8 20:00 Uhr | Schloss Rheydt | Rittersaal 4. Zyklusconcert Best of NRW

Das Klavierduo Praleski besteht aus den beiden Pianistinnen Katsiaryna Mikhal und Elmira Sayfullayeva, die seit 2007 miteinander musizieren. Beide Künstlerinnen studierten an der Weißrussischen Staatlichen Musikakademie in Minsk und setzten ab 2010 ihre Ausbildung als Klaviersolistinnen an der Hochschule für Musik und Tanz Köln/Abteilung Aachen fort. Im Rittersaal stellen sich die beiden Pianistinnen mit Werken von Mozart, Rachmaninow, Schubert, Mendelssohn und Saint-Saëns vor.

Zum letzten Mal: „Käfig aus Wasser“

Von Kuro Tanino.
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

KONZERTE

Jam Kantine

Free Music Session/Open VJ unter der Leitung von Tarek und Meikel. Infos zum Mitmachen: Backline vorhanden (Bass-Amp, Drums, Keys, Mikro), Gitarren u. a. bitte mitbringen.
21:00 Projekt 42

VORTRÄGE

Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich.

18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal

Bein- und Rückenschmerz – Bandscheibe, Spinalkanalstenose und Osteoporose

Die Wirbelsäule im Fokus. Vortrag des Fördervereins der Kliniken Maria Hilf e. V. Referenten: Dr. med. Joachim Rödiger, Chefarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie; Dr. med. Gerald Köhler, Oberarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie.
19:00 Krankenhaus St. Franziskus | Forum

PARTY

Rock around the clock

19:00 American's
StudiNight
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Sportliche After-Work-Radtour mit dem ADFC Mönchengladbach

Eine Tour für schnelle Touren- oder Mountainbiker, nicht für Rennradfahrer oder gemütliche E-Biker.
18:00-20:00 Treffpunkt: Borussia-Park

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Veranstalter: MGGMG.
19:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Disco

18:15-21:15 AFbJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.



BÜHNE

„Selfie von Mutti“

Comedy mit Chris Tall. Bitte beachten: Veranstaltung ist bereits ausverkauft!
20:30 Kunstwerk Wickrath

KONZERTE

Das besondere Konzert

Der Knabenchor der Salisbury Cathedral unter Leitung von David Halls singt englische Chormusik.
19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

5. Singer-Songwriter-Slam – Vorrunde III

Großartige Songs, interessante Künstler und Künstlerinnen. In Kooperation mit CityVision und Kulturkram e. V. Anmeldung:
www.slammg.de
20:00 BIS-Zentrum

Küchenkonzert #27

Mit FOXOS (HH) und BRTHR – Electronic Pop/Melodi-Folk. Eintritt frei!
20:00 Kulturküche

Hutkonzert

Konzert der Gesangsklasse von Monika Hintsches. Eintritt frei!

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

Sandra Kozlik & Friends

Bei der All Stars Session treffen sich einige der besten Profi-Musiker, die ansonsten mit den großen Stars der Musikszene spielen, in wechselnden Besetzungen.
20:15 Messajero (Einlass: 19:00)

LITERATUR

Poeterey – der Gladbacher Poetry Slam

Durch die Show führt das Moderatoren-Duo Markim Pause und Jonas Jahn, flankiert von DJ Key, der für die Klänge zwischen den Zeilen sorgt.
20:30 Projekt 42 (Einlass: 20:00)

» siehe Seite 30 oben

VORTRÄGE

Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen

Wie wird man Polizist/in? Referentin: Tina Giunta, Einstellungsberaterin der Polizeibehörde Mönchengladbach.
15:00 Berufsinformationszentrum

Studieren in den Niederlanden

Verschiedene Universitäten werden mit studentischen Beratern vertreten sein, um interessierte Schülerinnen und Schüler über das umfangreiche Studienangebot zu informieren.

16:00 Berufsinformationszentrum

„Heiter bis schmerzfrei“

Eine nichtmedizinische zahnmedizinische Veranstaltung mit Biss und ohne Bohrer und Spritze. Nicht ganz biernerster Vortrag von Frau Dr. dent. Claudia Schroeder mit Diskussion. Eine Veranstaltung der Friedrich-Spee-Akademie.
Karten: Tel. 02161 14747.
19:00 Clubhaus Rheydt SV | Am Gerstacker 155

Forum Umwelt:

Eröffnung der Ausstellung „Solarenergie“

Vorträge von Ralf Bußberg und Alfons Schulte.
19:00 VHS | Haus Berggarten

„Nobelpreisträger in Mönchengladbach“:

Kailash Satyarthi
Vortrag und Diskussion „The Generation to End Child Labour“ mit dem indischen Kinder- und Bildungsrechtsaktivisten, der 2014 mit dem Friedensnobelpreis geehrt wurde. Veranstalter: Initiativkreis Mönchengladbach.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle
» siehe „Highlights“ | Seite 30

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.
20:00 Mezzalito

SONSTIGES

Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip.
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95
Der HINDENBURGER präsentiert:
Love Shack Movie Night
Infos unter loveshack.hindenburger.de
Haus Zoar



10 11:00 Uhr | BIS-Zentrum Kulturfrühstück: Leisetour!

Safiye Jansen und Alexandra Vitz – zwei Stimmen in Begleitung ihrer (Akustik-)Gitarren sorgen für Gänsehaut. Sie interpretieren große Songs von u. a. Andreas Bourani, Tim Bendzko, David Guetta, Amy McDonald oder Coldplay auf ihre besondere Weise. Dabei konzentrieren sie sich auf das Wesentliche: die Musik. Sie geben ihr so viel Raum, dass jeder Ton den Weg in die Herzen ihrer Zuhörer findet.

KONZERTE

4. Zyklusconcert

„Best of NRW“:

Klavierduo Praleski

Katsiaryna Mikhal und Elmira Sayfullayeva spielen Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Sergej Rachmaninow, Franz Schubert, Felix Mendelssohn Bartholdy und Camille Saint-Saëns.
20:00 Schloss Rheydt | Rittersaal
» siehe oben

LITERATUR

Kulturkater – Die Lesung nach dem Kreativexzess

Poetry aus Münster mit Ari Nadkarni, Dierk Seidel, Malte Klingenhäger und Torsten Schoeneberg. Eintritt frei!
19:30-21:30 Ladenlokal | Eickener Str. 14

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 American's

Cocktail Time@Cocos

19:00 Cocos
Ab in die Hütte!
Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.
21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

Belinda

22:00 Nacht
I love Black

23:00 Black & White

Soulkeepers

Mit DJ King Coleman jr., Thomas Dohr und Tobias Hermanns. Im Vordergrund stehen Northern Soul, R&B und früherer Funk. Abhängig von den DJs können auch Jazz, Ska, Modsounds und Modern Soul gespielt werden.
23:00 Projekt 42

SONSTIGES

Der HINDENBURGER präsentiert:

Love Shack Movie Night #2

Drinks + Film für Singles ab 30. Infos unter loveshack.hindenburger.de
19:30 Haus Zoar

KIDS

Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco.
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



BÜHNE

„Der Urlaubsschecker – Liegen haben kurze Beine!“

Comedy mit Matthias Jung.
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

KONZERTE

Musik zur Marktzeit

6. Brandenburgisches Konzert von Johann Sebastian Bach und Werke von Georg Philipp Telemann.
12:00 Citykirche Alter Markt

Dieter Thomas Kuhn & Band

„Im Auftrag der Liebe“-Tour 2016.

20:00 Kunstwerk Wickrath

„Panik Power Band“

Udo Lindenberg Tribute Show.
21:00 Denk Mal... (Einlass: 20:00)

SPORT

Fußball: B-Junioren Bundesliga West

22. Spieltag:
Borussia M'gladbach U17 – VfL Bochum U17

11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

Fußball: B-Juniorinnen Bundesliga West/Südwest

15. Spieltag:
Borussia M'gladbach U17 – 1. FC Köln U17
14:00 Sportanlage Am Haus Lütz

PARTY

Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.
19:00 American's

Cocktail Time Saturday

House, RnB, Charts, Dance-floor.
19:00 Cocos

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.
21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

SMELLS LIKE 90s

Die DJs Hejo Siemes und Markus Ludwig laden zu ihrer musikalischen Zeitreise in die Neunziger Jahre ein. Ab 22 Uhr wird im Mönchengladbacher Messajero zu Ohrwürmern des Grunge, Rock, Alternative-Rock, Hip-Hop, Britpop und Pop-Punks gefeiert. Eintritt: 4,- €, kein Mindestverzehr.
22:00 Messajero
Samstag Nacht



10 15:00 Uhr | Stadtbibliothek Rheydt ausdrucksstark | Rheydt trägt vor

In seinem Buch „Und täglich schießt die Fohlenelf“ erzählt Heinz-Georg Breuer als Insider vom Aufstieg der legendären Weisweiler-Mannschaft, von der unvergesslichen Busfahrt 1981 zum UEFA-Pokalspiel nach Magdeburg und von legendären Fußballgrößen wie Netzer, Matthäus und Effenberg. Breuer lässt die sportlichen Glanzzeiten der Borussia wieder aufleben und berichtet von vielen spannenden Anekdoten aus 60 Jahren Borussia Mönchengladbach.

22:00 Nacht
Black Edition
Premium Black Music.
23:00 Black & White

Bass Culture
Crazy Dancehall & Reggae
Vibes mit den Residents Top
Gun Sound & Friends. Free
Mix-CDs für die ersten 100
Gäste! Sektempfang für die
Ladys bis 00:30 Uhr!
23:00 Projekt 42

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt
6:00-14:00 Parkplatz Schlaf-
horst | Aachener Straße

Trödelmarkt
6:00-14:00 Trabrennbahn
Die Hundemesse
Über 60 Aussteller präsen-
tieren Dienstleistungen und
Produkte rund um den
Hund.
11:00-18:00 Kaiser-Fried-
rich-Halle

» siehe Seite 8

SONSTIGES

Frühjahrsfahrt
Präsentation einer großen
Innenanlage in Spur G, im
Außenbereich wird eine
große 7 1/4-Zoll-Anlage mit
Lokomotive und Wagen die
Kleinen rund um das Domi-
zil befördern.
10:00-17:00 Club der LGB-
Freunde Rhein/Sieg e. V. |
Endepohlstr. 3

ImproKüsse
Workshop mit Nicole
Jeanette Mura.
10:30-15:30 BIS-Zentrum
**Von Spießbürgern, Bauern
und Diebesgesindel**
Auf den Spuren der alten
Kirchhöfe lässt sich bei der
etwa zweistündigen Tour
gemeinsam manch Verbor-
genes entdecken.
Veranstalter: MGMG.
15:00 Parkplatz Geroweier |
Treffpunkt-Schild „Stadt-
Touren“

KIDS

**Samstagsgeschichten für
Lesezwerge**
Die Lesepatin Andrea Peters
entführt ihre kleinen Lese-
zwerge ab 4 Jahre wieder
in die fantastische Welt von
Büchern und Geschichten.
Welche Geschichten sie mit-
bringt? Das wissen wir nicht.
Aber eins wissen wir sicher,
jede Menge frühlingsleicher
(Vorlese-)Spaß ist garanti-
ert! Eintritt frei!
11:00 Zentralbibliothek
(Carl-Brandts-Haus)

SO10

APRIL

BÜHNE

„Ich wollte ja sowieso
nicht aufstehen“

Kabarett mit Stephan
Tacke-Unterberg.
19:00 Die Spindel im
BIS-Zentrum

KONZERTE

Kulturfrühstück:

„Leisetour!“

Mit Safiye Jansen und
Alexandra Vitz.
11:00 BIS-Zentrum

» siehe Seite 32 oben

**Chorkonzert mit dem
Kammerchor Cantiamo**
Konzert zum zehnjährigen
Bestehen des Bauvereins
Hauptpfarrkirche Mönchen-
gladbach e. V.
17:00 Citykirche Alter Markt
„Erstaunlich! Das Konzert“
Blötschkopp Marc Metzger
& ihm seine Gesellen las-
sen es krachen. Der Blötsch-
kopp zeigt mit seinem
komödiantischen Konzert,
dass er auch außerhalb des
Karnevals eine Größe ist.
18:00 Kunstwerk Wickrath

LITERATUR

**Vorlesewettbewerb
2015/2016: Bezirks-
entscheid Düsseldorf Nord**
Mit den besten jungen Vor-
leserinnen und Vorleser aus
den Landkreisen und kreis-
freien Städten. Die Sieger
qualifizieren sich für den
Landesentscheid im Mai.
ab 13:00 Mayersche Mön-
chengladbach | Hinden-
burgstr. 115-119
**ausdrucksstark | Rheydt
trägt vor**

Heinz-Georg Breuer: „Und
täglich schießt die Fohlen-
elf“. Eintritt frei!

15:00 Stadtbibliothek
Rheydt (Karstadthaus)
» siehe oben

SPORT

**28. Internationaler
Korschenbroicher City-
Lauf**

2. Lauf der NEW-Laufserie
2016.

ab 11:45 Start und Ziel:
Korschenbroich | Hinden-
burgstraße

**Fußball: Niederrheinliga
Frauen**

19. Spieltag:
FSC Mönchengladbach –
SGS Essen III
13:00 FSC Arena | Menn-
rather Str. 37

**Fußball: Regionalliga West
Männer**

33. Spieltag:
Borussia M'gladbach U23 –
1. FC Köln U23
15:30 Grenzlandstadion

FESTE | MÄRKTE

Die Hundemesse

Über 60 Aussteller präsen-
tieren Dienstleistungen und
Produkte rund um den
Hund.

11:00-18:00 Kaiser-Fried-
rich-Halle

» siehe Seite 8

Trödelmarkt
ab 11:00 Parkplatz Tedox |
Feldstr. 130

SONSTIGES

Briefmarkentauschtage
Briefmarkenfreunde 1924.

9:30-12:00 Turnerheim |
Nordstr. 133

Frühjahrsfahrt

10:00-17:00 Club der LGB-
Freunde Rhein/Sieg e. V. |
Endepohlstr. 3

**Schlossanlage: Häuser,
Höfe, Herrlichkeit**
Offene Besucherführung.
14:00 Treffpunkt: Schloss
Dyck | Rosenturm in der
Gartenpraxis

**Wickrather Schlossge-
schichten**

Barocker Parkspaziergang.
Veranstalter: MGMG.
15:00 Schlosspark Wickrath |
Holzbrücke am Parkplatz |
Schild „Parkführungen“

Folkmeeting

Die Power der Folkmusik er-
leben! Veranstalter: Verein
Freeflow.

16:00-17:30 Freeflow-Werk-
statt | Lindenstr. 98

KIDS

THEATER EXTRA:

„Der kleine Prinz“

Theaterstück für zwei Dar-
steller und Puppen nach
Antoine de Saint-Exupéry.
Für Kinder ab 6 Jahre.
11:00 Theater Mönchen-
gladbach | Studio

MO11

APRIL

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugend-
clubhaus MG-Westend

SONSTIGES

Haus Zoar Kaffeeklatsch:
„The Danish Girl“
16:30 Haus Zoar

+ Elektro +++ House +++ EDM +++ Elektro +

Schneeweiße SA 09.04. Nacht



Freier Eintritt ganz in Weiß! Bunte Vögel zahlen 6,-

SALZVÜRGERLAND

SKIHALLE

IMPRESSUM

VERLAG

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei: Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21, Geschäftsführer: Marc Thiele
Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838, UStID: DE247211801 PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH
Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

REDAKTION/GRAFIK

HERAUSGEBER: Marc Thiele (V. i. S. d. P.), CHEFREDAKTEURIN: Sabrina Forst
KONTAKT REDAKTION: Tel. 02161/68695-70 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: redaktion@hindenburger.de
TERMINKALENDER: Martin Huth, termine@hindenburger.de,
Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats
REDAKTIONELLE MITARBEIT: Sabrina Forst, Martin Huth, Marc Thiele, Ingo Rütten, Chiara Porada
FOTOS: Anna Helm, Sabrina Forst, Nora Spalt, Marc Thiele, Ralph Paulus COVERFOTO: Simone Stäh,
Focus-S.de GRAFIK: Marktimpuls GmbH & Co. KG: Nora Spalt, Marc Thiele, DRUCK: Radin Print, Düs-
seldorf

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Be-
richte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt.
Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für
eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen ver-
stehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugswei-
se, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte
liegen beim Verlag.

MARKETING & KOMMUNIKATION

VERANTWORTLICH: Christiane Hoppe, Tel. 02161/68695-32 · Fax 02161/68695-21,
E-Mail: hoppe@marktimpuls.de

ANZEIGEN/VERTRIEB

VERANTWORTLICH: Marc Thiele, Tel. 02161/68695-50 · Fax 02161/68695-21,
E-Mail: media@hindenburger.de
ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG:
Tel. 02161/68695-20 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@marktimpuls.de
AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o.
Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt,
Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmtal, Jüchen, Neersen,
Willich



14 20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus Ach, Lück mich doch!

30 Jahre hat die Fernsehkarriere von Ingolf Lück nun schon auf dem Buckel, 30 Jahre, die in seinem Soloprogramm wieder aufleben. „Formel Eins“, „Wochenshow“, „Die 100 nervigsten Deutschen“ und wie die Formate heißen, in denen Lück die Lücke zwischen Pubertät und Ambition überbrückt hat. Beim diesem Trip zurück mit Lück, auf den Spuren der „Generation Ingolf“, geht es natürlich auch um Nena, Schulterpolster und Breakdance.



15 20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus Nur das Beste

Zum 40. Bühnenjubiläum präsentiert Thomas Freitag, der Altmeister des Kabarett, seine ganz persönliche Auswahl an Lieblingsstücken, Highlights aus seinem neuesten Programm „Der kaltwütige Herr Schüttlöffel“ sowie die besten Nummern seiner Karriere. Dass seine Sicht der Dinge auch im Rückblick hochaktuell, mal komisch, mal wütend und anklagend, aber auch anrührend ist, werden die Besucher am 15. April erleben, bezeichnenderweise ein Freitag.

DI12

BÜHNE

„Cavalo de Santo – Das Pferd des Heiligen“ (Uraufführung)

Von Viviane Juguer nach einer Idee von Jessé Oliveira. In der Reihe „Außereuropäisches Theater“. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

KONZERTE

Junges Podium

Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren. Eintritt frei! 19:00 Musikschule | Carl-Orrf-Saal

SONSTIGES

Lucky-Gruppe

Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre. 18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1

Rheydt Rundgang

Ein etwa 1,5-stündiger Rundgang durch Rheydt vermittelt die Geschichte einer Stadt. Veranstalter: MGMG. 19:00 Treffpunkt: Rathaus Rheydt | vor dem Ratskeller

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Offener Treff für Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

MI13

BÜHNE

„Ewig jung“

Songdrama von Erik Gedeon. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

KONZERTE

„Public Singing“

Johannes Brand moderiert, singt und begleitet live auf der Gitarre. 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

SPORT

Fußball: Oberliga Niederrhein

27. Spieltag: 1. FC M'gladbach – ETB SW Essen 19:30 Ernst-Reuter-Sportanlage | Luisenstr. 35

PARTY

Rock around the clock Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's **StudiNight** 3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezalito

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt 6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Blütenpracht & Pflegetipps

Offene Besucherführung mit dem Parkleiter. 14:00 Treffpunkt: Schloss Dyck | Rosenturm in der Gartenpraxis

Sportliche After-Work-Radtour mit dem ADFC Mönchengladbach

Eine Tour für schnelle Touren- oder Mountainbiker, nicht für Rennradfahrer oder gemütliche E-Biker. 18:00-20:00 Treffpunkt: Borussia-Park

Eine-Welt-Filmabend:

„Billig. Billiger. Banane“ Die ARD-Doku von 2013 „Billig. Billiger. Banane“ schildert sehr gut, wie aus der Banane ein Ranschprodukt wurde.

19:00 Eine Welt Laden | Abteiweg 2

Kitchentalk #24

Talkshow mit Torsten „Knippi“ Knippertz mit Gästen aus und um Mönchengladbach. Gäste werden noch bekanntgegeben.

Eintritt frei! Platzkarten unter info@kulturkueche.com

Mittwochskino im BIS:

„Still Alice“ USA 2014, Regie: Wash Westmoreland/Richard Glatzer, 97 Min. 20:30 BIS-Zentrum

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Disco

18:15-21:15 AFbJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

DO14

BÜHNE

„Kolleg kommt gleich!“

Kabarett mit Didi Jünnemann. 20:00 Die Spindel im BIS-Zentrum

„Ach, Lück mich doch!“

Eine Zeitreise durch die Fernsehkarriere des Ingolf Lück.

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

» siehe oben

VORTRÄGE

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefärzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208. 18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

Mathematik und Musik: Die Tonleiter – Trivialität oder Problem?

Vortrag von Prof. Schüffeler. Eine Veranstaltung des Wissenschaftlichen Vereins. 19:00 Haus Erholung | Raum 4

PARTY

StudiNight 3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezalito

SONSTIGES

Säuglingspflegekurs

Kinderkrankenschwester und Elternberaterin Kathrin Novak gibt wertvolle Tipps. Anmeldung per E-Mail: k.novak@kh-neuwerk.de 18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12 Jahre. 16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

FR15

BÜHNE

„TINA The Rock Legend“ – Das Musical

Hits wie „Simply The Best“, „Private Dancer“ oder „We Don't Need Another Hero“ sind Popgeschichte und machten Tina Turner zur Rock-Legende. Mit über 180 Millionen verkauften Tonträgern und unzähligen internationalen Nummer 1-Platzierungen wurde sie weltweit bekannt

19:30 Kaiser-Friedrich-Halle „Nur das Beste“ Kabarettsoilo mit Thomas Freitag.

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

» siehe oben

KONZERTE

Jazz-Visions:

„Nenuphar“

Eine tolle neue Jazz-Formation mit klanglich besonderer Besetzung – neben Kontrabass (Jörg Ruppert) und Drumset (Ralf Baumann) ergänzen sich E-Gitarre (Markus Vögeler) und Akkordeon (Marko Kassel) zu einem überraschend frischen und begeisternden Sound. 20:00 BIS-Zentrum

LITERATUR

Die Lesershow

Mit den Stammbautoren Markim Pause, Lasse Samström und Marco Jonas Jahn. Zu Gast: Singer-Songwriter John Born mit Gitarre. 20:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

SPORT

Offene Kegler-Stadtmeisterschaften

Vorläufe; Ausrichter: SKV Mönchengladbach e. V./Keglervereinigung Rheydt 1926 e. V.

Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 10:00 Jahnhalle

PARTY

Rock around the clock

19:00 Americar's **Cocktail Time@Cocos** House, RnB, Charts, Dancefloor. 19:00 Cocos

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

Belinda

22:00 Nacht

I love Black

23:00 Black & White

Surprise Party

23:00 Projekt 42

YOLO Friday

23:00 YOLO Club

FESTE | MÄRKTE

Late Night Shopping in MG-Eicken

Mode, Accessoires, Kunst, Spiele, Kulinarisches, Musik, Lesung u. v. m. Mit dabei: Ladenlokal, Raumstoff, Lörwald – Atelier für Illustration und Malerei, Salon Kopf & Kragen, [Kunstraumno.10], Atelier ArtUsch58, traumfabrik, Fotokunst Iris & Manfred Offermann, Baguette-rie Le Ufuk, Sternenhimmel Kinder 2. Hand-Shop, MC Reiseservice, Eva Brachten Modedesign, Café Vreigeist, Spiele & Mehr, Pepita First Class Second Hand.

17:00-22:00 Eickener Straße und Umgebung

Second-Hand-Verkauf

Passend zur neuen Saison findet der traditionelle Second-Hand-Verkauf von gut erhaltener Damenbekleidung zu günstigen Preisen statt. Mit dem Erlös des Verkaufs werden Projekte der Frauenberatungsstelle finanziert.

19:00-22:00 Frauenberatungsstelle | Kaiserstr. 20

SONSTIGES

Natur und kulturhistorische Wanderung am Nachmittag

Exkursion der VHS durch den Wickrather Schlosspark und das Naturschutzgebiet Wetscheweller Bruch.

17:00-19:00 Treffpunkt: Schloss Wickrath | Brücke am Kreisverkehr

Mundartabend

Alle auftretenden Interpreten sind Mitglieder im „Freundeskreis Gladbacher Mundart-Autoren“; aus Neuwerk wird Franz Klinken anwesend sein.

Veranstalter: Männerverein St. Pius X. Uedding. Eintritt frei!

19:00 Jugendheim Uedding | Jakobshöhe 114 (Einlass: 18:30)

Dinner-Show: „Ruhrpott-Dinner“

19:00 Gasthof Loers | Mürrigerstr. 17

Sushi-Kochkurs

19:00 Kult+Genuss

Magic Comedy Dinner

Magie, Comedy und Gauklertum von „KALIBO“. verbunden mit einem köstlichen Drei-Gänge-Menü. 19:00 Restaurant Kaiser Friedrich | Kaiser-Friedrich-Halle (Einlass: 18:45)

KIDS

Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

SA16

BÜHNE

„Auf Kaffeefahrt“

Sahnig-süffisantes Musikkabarett mit den „Pique Damen“. Eine Veranstaltung der Friedrich-Spee-Akademie. Karten unter Tel. 02161 14747.

15:00 Dorint Parkhotel

„Kabale und Liebe“

Ein bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

» siehe „Highlights“ | Seite 30 +

„Theaterstory“ | Seite 28/29

„Clowns braucht die Welt“

Die Kunst der Travestie mit den „Golden Girls“. 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

KONZERTE

Musik zur Marktzeit

Preisträgerkonzert des Wettbewerbs „Jugend musiziert“. 12:00 Citykirche Alter Markt **Brünnen meets Rockabilly** mit BOPPIN'B.

20:00 Burggemeindehalle Brünnen | Kreuzherrenplatz 6

» siehe Seite 10

„Plexiphones“

21:00 Messajero (Einlass: 20:00)

» siehe Seite 35 oben

SPORT

Offene Kegler-Stadtmeisterschaften

Vorläufe; Ausrichter: SKV Mönchengladbach e. V./Keglervereinigung Rheydt 1926 e. V.

Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 10:00 Jahnhalle



16 21:00 Uhr | Messajero Plexiphones Electric-Tour 2016

Neue Songs und das Beste aus zehn Jahren! Alle Freunde des tanzbaren und vor allen Dingen handgespielten Elektro-Rocks dürfen sich auf eine Show mit alten und neuen Songs freuen. Geplant ist, das neue Album ELECTRI' vor der Veröffentlichung live zu testen und im zweiten Teil des Konzerts alte PLEXIPHONES-Klassiker in zum Teil neuen Arrangements als „icing on the cake“ oben draufzulegen. Karten gibt's im Messajero an der Theke oder online unter www.schaffis-shop.de

Fußball: A-Junioren Bundesliga West

23. Spieltag:
Borussia M'gladbach U19 –
TSG Sprockhövel U19
16:00 Borussia-Park |
Fohlenplatz

Landesmeisterschaft im Standardtanz

Senioren II A- und S-Klasse.
Veranstalter: Tanzsport-
verband Nordrhein-West-
falen e. V.

ab 18:00 TSC Mönchenglad-
bach | Tanzforum Broicher
Str. 13

Handball: Oberliga Männer

24. Spieltag:
Borussia M'gladbach –
DJK Adler Königshof
18:30 Sporthalle Viersener
Straße | Viersener Str. 209

Handball: 3. Liga West Männer

28. Spieltag:
TV Korschenbroich –
SG Schalksmühle-Halver
19:30 Waldsporthalle |
Am Sportplatz 11a |
Korschenbroich

PARTY

Rock around the clock

19:00 Americar's

Cocktail Time Saturday

19:00 Cocos

Übungsparty

20:00-23:00 TOMMYs Tanz-
studio

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und
Hit-Giganten der 80er/90er.
21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top
Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

Die Gladbach Nacht

21:00 Kaiser-Friedrich-Halle

» siehe Seite 36 oben

Samstag Nacht

22:00 Nacht

Black Edition

Premium Black Music.

23:00 Black & White

Block Party (Hip-Hop)

Mit DJ BARILA FUNK und
der gesamten Block Family.

23:00 Projekt 42

YOLO Saturday

23:00 YOLO Club

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlaf-
horst | Aachener Straße

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

Second-Hand-Verkauf

Verkauf von gut erhaltener
Damenbekleidung zu güns-
tigen Preisen.

11:00-17:00 Frauenbera-
tungsstelle | Kaiserstr. 20

SONSTIGES

Experimentelles Gestal- ten – Objekte aus Draht & mehr

Filigrane Drahtgebilde;
Workshop mit Ilona Fried-
rich.

11:00-16:00 BIS-Zentrum

Grafikwerkstatt

Wir erstellen einen Holz-
schnitt und drucken eine
Auflage. Anmeldung unter
Tel. 0178 1330837. Veran-
stalter: Verein Freeflow.

11:00-16:00 Freeflow-Werk-
statt | Lindenstr. 98

Tanz Total!

Jazz-, Afro- und Salsa-Ein-
führung; Workshop mit Luis
Mijares.

12:00-15:30 BIS-Zentrum

Tarotberatung

Lassen Sie sich von einer
Tarot-Expertin beraten!
Eintritt frei!

13:00-16:00 Mayersche Mön-
chengladbach | Hinden-
burgstr. 115-119

Metropolitan Opera Live – Donizetti: „Roberto De- vereux“

Mit Sondra Radvanovsky,
Elina Garanča, Matthew Pol-
enzani, Mariusz Kwiecien;
Dirigent: Maurizio Benini.
Gesungen in Italienisch mit
deutschen Untertiteln.

19:00 Comet Cine Center

Whisky Tasting

Das Tasting eignet sich für
in gleicher Weise für Whisky-
Neulinge, erfahrene Whisky-
Liebhaber und für Wieder-
holungstäter.

19:00 Kult+Genuss

KIDS

Kinderkleider- und Spiel- zeugbörse

Niemand hat einen eigenen
Verkaufstand. Die Kleider
und Spielsachen werden
von den Teilnehmern im
Vorfeld ausgezeichnet und
abgegeben, der Verkauf fin-
det durch ein Verkaufsteam
statt. Anmeldung bei Janina
Schlebach, Tel. 02166

216883 oder in der Kita, Tel.
02166 997263.

13:00-16:00 Städt. Kinder-
tagesstätte | Güdderather
Mühlenweg 2

„Keiner für alle und alle
allein“

Eigenproduktion des Thea-
ter no.name, Grevenbroich,
für Jugendliche ab 14 Jahre
und Erwachsene.

20:00 BIS-Zentrum

» siehe „Tipp für Kids“ |
Seite 26/27



BÜHNE

Zum letzten Mal:

„Dogville“

Nach dem Film von Lars
von Trier.

18:00 Theater Mönchen-
gladbach | Große Bühne

„Das wahre Leben ist doch anders“

Eine rasante Liebeskomödie
des Turmalintheater frei
nach A. Tschechow.

19:00 BIS-Zentrum

KONZERTE

„Klang und Farbenpracht“

Die Deutsche Kammeraka-
demie Neuss spielt unter
Leitung von Nicolas Chalvin
Werke von Schoeck, Bach,
Veress und Britten.

18:00 Zeughaus Neuss

SPORT

Offene Kegler-Stadtmeis- terschaften

Vorläufe; Ausrichter: SKV
Mönchengladbach e. V./
Keglervereinigung Rheydt
1926 e. V.

Veranstalter: Stadtsport-
bund Mönchengladbach
e. V.

ab 10:00 Jahnhalle

Fußball: Niederrheinliga Frauen

20. Spieltag:
FSC Mönchengladbach –
SV Rees

13:00 FSC Arena | Menn-
rather Str. 37

Fußball: Oberliga Niederrhein

28. Spieltag:
1. FC M'gladbach –
Ratinger Spvg Germania

04/19

15:00 Ernst-Reuter-Sport-
anlage | Luisenstr. 35

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

ab 11:00 Parkplatz Roller |
Lürriper Str. 123

Second-Hand-Verkauf

Passend zur neuen Saison
findet der traditionelle Sec-
ond-Hand-Verkauf von gut
erhaltener Damenbeklei-
dung zu günstigen Preisen
statt. Mit dem Erlös des Ver-
kaufs werden Projekte der
Frauenberatungsstelle
finanziert.

11:00-15:00 Frauenbera-
tungsstelle | Kaiserstr. 20



bettenbaues
ausgeschlafen einkaufen

Fliethstraße 69
41061 Mönchengladbach
Fon: 0 21 61 / 17 91 44
www.bettenbaues.de

AUF ÜBER 3000m²
FINDEN SIE
NICHTS
WAS IHNEN NICHT GEFÄLLT.

Bei einer riesigen Auswahl aus Matratzen,
Betten & Textilien kann Ihnen eigentlich
nur einer helfen: unser exzellenter Service.

Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel geson-
dert genannte Teilnahmefrist an.

Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Koopera-
tionspartner sowie deren Angehörige. Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hinden-
burger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß
Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben. Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Ge-
winnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Post-
stempels). Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inan-
spruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung.

Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw.
Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel. Bei mehre-
ren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinn entscheidend ist. Ist Letz-
teres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurykomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern be-
rechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte
Gewinner ist verpflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung
angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist
ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH
& Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der
Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Be-
nachrichtigung zu versenden. Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Ge-
genstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH &
Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn
in Art und Umfang zu ändern, auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in
solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu. Der Gewinn besteht grundsätzlich aus-
schließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angegebenen Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder
durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Ge-
winnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teil-
nehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein
Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält
sich vor, die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden.

Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls
GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffentlicht
werden. Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingun-
gen des Gewinnspiels.

Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne An-
gabe von Gründen abzubrechen. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich
Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch
nachträglich aussprechen. Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern.

Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer
wie z. B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der
Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Koopera-
tionspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine
Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich
Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend
unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: datenschutz@marktimpuls.de.

Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmungen der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der
übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jewei-
ligen gesetzlichen Regelungen.

Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



16 21:00 Uhr | Kaiser-Friedrich-Halle Die Gladbach Nacht

In einer der schönsten Locations Mönchengladbachs wird das Mönchengladbacher Musikproduzenten-Duo HEIN+KLEIN einen Mix aus dem Besten der Generationen 80s & Dance & House präsentieren. Mit dem atemberaubenden Blick auf Gladbachs „Central Park“ – dem Bunten Garten – könnt Ihr auf der beheizten Dachterasse eine Pause von der Tanzfläche einlegen. In der Cocktail Lounge warten die Drinks dazu!

SONSTIGES

Mythos Borussia – Deutsche Fußballroute NRW

An den elf Stationen der Deutschen Fußballroute erfahren die Besucher bei der etwa 3,5-stündigen Tour spannende Geschichten und besichtigen historische Plätze und Stätten, die man als echter Borussia-Fan live erlebt haben muss. Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach. 11:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Parkplatz P1 an den Trainingsplätzen **Grafikwerkstatt**

Wir erstellen einen Holzschnitt und drucken eine Auflage. Anmeldung unter Tel. 0178 1330837. Veranstalter: Verein Freeflow. 11:00-16:00 Freeflow-Werkstatt | Lindenstr. 98

Monika Baer: Große Spritztour

Führung durch die Ausstellung mit Ulrike Engelke. 11:30 Städt. Museum Abteiberg **Parkblüte: Zuchterfolge und Kulturleistungen** Offene Besucherführung. 14:00 Treffpunkt: Schloss Dyck | Rosenturm in der Gartenpraxis

KIDS

THEATER EXTRA:

„Die Froschprinzessin“ Puppentheater von Sabine Sanz für Kinder ab 4 Jahre. 11:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

„Bibi Blocksberg“ Hex-hex: Jedes Kind kennt Bibi Blocksberg! Auf ihrem Besen „Kartoffelbrei“ landet die lustige kleine Hexe mit dem großen Gerechtigkeits-sinn in Mönchengladbach und nimmt alle Kinder mit in ihre Heimat Neustadt. 14:00 + 17:00 Kaiser-Friedrich-Halle

» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 26/27

MO18

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

DI19

VORTRÄGE

Forum Psychologie:

Ich esse was, ich esse nichts ...

Umgang mit Essstörungen. 18:00-20:30 VHS | Haus Berggarten

Erlebnisraum Bibliothek: Die Verbindung von physischen und virtuellen Medienangeboten in der neuen Zentralbibliothek Duisburg

Vortrag und Diskussion mit Dr. Jan-Pieter Barbian. Eintritt frei! 19:30 Zentralbibliothek (Carl-Brandts-Haus)

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

„Die Biene Maja“

Puppentheater für Kinder ab 3 Jahre. 15:00 + 16:30 Kaiser-Friedrich-Halle

Offener Treff für Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

MI20

LITERATUR

LesARTen

Schreibkreative aller Altersgruppen präsentieren selbstverfasste Texte. Die Unterschiede in den Vorträgen aus Prosa, Lyrik, Kurzgeschichte, Fantasie und Comic lassen jeden LesARTen-Abend zum Literaturlernen werden. 20:00 BIS-Zentrum

VORTRÄGE

Die Gladbacher Wallanlagen

Stadtgeschichtlicher Vortrag der Otto von Bylandt-Gesellschaft von R. Pongs. 19:00 Schloss Rheydt | Rittersaal

Forum Kultur:

Kultur im Internet erleben 19:00-20:30 VHS | Haus Berggarten

PARTY

Rock around the clock 19:00 Americar's

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezzalito

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Sportliche After-Work-Radtour mit dem ADFC Mönchengladbach

Eine Tour für schnelle Touren- oder Mountainbiker, nicht für Rennradfahrer oder gemütliche E-Biker. 18:00-20:00 Treffpunkt: Borussia-Park

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein, spannenden Stadtgeschichten zu lauschen. Veranstalter: MGMG. 19:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

Einfach mitsingen

In lockerer Atmosphäre treffen sich Menschen jeden Alters und singen Hits, Folksongs und Kanons von damals bis heute. Gitarre, Akkordeon oder Piano geben den Liedern ein solides Fundament. Rhythmusinstrumente stehen für alle bereit. Anmeldung unter Tel. 0178 1330837. Veranstalter: Verein Freeflow. 20:00 Freeflow-Werkstatt | Lindenstr. 98

„Unter Einfluss“

Gespräch über Malerei zur laufenden Ausstellung „Große Spritztour“ zwischen Monika Baer und Hans-Jürgen Hafner, Direktor des Düsseldorf Kunstvereins für die Rheinlande und Westfalen. 20:00 Städt. Museum Abteiberg

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

„Die Biene Maja“ Puppentheater für Kinder ab 3 Jahre. 15:00 + 16:30 Kaiser-Friedrich-Halle **Disco** 18:15-21:15 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.



21 20:00 Uhr | La Bodega | Viersener Straße Starke Frauenstimmen

The-Voi-S alias Steffie Heym hat bereits im frühen Kindesalter angefangen, zu singen und überzeugt mit ihrer sowohl kräftigen, rockigen als auch sanften, souligen Stimme und ihrem breiten Stimmumfang. Sie hat bereits mit zahlreichen Musikgrößen zusammengearbeitet, wie z. B. von Westernhagen, Stefan Raab, Blues Brothers Revival Band, Randy Hansen Band, Flat Blues Ltd., Helge Schneider, Birth Control u. v. m. Sie wird begleitet von Dirk Kraforst, einem renommierten Gitarristen.

DO21

BÜHNE

„Kabale und Liebe“

Ein bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne » siehe „Highlights“ | Seite 30 +

„Theaterstory“ | Seite 28/29

„Ein ungleiches Paar“

Freies Theater bühnenreif e. V. bringt in einer Wiederaufnahme und Neubestanzung die Frauenversion des Klassikers auf die Bühne. Scharfsinniger Slapstick, Situationskomik und zündende Gags: Freuen Sie sich auf Susanna Webers gewohnt spritzige Inszenierung im Gewand der 70er-Jahre. 20:00 BIS-Zentrum

„Der Sinn des Sein“

Küchentheater von Hesel-meyer. 20:00 Kulturküche

KONZERTE

4. Meisterkonzert

2015/2016: Felix Klieser & Christof Keymer

Felix Klieser (Horn) und Christof Keymer (Klavier) spielen Werke von Robert Schumann, Reinhold Glière, Richard Strauss, Ludwig van Beethoven und Josef Gabriel Rheinberger. 20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

Live-Musik am Bunten Garten: Starke Frauenstimmen

The-Voi-S alias Steffie Heym. Verbindliche Platzreservierungen unter Tel. 02161 30848 91.

20:00 La Bodega | Viersener Straße

» siehe oben

THEATER EXTRA | Musikbühne:

„Con passione – Große Oper und zartes Lied“

Duettabend mit Izabela Matula und Satik Tumyan. Klavier: Michael Preiser. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

Open Session: „Blues 66“

Wolf „Guitar“ und „Howling“ Sven spielen geschmeidigen Blues zum Schnippen, Wippen und zum Schwelgen. Eintritt frei! 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

YES WE JAM

Session mit René Pütz (git/voc), Jürgen Dahmen (keyboards), Andy Pilger (drums) und special guest. 20:15 Messajero

VORTRÄGE

Karriere bei der Bundeswehr

Die Bundeswehr ist einer der größten Arbeitgeber Deutschlands. Welche Möglichkeiten sich für Jugendliche und junge Erwachsene im Bereich Ausbildung und Studium bieten, darüber informiert Karriereberaterin Jeanette Kleist. 15:00 Berufsinformationszentrum

Ausbildung und Studium bei der Agentur für Arbeit Mönchengladbach

Informationsveranstaltung. Julia Hantsch von den Agenturen für Arbeit Mönchengladbach, Aachen-Düren und Brühl stellt Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten vor. 15:00 Berufsinformationszentrum

Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich. 18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208. 18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezzalito

SONSTIGES

Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip. Jeder ist herzlich willkommen! 15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

Kochkurs „Candle Light Dinner“

19:00 Kult+Genuss

donnerstags ½ 8: „Abende zu Kirche und Kultur“

Bilder zur Bibel – Vernissage der Ausstellung von Bildern des israelischen Malers Chasida Landau (bis 28. Mai); Referent: Pfr. Stephan Deding. 19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12. 16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

FR22

BÜHNE

„Frau Luna“

Operette von Paul Lincke. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

„Ein ungleiches Paar“

Freies Theater bühnenreif e. V. bringt in einer Wiederaufnahme und Neubestanzung die Frauenversion des Klassikers auf die Bühne. Scharfsinniger Slapstick, Situationskomik und zündende Gags: Freuen Sie sich auf Susanna Webers gewohnt spritzige Inszenierung im Gewand der 70er-Jahre. 20:00 BIS-Zentrum

„Der Sinn des Sein“

Küchentheater von Hesel-meyer. 20:00 Kulturküche

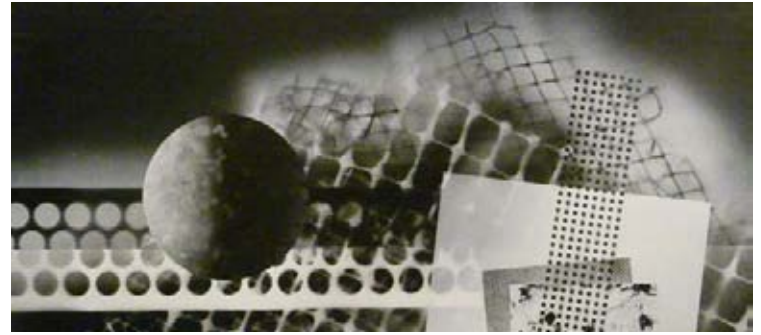
„Der Puppenflüsterer“

Neues Programm von Benjamin Tomkins. 20:30 Kunstwerk Wickrath

» siehe Seite 38 oben

AUSSTELLUNGEN

IM APRIL



TRAUMWELTEN ZWISCHEN ROST UND PATINA

Sa./So. 2./3.4.2016, 11:00-18:00

Die Mönchengladbacher Künstlerin Oxana Aleksandrow präsentiert ihre Gemälde. Eintritt frei!
Schloss Wickrath | Nassauer Stall

„MÖNCHEGLADBACH VOR 100 JAHREN – EINE AUßERGEWÖHNLICHE FOTODOKUMENTATION“

bis So. 3.4.2016

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Zum Weihnachtsfest im Jahr 1910 machte die Stadt Mönchengladbach dem Königlichen Regierungs- und Baurat Herrn Wolf ein großzügiges Geschenk: Eine blaue Leinenflügelmappe mit der Goldprägung des damaligen Stadtwappens, worin sich 38 Drucke mit Stadtansichten befanden.
Städt. Museum Schloss Rheydt

POSITION.KONSTRUKTIV

bis So. 3.4.2016

11:00-14:00 so

Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen fünf Künstler verschiedener Generationen, die sich konsequent mit geometrischer Abstraktion auseinandersetzen: Lars Breuer, Lutz Fritsch, Tobias Grewe, Kai Richter, Nora Schattauer.
MMIII Kunstverein e. V. | Künkelstr. 125

KARLA TÄNZER: LEBENSINIEN

bis Di. 5.4.2016

10:00-11:00 +

18:30-20:30 di-fr

Die Ausstellung bezieht sich ausschließlich auf menschliches Befinden in Grenzerfahrungen. In den Bildern stellt Karla Tänzer reale Situationen dar und überlässt dem Betrachter eine eigene Interpretation.
BIS-Zentrum | Café Bisquit

SUITEN – SERIEN – MAPPEN

bis Sa. 9.4.2016

13:00-18:00 di-fr; 10:00-14:00 sa

Abwechslungsreiche Übersicht von Mappenwerken, Serien und themenbezogenen Suiten (Originale und Editionen) einer großen Anzahl von Künstlern der Galerie.
Galerie Löhrl

MITTENDRIN*STADTAFFEN

ab Sa. 2.4.2016 bis So. 10.4.2016

Eröffnung: Sa. 2.4.2016, 19:00

12:00-16:00 sa + so

18:00-20:00 mo, mi, do, fr

Gastgeberin MENIA hat es sich zur Aufgabe gemacht, in Zusammenarbeit mit akku e. V. den lokalen Kunstinteressierten Werke von Künstlern aus dem Autismus-Spektrum zu präsentieren. Dieses Jahr hat MENIA den Hamburger Künstler Johannes Dechau eingeladen.
EA 71

DAS BUNTE KLEEBLATT

bis So. 17.4.2016

10:00-18:00 di-sa; 14:00-18:00 so

Gezeigt wird eine Ausstellung mit Werken der Mönchengladbacher Künstlergruppe „Das bunte Kleeblatt“. Die bevorzugten Motive der sechs Hobbykünstler sind europäische Metropolen und ihre Sehenswürdigkeiten. Gemalt wurden die Bilder vorwiegend in Acrylfarben und reichen von einer realistischen bis zu einer stark impressionistischen Darstellung.
Stadtteilbibliothek Rheydt (Karstadthaus)

BRIGITTE BENLIER, BRITTA ECKERT, BIRGIT BAUR

Sa./So. 16./17.4.2016, 11:00-18:00

Öl-Acrylmalerei, Wachsmalerei und Fotodesign.
Eintritt frei!

Schloss Wickrath | Nassauer Stall

RALF KNOBLAUCH

bis So. 1.5.2016

Der Bonner Künstler fertigt Objekte aus den unterschiedlichsten Holzarten an. Sein persönlicher Zugang zu einem Holzstück ist emotional und intuitiv ausgerichtet.

Kunstfenster Rheydt

METAMORPHOSE

ab So. 24.4.2016 bis So. 8.5.2016

Eröffnung: So. 24.4.2016, 11:30

17:00-19:00 fr

15:00-17:00 sa + so

Gisoo Kim möchte eine neue Realität schaffen. Aber nicht dadurch, dass sie Landschaftsbilder am Computer entwirft oder verändert, sondern in dem sie einzelne Bildelemente von Hand ausschneidet und wieder miteinander vernäht und bestickt. Die feinen Stofffäden in ihren Arbeiten sind nicht nur Verbindungselemente, sondern zugleich auch Verlängerungen von im Foto vorgegebenen Strukturen und Zeichen.
[kunstraumno.10]

LINIE KUNST: HARVEST – SECRET GARDEN

bis Fr. 10.6.2016

8:00-17:00 mo-do

8:00-13:00 fr

Arbeiten des Künstlers Georg Janthur. In der Ausstellung zerlegt der Künstler die Natur in Einzelheiten, um sie anschließend in farbigen Holzskulpturen und Malereien neu zusammensetzen. Die Namensgebung seiner jetzigen Ausstellung weckt Assoziationen mit der Vertreibung aus dem Paradies, in welchem Eva verbotenerweise den Apfel vom Baum der Erkenntnis pflückte. In seinen Objekten spiegelt der Künstler kritisch die Auseinandersetzung mit der Gentechnik und ökologischen Fragen wieder. Einzelausstellungen oder Beteiligungen hatte Janthur bereits in Mexiko, New York und Düsseldorf im Landtag.

NEW-Hauptverwaltung | Foyer



VIELERLEY MERCKWÜRDIGE DINGE

bis So. 10.7.2016

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Das Museum Schloss Friedenstein in Gotha verfügt in seinen außerordentlichen Sammlungen über eine Kunstkammer, die auf Herzog Ernst I. von Sachsen-Gotha (1601-1675) zurückgeht. Im Mittelpunkt der Ausstellung steht eine inszenierte Kunst- und Wunderkammer der Renaissance- und Barockzeit. Beide Häuser haben sich nun zusammengetan und zeigen in einer gemeinsamen Sonderausstellung Highlights ihre Kunstkammern. Unter dem Titel „Vielерley merckwürdige Dinge“ kann der Besucher von März bis Juli Schätze aus Gotha neben den Kostbarkeiten der Rheydter Sammlung betrachten.
Städt. Museum Schloss Rheydt

MONIKA BAER: GROSSE SPRITZTOUR

bis So. 12.6.2016

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Die Malerin Monika Baer gehört zur ersten Generation von Künstlerinnen, die sich in der sehr männlich geprägten deutschen Malerszene durchsetzen konnte. Bereits ihre frühen Werkphasen erregten breites Aufsehen durch die Brechung von Erwartungshaltungen, die Wiederkehr von malerischer Figuration und eine Bühnenhafte Theatralik von malerischen Motiven, Kompositionen und Farben. Eine starke Objektivität kennzeichnet ihre Gemälde, es herrschen in ihnen Brüche und Abgründe, Oberflächen, die vom Abstrakten ins Körperliche und Dingliche kippen.

Städt. Museum Abteiberg



KONTRASTE – WIDERSPRÜCHE – GEGENSÄTZE

ab Sa. 9.4.2016 bis So. 31.7.2016

10:00-11:00 +

18:30-20:30 di-fr

In den Arbeiten des Kunstsichtlers und freischaffenden Künstlers Karl-Heinz Theiss (geb. 1958 in Belgien) findet man Kontraste, Gegensätze und Widersprüche. Die gemalten und gesprühten Flächen sind ganz kartesisch und flach gehalten.
BIS-Zentrum | Café Bisquit



TEXTILTECHNIKUM

11:00-15:00 mo-fr

13:00-17:00 jeder dritte so im Monat

Die Textilindustrie hat die Stadt Mönchengladbach entscheidend geprägt. Im Textiltechnikum im Monforts Quartier werden die Zeugnisse der textilen Vergangenheit bewahrt. Eine einzigartige Maschinensammlung zeigt die Entwicklung der Technik vom Handwebstuhl bis zum modernsten Luftdüsen-Webautomaten.
Monforts Quartier | Schwalmstr. 301

FILMFIGUREN-AUSSTELLUNG

12:00-18:00 sa

10:00-18:00 so

12:00-17:00 so

Berliner Platz 10

SPIELZEUGAUSSTELLUNG SCHNELLE

14:00-17:00 so

Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steifftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.
Schrödt 27 | MG-Giesenkirchen



22 23:00 Uhr | Projekt 42 Punkrock Nacht

„The Pixel Crasher“ (Foto) sind vier Jungs, die „auf die Fresse“ Punkrock machen, Hansa Pils saufen und hin und wieder ein Lied darüber singen. „Herr K und dem seine Band“ wissen selbst nicht so richtig ob sie jetzt Punk, Metal oder doch Techno machen. Auf jeden Fall wird es laut. Die dritte Truppe, „Sergeant Paff & die Untenrums“, werden mit einem Mix aus Rap, Funk und Crossover derbe einheizen. Im Anschluss gibt es noch eine fette Aftershow Party.

PARTY

Rock around the clock

19:00 Americar's
Cocktail Time@Cocos
House, RnB, Charts,
Dancefloor.

19:00 Cocos

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und
Hit-Giganten der 80er/90er.
21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top
Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

Belinda

22:00 Nacht

I love Black

23:00 Black & White

YOLO Friday

23:00 YOLO Club

SONSTIGES

Kreativer Tanz

Tanzwerkstatt mit Petra Hei-
der. Mit tänzerischen und
kreativen Elementen ent-
spannt sich der Geist, ent-
steht neue Kraft und lässt
den Körper zu seiner eigen-
en Ausdrucksweise finden.

Bequeme Kleidung, rutsch-
feste Socken, Schlappchen
oder barfuß erwünscht. Vor-
kenntnisse sind nicht erfor-
derlich. Anmeldung unter
Tel. 0172 2662251. Veran-
stalter: Verein Freeflow.

19:00-21:00 Freeflow-Studio |
Neuhofstr. 16a

Rum Tasting

Wissenswertes über die Her-
stellung, Reifung und über
die mehr als 300-jährige
Geschichte des Rums.
19:00 Kult+Genuss

KIDS

Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco.
14:00-17:30 Städt. Jugend-
clubhaus MG-Westend



BÜHNE

Zum letzten Mal in MG:

„Carina Burana“
Ballett von Robert North;
Musik von Carl Orff.
19:30 Theater Mönchen-
gladbach | Große Bühne
**Sascha Gutzeit: „Mord bis
der Arzt kommt“**

Cocktail aus Theaterstück,
Krimikabarett, Musical, Live-
Hörspiel, Kasperletheater,
Comedy und Arztserie.
20:00 TIG – Theater im
Gründungshaus

KONZERTE

Musik zur Marktzeit

Preisträgerkonzert des
Wettbewerbs „Jugend
musiziert“.
12:00 Citykirche Alter Markt



Finlantis on Fire

23. April 2016
18 bis 24 Uhr

Finlantis
Lange Sauna-Nacht

Buschstraße 22 · 41334 Nettetal-Kaldenkirchen · Tel. 0 21 57 895 95 70 · info@finlantis.de · www.finlantis.de

SPORT

Fußball: Regionalliga West Männer

35. Spieltag:
Borussia M'gladbach U23 –
SV Rödinghausen

Feldhockey: 2. Bundesliga Nord Männer

11. Spieltag:
Gladbacher HTC –
Club zur Vahr
15:00 Hockeyplatz GHTC-
Clubgelände | An den Holter
Sportstätten 11

Handball: 3. Liga West Männer

29. Spieltag:
TV Korschenbroich –
OHV Aurich
19:30 Waldsporthalle |
Am Sportplatz 11a |
Korschenbroich

PARTY

Rock around the clock

19:00 Americar's
Cocktail Time Saturday
19:00 Cocos

Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und
Hit-Giganten der 80er/90er.
21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top
Hits & Oldies.
21:00 Foxbar

Samstag Nacht

22:00 Nacht

Black Edition

23:00 Black & White
MONOMUKKE
Deep/Tech-House/Melodic
Techno.

23:00 Projekt 42

YOLO Saturday

23:00 YOLO Club

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlaf-
horst | Aachener Straße

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

Dit un Dat – Der außer- gewöhnliche Flow-Markt

Veranstalter: Verein Free-
flow. Anmeldung unter
werkstatt@freeflow-mg.de
12:00-17:00 Freeflow-Werk-
statt | Lindenstr. 98

SONSTIGES

Mönchengladbach mit dem Bus entdecken

Informative und spannende
Tour durch 1.000 Jahre
Stadtgeschichte.
Veranstalter: Marketing-
Gesellschaft MG.

15:00 Parkplatz Geroweier |
Treffpunkt-Schild „Stadt-
Touren“

Finlantis on Fire

Lange Sauna-Nacht.
18:00-24:00 Finlantis |
Buschstr. 22 | Nettetal

KIDS

Tap-Dance für Kinder

Workshop für Kinder von
8 bis 11 Jahre mit Sandra
Kluge.
13:30-15:00 BIS-Zentrum



BÜHNE

THEATER EXTRA:

**Frühstücks-Matinee zu
„Rio Reiser – König von
Deutschland“**

Von Heiner Kondsck.
Frühstück ab 10:00 Uhr.
11:15 Theatercafé Linol
„Ein ungleiches Paar“
Freies Theater bühnenreif

e. V. bringt in einer Wieder-
aufnahme und Neubeset-
zung die Frauenversion
dieses Klassikers auf die
Bühne.
20:00 BIS-Zentrum

„Frau Luna“

Operette von Paul Lincke.
19:30 Theater Mönchen-
gladbach | Große Bühne



26 19:30 Uhr | Volksverein Mönchengladbach Nicht von schlechten Eltern

Undine Zimmer, geb. 1979, studierte Skandina-
vistik, neuere Deutsche Literatur und Publizistik.
Im Zeit-Magazin erschien im Oktober 2011 ihre
Ich-Reportage „Meine Hartz IV-Familie“ als Titel-
geschichte. Diese wurde im Folgejahr in der Kate-
gorie Essay für den Henri-Nannen-Preis nominiert
und wuchs weiter zu dem vorliegenden Buch.
Nach der Lesung steht sie zu Gespräch und Aus-
tausch zur Verfügung. Dazu laden Volksverein und
Arbeitslosenzentrum ein.

Zum letzten Mal in MG:

„Cavalo de Santo – Das
Pferd des Heiligen“
(Uraufführung)

Von Viviane Juguero nach
einer Idee von Jessé
Oliveira. In der Reihe „Au-
ßereuropäisches Theater“.
20:00 Theater Mönchen-
gladbach | Studio

KONZERTE

Dycker Schlosskonzert

„Blasmusik im Blüten-
meer“

Open-Air-Konzert mit dem
symphonischen Blasorches-
ter „Vereinigte Jägerkapelle
Straberg von 1926“.

16:00 Schloss Dyck | Jüchen
groove!chor e. V.

Der lebendige gemisch-
te Chor wurde im Februar
1999 in Mönchengladbach
gegründet und besteht mit-
terweile aus 65 Sänger- und
Sängerinnen.

17:00 TIG – Theater im
Gründungshaus

SPORT

Schloss Dyck Lauf 2016

Der Schloss Dyck Lauf führt
auf 5 und 10 km rund um
das Schloss. 2016 gibt es
neben dem beliebten Bam-
binilauf und dem Walken
auch einen Schülerlauf über
ca. 1.500 m.

ab 10:00 Schloss Dyck |
Jüchen

Offene Kegler-Stadtmeis- terschaften

Finale mit Siegerehrung ;
Ausrichter: SKV Mönchen-
gladbach e. V./Keglerverein-
igung Rheydt 1926 e. V.
Veranstalter: Stadtsport-
bund Mönchengladbach
e. V.

ab 10:00 Jahnhalle

Fußball: B-Junioren

Bundesliga West
24. Spieltag:
Borussia M'gladbach U17 –
MSV Duisburg U17
11:00 Borussia-Park |
Fohlenplatz

Fußball: 2. Frauen- Bundesliga Süd

19. Spieltag:
Borussia M'gladbach –
Alemannia Aachen
11:00 Grenzlandstadion
**Fußball: Niederrheinliga
Frauen**

21. Spieltag:
Borussia M'gladbach II –
TURA Brüggen
11:00 Sportanlage
Am Haus Lütz

Feldhockey: 2. Bundesliga

Nord Männer

12. Spieltag:

Gladbacher HTC –
Hannover 78
12:00 Hockeyplatz GHTC-
Clubgelände | An den Holter
Sportstätten 11

Trabrennen

Veranstalter: Verein zur För-
derung des Rheinischen
Trabrennsports e. V.

13:00 Trabrennbahn

American Football:

Oberliga NRW

1. Spieltag:

M'gladbach Wolfpack –

Münster Mammut

15:00 Grenzlandstadion

Baseball: Bezirksliga II

NRW

1. Spieltag:

M'gladbach Blackcaps –

Düsseldorf Senators

15:00 Blackcaps Ballpark |

Am Torfbend 16 |

MG-Mülfort

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

ab 11:00 Parkplatz REWE |

Waldnieler Str. 251

Frühlingsfest

Mit verkaufsoffenem Sonn-
tag von 13:00 bis 18:00 Uhr.

Innenstadt Mönchenglad-
bach

Kappesfest

Mit verkaufsoffenem Sonn-
tag von 13:00 bis 18:00 Uhr.

MG-Rheindahlen | Mühlen-
torplatz

SONSTIGES

Briefmarkentauschtag

Briefmarkenfreunde 1924.

9:30-12:00 Turnerheim |

Nordstr. 133

27. Oldtimer-Rallye

Mönchengladbach

Touristische Oldtimer-Aus-
fahrt des MSC Wickrath 1930

e. V. im ADAC mit ca. 120

Oldtimern rund um Mön-
chengladbach.

10:00-17:00 Start: Parkplatz

Kunstwerk Wickrath | Ziel:

Wickrather Marktplatz

KIDS

Kiko und „Die Zauber- flöte“

Kinderkonzert der Nie-
derrheinischen Sinfoniker
2015/2016 für Kinder von
6 bis 10 Jahre. Mit Paula
Emmrich als Kobold Kiko.

Musikalische Leitung und
Moderation: Andreas Fel-
ler.

» siehe „Tipps für Kids“ |
Seite 26/27

wortreich | Rheydt liest vor

Freundschaftsgeschich-
ten für große und kleine
Menschen ab 4 Jahre, vor-
gelesen und erzählt von
Mechtild Poswa-Scholzen.
Eintritt frei!

15:00 Stadtbibliothek

Rheydt (Karstadthaus)



KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.
14:00-17:30 Städt. Jugend-
clubhaus MG-Westend

SONSTIGES

Haus Zoar Kaffeeklatsch:

„Ewige Jugend“

16:30 Haus Zoar



LITERATUR

„Nicht von schlechten Eltern – mein Leben in einer Hartz IV-Familie“

Lesung mit Undine Zimmer.
19:30 Volksverein Mönchen-
gladbach | Geistenbecker
Str. 107

» siehe oben

SONSTIGES

Lucky-Gruppe

Treffpunkt für bisexuelle,
lesbische und neugierige
Mädchen und junge Frauen
im Alter von 14 bis 27 Jahre.
18:00 Aids-Hilfe Mönchen-
gladbach/Rheydt | August-
Pieper-Str. 1

Ideenparty

Bei unseren Treffen bekom-
men deine Ideen eine echte
Chance – wir bahnen ge-
meinsam Schritte zu ihrer
Realisierung. Veranstalter:
Verein Freeflow.

19:45-21:45 Freeflow-Werk-
statt | Lindenstr. 98

KIDS

Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14.
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.
Städt. Jugendclubhaus
MG-Westend

Offener Treff für

Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim
MG-Bettrath



30 19:00 Uhr | Theater Mönchengladbach Rio Reiser – König von Deutschland

Die Biografie einer der wichtigsten deutschen Rocksänger kommt auf die Bühne. Eindringlich, berührend und humorvoll wird aus dem Leben des Träumers Rio Reiser (gespielt von Adrian Linke) erzählt, der gerade der heutigen pragmatischen Welt so viel entgegenstellt und es wie kaum einer schaffte, sein Publikum für sich und seine Ideale einzunehmen. Zahlreiche deutsche Bands nennen Rio Reiser als Vorbild, u. a. „Wir sind Helden“ und „Fettes Brot“.

MI27

> APRIL

KONZERTE

3. Debütkonzert

2015/2016

Schüler der Musikschule Mönchengladbach spielen Werke von Jean-Philippe Rameau und André Parfenov. Eintritt frei!

19:00 Theater Mönchengladbach | Studio

5. Sinfoniekonzert

2015/2016

Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Ralph Vaughan Williams, James MacMillan und Ludwig van Beethoven.

20:00 Theater Mönchengladbach | Konzertsaal

> siehe „Highlights“ | Seite 30

VORTRÄGE

Ernährung im Alter

Referenten: Dr. Engelbert Zilles, Leitender Arzt Netzwerk Altersmedizin, und Heike Ahrends, Oberärztin Netzwerk Altersmedizin.

18:00 Krankenhaus Neuwirk | Vortragssaal

Forum Kultur:

Heilsames Singen

19:00-20:30 VHS | Haus Berggarten

PARTY

Rock around the clock

19:00 Americar's

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezalito

FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Sportliche After-Work-Radtour mit dem ADFC Mönchengladbach

Eine Tour für schnelle Touren- oder Mountainbiker, nicht für Rennradfahrer oder gemütliche E-Biker.

18:00-20:00 Treffpunkt: Borussia-Park

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Veranstalter: MGMG. 19:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

Mittwochskino im BIS:

„Der große Gatsby“

Australien/USA 2013, Regie: Baz Luhrmann, 137 Min.

20:30 BIS-Zentrum

KIDS

Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.

14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Disco

18:15-21:15 AFBJ – Aktion

„Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

DO28

> APRIL

BÜHNE

„Wort im Orientexpress“

Kabarett Kabbaratz.

20:00 Die Spindel im BIS-Zentrum

KONZERTE

Junges Podium

Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren. Eintritt frei!

19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

5. Sinfoniekonzert

2015/2016

Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Ralph Vaughan Williams, James MacMillan und Ludwig van Beethoven.

Konzertführung um

19:15 Uhr.

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

> siehe „Highlights“ | Seite 30

FineArtJazz:

Markus Stockhausen und Florian Weber

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

> siehe HINDENBURGER März 2016 | Seite 9

VORTRÄGE

Freiwilliges Soziales Jahr und Bundesfreiwilligendienste

16:00 Berufsinformationszentrum

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefärzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.

18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

Forum Politik

Was hat das Menschenrecht auf Nahrung mit dem Nahrungsangebot im Supermarkt zu tun?

19:00-20:30 VHS | Haus Berggarten

PARTY

StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezalito

SONSTIGES

Mythologie der Bäume, Sträucher und Kräuter

1,5-stündige Führung durch Bunten und Botanischen Garten. Veranstalter: MGMG.

18:00 Treffpunkt: Bunter Garten | Vogelvoliere

Kochkurs „Mamma Mia“

19:00 Kult+Genuss

Kindernotfälle vermeiden

Eine Kooperation mit der Eltern-Akademie Mönchengladbach-Rheydt e. V. Die Akademie will Eltern, Erwachsenen und Betreuern von Vereinen wichtige Informationen zur Vermeidung von Unfällen und zum Eingreifen im Ernstfall geben. Anmeldung unter Tel. 02161 668-2451

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwirk

Bierhorizont

500 Jahre deutsches Reinheitsgebot



Herzlichen Glückwunsch, der ältesten, heute noch gültigen Lebensmittelverordnung der Welt. Nachweislich wurde vor 8.000 Jahren im Land der Sumerer das erste Bier hergestellt. Auf deutschem Boden wurde schon im Jahre 800 v. Chr. das erste Bier gebraut. Die Mönche widmeten sich schon kurz vor der ersten Jahrtausendwende der Braukunst und entwickelten sie stetig weiter. Vor der Industrialisierung war das Brauen weitgehend Glückssache. Die Biere wurden nicht selten schlecht und dem Konsumenten dieses Getränkes drohte das gleiche Schicksal. Dies lag nicht zuletzt an den hochgiftigen Zusätzen des Bieres, wie z. B. Ochsen-galle, Schafgarbe, Stechapfel, Fliegenpilz und vor allem Bilsenkraut. Um die Bevölkerung zu schützen, legte Herzog Wilhelm IV. dem bayerischen Landständetag in Ingolstadt jene Vorschrift vor, in welcher stand, „wie das Bier im Sommer und Winter auf dem Lande ausgeschenkt und gebraut werden solle“. Diese Brauordnung wurde am 23. April 1516 verabschiedet. In ihr steht geschrieben, dass zur Herstellung von Bier nur Gerste, Hopfen und Wasser verwendet werden darf. Die Gerste schloss den wertvolleren Weizen und Roggen aus, weil sie den Bäckern vorbehalten waren, um die Lebensmittelversorgung sicher zu stellen. Zum Glück müssen wir diese Sorge in unseren Breitengraden nicht mehr haben, darum ist in dem so genannten „vorläufigen Biergesetz“ von 1993 von Malz die Rede und bezieht somit auch weitere Getreidesorten mit ein. Obwohl im „vorläufigem Biergesetz“ ausschließlich von nur vier Zutaten die Rede ist, sprich Malz, Hopfen, Hefe und Wasser, bringt die deutsche Bierwelt mit ihren über 1.300 Brauereien weit über 5.000 verschiedene Sorten Bier hervor, mit den unterschiedlichsten Geschmacksrichtungen.

Worauf warten sie also noch? Probieren sie sich durch diese Vielfalt und es wird eine wahre Wonne sein.

... zum Wohle

Ihr Karsten Kefenbaum



Getränkemarkt Kefenbaum e.K. | Wickrather Str. 129 | 41236 MG und Volksgartenstraße 85 | 41065 MG



30

22:00 Uhr | Haus Zoar

HINDENBURGER PRÄSENTIERT
TANZ IN DEN MAI: MOVIE MAINIACS

Tanz in den Mai mit Perlen der Filmmusik aus Pop, Rock, Funk und Soul. DJs: Markus Ludwig (Abacab, Messajero) und James Braun (RP-Party). Thematisch zu Movie Mainiacs passend, begrüßen wir Euch wieder in der schönen Partylocation des Haus Zoar am Kapuzinerplatz 12. Alle Infos gibt es online unter moviemainiacs.hindenburg.de

Horst Lichter: „Herzenssache“

Aktuelles Bühnenprogramm des beliebten TV-Kochs. 20:30 Kunstwerk Wickrath

VORTRÄGE
Refugees welcome to Europe?

Fragestellungen rund um das Thema „Migration in Europa“. 19:00-20:30 VHS | Haus Berggarten

PARTY
Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

Cocktail Time@Cocos

House, RnB, Charts, Dancefloor. 19:00 Cocos

Ab in die Hit!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

Abi-Party

21:00 Projekt 42

Cocktail-Party

Charts, House und Hip-Hop mit DJ DA-MONT. 22:00 Kastanienhof

Belinda

22:00 Nacht

I love Black

23:00 Black & White

YOLO Friday

Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

FESTE | MÄRKTE
Gartenwelt Schloss Rheydt

Die Besucher erwartet neben unterschiedlichsten Pflanzen ein breites Angebot zur Gestaltung von Garten und Terrasse. 12:00-18:00 Schloss Rheydt

> siehe Seite 8
Schützen- und Heimatfest mit Frühkirmes

St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen. Parkplatz Am Alten Friedhof | MG- Giesenkirchen

Volks- und Heimatfest

St. Josef-Bruderschaft MG-Westend. Parkplatz/Freifläche Alexianerstraße

SONSTIGES
Aktionstag „Zeit für Begegnung“

Motto: „Einfach für alle – Gemeinsam für eine barrierefreie Stadt“. 13:00-17:00 Harmonieplatz MG-Rheydt

KIDS
Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend


BÜHNE
„Rio Reiser – König von Deutschland“ (Premiere)

Von Heiner Kondsckak. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

> siehe Seite 39 oben

KONZERTE
„Swing(in) Rheydt“

Fetzig Bigbandsounds von Swing bis Funk zur Marktzeit. Eintritt frei! 11:00-15:00 Fußgängerzone MG-Rheydt

Musik zur Marktzeit

Preissträger „Jugend musiziert“. 12:00 Citykirche Alter Markt

Musikalischer Abendgottesdienst: „Jauchzet Gott in allen Landen“

Bachkantate für Sopran, Trompete, Streicher und Orgel. Amelie Müller (Sopran), Anja Richter (Solotrompete), Kammerorchester der Kantorei; Leitung: Udo Witt. 18:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

„Lieben Sie Brahms?“

Jugendsinfonieorchester. 19:00 Theater Mönchengladbach

SPORT
10. Maria-Hilf-Lauf

Walken und Laufen 16 km, Laufen 10 km mit/ohne Zeitnahme, Walken 10 km. Start: 9:00

> siehe HINDENBURGER März 2016 | Seite 47
Feldhockey: 2. Bundesliga Nord Männer

13. Spieltag: Gladbacher HTC – TTK Sachsenwald

16:00 Hockeypark GHTC-Clubgelände | An den Holter Sportstätten 11

PARTY
Tanz in den Mai

Tanzparty mit Rahmenprogramm. Kartenvorverkauf ab 1.4. unter karten@tsc-moenchengladbach.de oder Tel. 02161 905067. 20:00 TSC Mönchengladbach | Tanzforum Broicher Str. 13 (Einlass: 19:30)

Freeflow Danceparty „Barfuß und rauchfrei“

Der Verein Freeflow bietet einen besonderen Rahmen für Menschen, die sich frei bewegen wollen. Zwei DJs legen tanzbaren Global Dance Beat auf. 20:00-1:00 BIS-Zentrum

Tanz in den Mai

20:00-1:00 TOMMYs Tanzstudio

Tanz in den Mai: 50er-Jahre Revue

Vom Blues zum Rock 'n' Roll. Mit „Red Hot Cancers“ (Jump- und Swing-Blues), „Flat Blues Ltd.“ (RnB), „The Bombing Sacks“ (Rock 'n' Roll) und DJ Gerry Böer. 21:00 TIG – Theater im Gründungshaus

Der HINDENBURGER präsentiert: MOVIE MAINIACS

Tanz in den Mai mit Perlen der Filmmusik aus Pop, Rock, Funk und Soul. DJs: Markus Ludwig und James Braun. 22:00 Haus Zoar

> siehe oben
KLIT POP – Tanz in die Klit

Gladbachs ausgelassenste Trashpop-Party tanzt mit euch in den Mai. 23:00 Projekt 42

FESTE | MÄRKTE
Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße

Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

Gartenwelt Schloss Rheydt

10:00-18:00 Schloss Rheydt

> siehe Seite 8
Schützen- und Heimatfest mit Frühkirmes

St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen. Parkplatz Am Alten Friedhof | MG- Giesenkirchen

Volks- und Heimatfest

St. Josef-Bruderschaft MG-Westend. Parkplatz/Freifläche Alexianerstraße

SONSTIGES
Auktion Pfandhaus Brocker

Vorbesichtigung: 10:30 Uhr; Versteigerung: 12:00 Uhr. Kaiser-Friedrich-Halle

Metropolitan Opera Live – Strauss: „Elektra“

Mit Nina Stemme, Adrianne Pieczonka, Waltraud Meier, Burkhard Ulrich, Eric Owens, Dirigent: Esa-Pekka Salonen. Gesungen in Deutsch. 19:00 Comet Cine Center

AFBj

Roermonder Str. 217 | 41068 MG | 02161 52031
www.afbj.de

Altes Zeughaus

Weitherstr. 2 | 41061 MG | 02161 180109
www.altes-zeughaus.de

Berufsinformationszentrum

Lürriper Str. 56 | 41065 MG | 02161 404-2250
www.arbeitsagentur.de

BIS-Zentrum

Bismarckstr. 97-99 | 41061 MG | 02161 181300
www.bis-zentrum.de

Borussia VfL 1900 Mönchengladbach e. V.

Hennes-Weisweiler-Allee 1 41179 MG | 01805 181900
www.borussia.de

Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg e. V.

Endepohlstr. 3 41236 MG | 02166 33925
www.lgb-rheinsieg.de

Comet Cine Center

Viersener Str. 8 | 41061 MG | 02161 8144-0
www.comet-cine-center.de

Denk Mal ...

Geneickener Str. 75 | 41238 MG | 02166 940572
www.denkmal-geneickenerhof.de

Die Spindel

Postfach 100955 | 41009 MG | 02161 14700
www.die-spindel.de

EA 71

Eickener Str. 71 | 41061 MG

Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

Hubertusstr. 100 | 41239 MG | 02166 394-0
www.sk-mg.de

Frauenberatungsstelle

Kaiserstr. 20 41061 MG | 02161 23237

Galerie Löhr

Kaiserstr. 69 | 41061 MG | 02161 200762
www.galerieloehr.de

Grenzlandstadion

Seminarstr. 20 | 41236 MG

Haus Erholung

Johann-Peter-Boelling-Platz 1 | 41061 MG

Jahnhalle

Volksangerstr. 165 | 41065 MG | 02161 482740

Jugendheim Bettrath

Hansastr. 55 | 41066 MG

Kaiser-Friedrich-Halle

Hohenzollernstr. 15 | 41061 MG | 02161 10094
www.kaiser-friedrich-halle.de

Krankenhaus Neuwerk

Dünner Str. 214-216 | 41066 MG | 02161 668-0
www.kh-neuwerk.de

Krankenhaus St. Franziskus

Viersener Str. 450 41063 MG | 02161 892-0
www.mariahilf.de

Kult+Genuss GmbH

Wilhelm-Strauss-Str. 65 | 41236 MG | 02166 2172627
www.kultundgenuss.de

Kulturküche

Waldhausener Str. 64 | 41061 MG | 02161 8277711
www.kulturkueche.com

Kunstfenster Rheydt

Hauptstr. 125 | 41236 MG
www.kunstfenster-rheydt.de

[kunstraumno.10]

Matthiasstr. 10 41063 MG | 0177 6546963
www.raum-fuer-kunst.de

Kunstwerk Wickrath

Wickrathberger Str. 18b | 41189 MG | 02166 133930
www.ropes-krokodil.de

Ladenlokal

Eickener Str. 14 | 41061 MG

Messajero

Sophienstr. 17 | 41065 MG | 02161 4988717
www.messajero.com

Mezcalito

Gasthausstr. 30 | 41061 MG | 02161 176640

MGMG – Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH

Voltastr. 2 41061 MG | 02166 252411
www.mgm-g.de

MMIII Kunstverein e. V.

Künkelstr. 125 41063 MG | 0163 4233930
www.mmiii.de

Musikschule

Lüpertzender Str. 83 | 41061 MG | 02161 25-6431
www.musikschule-moenchengladbach.de

NEW AG
Hauptverwaltung

Odenkirchener Str. 201 | 41236 MG | 02166 688-0

InfoCenter

Odenkirchener Str. 201 | 41236 MG | 02166 688-2252
www.new-ag.de

Projekt 42

Waldhausener Str. 40-42 | 41061 MG
www.projekt42.info

Schloss Dyck

41363 Jüchen
www.stiftung-schloss-dyck.de

Spielzeugausstellung

Schnelle Schrödt 27 | 41238 MG | 02166 89433
www.spielzeugausstellung.com

Sportanlage Am Haus Lütz

Am Haus Lütz 57 | 41066 MG

Stadion im Borussia-Park

Hennes-Weisweiler-Allee 1 | 41179 MG
www.borussia.de

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Alexianerstr. 6 | 41061 MG | 02161 837005
www.jugendclubhaus-westend.de

Städt. Museum Abteiberg

Abteistr. 27 | 41061 MG | 02161 252637
www.museum-abteiberg.de

Städt. Museum Schloss Rheydt

Schlossstr. 508 | 41238 MG | 02166 928900
www.schlossrheydt.de

Stadtbibliothek: Stadtebibliothek Rheydt

Am Neumarkt 8 | 41236 MG | 02161 258281
www.schlossrheydt.de

Stadtbibliothek: Stadtebibliothek Rheydt

Am Neumarkt 8 | 41236 MG | 02161 258281

Zentralbibliothek (Carl-Brandts-Haus)

Blücherstr. 6 | 41061 MG | 02161 256345
www.stadtbibliothek-mg.de

Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

Berliner Platz 19 41061 MG | 02161/294390
www.mg-sport.de

Theater Mönchengladbach

Odenkirchener Str. 78 | 41236 MG | 02166 6151-100
www.theater-kr-mg.de

Theatercafé Linol

Odenkirchener Str. 78 | 41236 MG | 02166 3964363

TIG – Theater im Gründungshaus

Eickener Str. 88 | 41061 MG | 02161 1858280
www.theater-im-gruendungshaus.de

TOMMYs Tanzstudio

Linsellesstr. 142-156 | 47877 Willich | 02154 816644
www.tommys-tanzstudio.de

Trabrennbahn

Am Flughafen 5 | 41066 MG | 02161 248666

Volkshochschule: Haus Berggarten

Lüpertzender Str. 85 | 41061 MG | 02161 256404

City-Haus

Mühlenstr. 2-4 | 41236 MG | 02161 258300
www.vhs-mg.de

Volkverein Mönchengladbach

Geschäftsstelle: Kirchplatz 11 41061 MG | 02161 818930

Betriebsstätte Geistenbeck:

Geistenbecker Str. 107 41199 MG | 02166 671160-0
www.volkverein.de

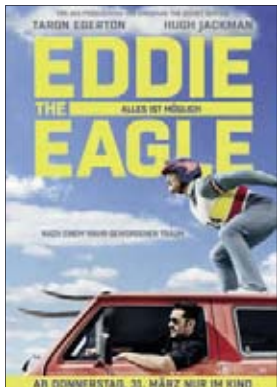
Wasserwerk Rheindahlen

Menrath Str. 80 | 41179 MG

Zeughaus Neuss

Markt 42-44 | 41460 Neuss
www.zeughauskonzerte.de

KINO HIGHLIGHTS



FILM

↻ ab 31.3.2016

Eddie the Eagle

„Eddie the Eagle“ handelt von dem Briten Michael Edwards, der Großbritannien bei den Olympischen Spielen 1988 in Calgary vertreten hat. Er war der mit Abstand schlechteste Teilnehmer der Skisprung-Konkurrenz, wurde aber wegen seiner knapp zehn Kilogramm, die er mehr als seine Gegner auf die Waage brachte, und seiner dicke Brille direkt zum Publikumsliebling. Zu den Olympischen Spielen konnte er sich nur qualifizieren, weil er – zumindest zu diesem Zeitpunkt – der einzige britische Vertreter dieser Sportart war und bei einem Qualifikationsspringen mit einer Weite weit unter Welt-niveau einen britischen Rekord aufstellte -- womit er automatisch für die Teilnahme in Calgary gesetzt war.



FILM

↻ ab 7.4.2016

Ein Mann namens Ove

So einen kennt jeder! Diese Sorte des schlecht gelaunten, grantigen in die Jahre gekommenen Nachbarn, der jeden Morgen seine Kontrollrunde in der Reihenhaus-siedlung macht, Falschparker aufschreibt, Fahrräder an ihren Platz räumt und Mülltonnen auf korrekte Mülltrennung überprüft. Genau so einer ist Ove. Dabei will er eigentlich Schluss mit allem machen. Nachdem er vor einigen Wochen seine geliebte Frau verloren hat, versucht er nun immer wieder, sich das Leben zu nehmen. Erfolgrlos. Auch beim neuesten Versuch wird Ove gestört. Und zwar als die neuen Nachbarn mittendrin seinen Briefkasten über den Haufen fahren. Von diesem Augenblick an steht Oves Leben auf dem Kopf.



FILM

↻ ab 28.4.2016

Rico, Oskar und der Diebstahlstein

Der alte Fitzke ist gestorben und hat Rico seine geliebte Steine-Sammlung vermachte. Rico und Oskar finden heraus, dass der wertvollste Stein der Sammlung gestohlen wurde und sofort ist ihr Detektiv-Spürsinn geweckt! Da passt es ganz prima, dass Ricos Mutter Tanja mit dem Búhl gerade nach Sri Lanka geflogen ist. So ist der Weg für die beiden pfiffigen Jungs frei und sie folgen dem geklauten Stein ganz alleine bis zur Ostsee, wo sie sich wieder vielen aufregenden Abenteuern stellen müssen ...



FILM

↻ ab 28.4.2016

Ein Hologramm für den König

Um seine Firma vor dem finanziellen Bankrott zu bewahren, begibt sich Alan Clay (Tom Hanks) mit einem Team von jungen Leuten nach Saudi-Arabien, wo er sich einen rettenden Deal in der IT-Branche erhofft. Seine veralteten Geschäftsvorstellungen sind dabei jedoch nicht von Vorteil. In Saudi-Arabien soll eine neue Wirtschaftsmetropole entstehen und das amerikanische Team möchte dem saudischen König Abdullah eine neuwertige IT-Technik vorstellen. Clay und seine Kollegen müssen nicht nur mit der Hitze Saudi-Arabiens klarkommen, sondern sich auch noch gedulden, ob der König überhaupt zu einem Treffen erscheint.

SONDERPROGRAMM

METROPOLITAN OPERA LIVE:

2. April 2016, 19:00 Uhr

Puccini MADAMA BUTTERFLY (ca. 3:48)

Mit Kristine Opolais, Maria Zifcak, Roberto Alagna, Dwayne Croft, Dirigent: Karel Mark Chichon, Produktion: Anthony Minghella. Gesungen in Italienisch (mit deutschen Untertiteln).

16. April 2016, 19:00 Uhr

Donizetti ROBERTO DEVEREUX (ca. 3:11)

Mit Sondra Radvanovsky, Elina Garanča, Matthew Polenzani, Mariusz Kwiecien, Dirigent: Maurizio Benini, Produktion: Sir David McVicar. Gesungen in Italienisch (mit deutschen Untertiteln).

30. April 2016, 19:00 Uhr

Strauss ELEKTRA (ca. 2:10)

Mit Nina Stemme, Adrienne Pieczonka, Waltraud Meier, Burkhard Ulrich, Eric Owens, Dirigent: Esa-Pekka Salonen, Produktion: Patrice Chéreau. Gesungen in Deutsch.

BITTE BEACHTEN SIE AUCH DAS PROGRAMM DER NEUEN SAISON AB OKTOBER 2016 IM ANHANG! DER VORVERKAUF FÜR DIESE SAISON STARTET IN KÜRZE!

FILMAUSLESE

Ab sofort bieten wir Ihnen Filmkunstfilme in entspannter Atmosphäre in unserem Comet Cine Center an. Genießen Sie jeden Mittwoch um 20:15 Uhr einen besonderen, speziell für Sie ausgewählten Film.

6.4. Nichts passiert

13.4. Hail, Caesar!

20.4. Joy

27.4. Das Wetter in geschlossenen Räumen

4.5. Ich bin dann mal weg

11.5. Spotlight



facebook

facebook.com/CometCineCenter

twitter

twitter.com/CometCineCenter

BORUSSIA

RESULTATE IM APRIL GEBEN AUSSCHLAG

TEXT: INGO RÜTTEN



„Da wollen wir wieder hin!“ Deutet Raffael, der eine sehr starke Saison spielt, auf die Champions League-Plätze, den Qualifikationsrang? Seine Tore könnten am Ende den Ausschlag geben.



Die Bundesligasaison geht in den Endspurt, Borussia liegt gut im Rennen, muss aber im April für Europa kräftig punkten.

Nein, der Blick zurück muss nicht für alles herhalten und ist auch an dieser Stelle schon häufig genug erwähnt worden. Und doch muss auch dieser Bericht über unsere Borussia mit einem Verweis auf die Vergangenheit beginnen, anders ist der latenten Unzufriedenheit, mit der einige der VfL-Fans in den Endspurt der Bundesliga gehen, nichts entgegenzusetzen. Dass sich André Schubert als Trainerneuling

nach 26 Spieltagen auf dem vierten Tabellenplatz im Rechtfertigungsmodus befindet, spricht Bände. Und auch wenn wir nicht vergessen haben, wo Borussia vor der Ära von Trainer Lucien Favre rangierte, muss sich Schubert eingestehen, dass es in dieser Saison einfacher wäre, als es sich der VfL zu machen scheint. Die Borussen und Trainer Schubert haben aber alle Trümpfe in der Hand, um im April den Grundstein für das Erreichen des Europapokals in der kommenden Saison zu legen. Besser gesagt, wird im April wohl eine Vorentscheidung fallen, auch wenn die Tabellenkonstellation es vermuten lässt, dass erst am letzten Spieltag – am 14. Mai – die Entscheidung über die internationalen Plätze fallen wird. Borussia spielt dann in Darmstadt, das

letzte von einigen extrem unangenehmen Auswärts-spielen für den VfL, der ohnehin die Leichtigkeit auf den fremden Plätzen verloren zu haben scheint.

AUFSTEIGER HAT SCHON IM HINSPIEL GEZEIGT, WELCH EIN FIESER GEGNER ER SEIN KANN

In Ingolstadt wird es zuvor nicht einfacher, der Aufsteiger hat schon im Hinspiel gezeigt, welch ein fieser Gegner er sein kann. Hannover 96 könnte am 30. Spieltag schon um seine letzte Chance kämpfen; und Borussia hat die Niedersachsen in der jüngeren Vergangenheit schon einmal in der Liga gehalten. Da mag der 32. Spieltag mit der Partie beim FC Bayern München tatsächlich irgendwie die leichtes-

te Aufgabe parat zu halten, zumal die Bayern ihrerseits mit den Borussen in den vergangenen Jahren so ihre Probleme hatten. Den Start in den vorentscheidenden Monat bildet das Heimspiel gegen Hertha BSC Berlin, die Überraschungsmannschaft der Saison, die einfach dort weit oben in der Tabelle nicht weg will. Der VfL sollte dieses Spiel unbedingt gewinnen, will er zum zweiten Mal hintereinander in die Königsklasse einziehen und neben dem sportlichem Glanz auch das große Geld in der Champions League einnehmen. Borussia ist im Konzert der Großen hinter den Bayern und dem BVB aus Dortmund angekommen. Schalke und Leverkusen sind auf Augenhöhe, auch wenn die Verantwortlichen des VfL da immer wieder mauern und betonen, dass diese beiden Clubs einen deutlichen Vorsprung haben. Das mag stimmen, doch die Borussen brauchen sich nicht zu verstecken, selbst der offensichtlich auf Rosen gebettete VfL Wolfsburg ist im zweiten Jahr hintereinander keine Lichtjahre entfernt – ganz im Gegenteil. Und deswegen ist es ja so ärgerlich, dass Borussia völlig unnötig einige Punkte in der Rückrunde verschenkt hat. Die Gründe dafür scheinen bekannt, die Abwehr ist es, die Sorgen macht. Sie bekommt die offensive Ausrichtung des Trainers und die stetigen personellen Engpässe in dieser Spielzeit nicht in den Griff.

ZWEI PARTIEN GEGEN DIREKTE KONKURRENTEN ZUHAUSE, ZWEI SIEGE, WERTVOLLE PUNKTE?

Borussia ist sehr heimstark, das ist gut. Denn nach der Hertha kommen noch die wiedererstarteten Hoffenheimer in den Borussia-Park und Bayer Leverkusen, das mit dem VfL um dieselben Tabellenplätze wetteifert. Zwei Partien gegen direkte Konkurrenten zuhause, zwei Siege gegen Berlin und Leverkusen – das wären sechs enorm wertvolle Punkte für Europa! Das Restprogramm könnte insgesamt schwieriger sein, aber auf der anderen Seite ist der VfL in dieser Rückrunde nicht so gefestigt wie im letzten Jahr unter Favre, als dass die VfL-Fans allzu positive Hochrechnungen anstellen sollten. Eins aber ist sicher, Schubert sollte nicht den Fehler machen und die Worte von Sportdirektor Max Eberl zu ernst nehmen und sich am Ende über einen einstelligen Tabellenplatz freuen – sofern dieser jenseits des fünften oder sechsten Rang liegen sollte. Denn trotz allen – ja, natürlich – Blicken zurück: das wäre dann doch eine herbe Enttäuschung. Der April bietet auch Gelegenheit, Tschüss zu sagen. Harvard Nordtveit verlässt den Verein und kassiert in der kommenden Saison in England ordentlich ab. In fünf Jahren beim VfL hat sich der Norweger immer in den Dienst der Mannschaft gestellt, ihm ist es zu gönnen, dass sein Vertrag im Jahr eins des wahnsinnigen TV-Vertrages auf der Insel und den dadurch möglichen Transfersummen und Gehältern ausläuft. Es steht zu vermuten, dass „Howie“ seinen Kollegen Granit Xhaka mitnimmt über den Kanal: Für den Schweizer aber kassiert der VfL seinerseits dann richtig ab – so dass Borussia ungeachtet einer Teilnahme am Europapokal oder möglicherweise sogar der Champions League auf Einkaufstour gehen kann, aber auch gehen muss. Auch hier könnten die Resultate im April bei dem einen oder anderen Gespräch den Ausschlag geben!

INFO

TERMINE IM APRIL

28. Spieltag	So. 3.4.	15:30	BORUSSIA – Hertha BSC
29. Spieltag	Sa. 9.4.	15:30	FC Ingolstadt – BORUSSIA
30. Spieltag	Fr. 15.4.	20:30	Hannover 96 – BORUSSIA
31. Spieltag	So. 24.4.	15:30	BORUSSIA – 1899 Hoffenheim
32. Spieltag	Sa. 30.4.	15:30	Bayern München – BORUSSIA



PRAXIS für
Zahnheilkunde & Implantologie
Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
& Partner

Unser Leistungsspektrum:

Zahnärztlicher Bereich

- Ästhetisch-, kosmetische Zahnrestauration (Veneer, vollkeramische Versorgung, Bleaching)
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)
- Behandlung unter Vollnarkose (z.B. bei Weisheitszähnen, Angstpatienten, Implantation uvm.)
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause, sowie in Senioren- und Pflegeheimen
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

Prophylaxebereich

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



ROLLSTUHL-GERECHTE PRAXIS



SPRECHSTUNDEN auch MI und FR nachmittags.

MO	8 – 18 Uhr
DI	7 – 18 Uhr
MI	7 – 18 Uhr
DO	8 – 19.30 Uhr
FR	7 – 17 Uhr

Termine auch außerhalb der Sprechstunden möglich.

Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc
und Partner

Krahnendonk 7
41066 Mönchengladbach

Tel. 021 61 / 6663 60
Fax 021 61 / 6651 59

info@bongartz-msc.de
www.zahnarzt-drbongartz.de

Eine der häufig gestellten Fragen gilt ganz speziell der Behandlungstage von Herrn Dr. H. Bongartz, die wie folgt ausgeschrieben sind: Mo., Di., Mi., Do., Fr.

Ihr Praxis-Team

Mönchengladbach lagert aus!



ab
39,90

Ihre Vorteile:

- Abschließbare Einheiten
- 2,25 m lang, 1,40m breit und 2,15m hoch
- Für bis zu 70 Umzugskartons
- Auch als Aktenlager
- Jederzeit kündbar

Mieten Sie jetzt Ihre Lagerbox
Alle Infos auf oscar-esser.de
oder unter 0 21 66 / 940 672 92

**Oscar
Esser**



Mittwoch,
06. April 2016

Bein- und Rücken- schmerz - Bandschei- be, Spinalkanalsteno- se und Osteoporose. Die Wirbelsäule im Focus.

Dr. med. Joachim Rödiger,
Chefarzt der Klinik für
Orthopädie und Unfallchirurgie
Dr. med. Gerald Köhler,
Oberarzt der Klinik für
Orthopädie und Unfallchirurgie

19 Uhr | Forum
Krankenhaus St. Franziskus
Viersener Str. 450,
41063 Mönchengladbach

Der Eintritt ist frei.



Förderverein
Kliniken Maria Hilf GmbH

SCHÜLER(INNEN) LEITEN EINE STATION

Der Nachwuchs übernimmt Verantwortung im Eli.



Jetzt beginnt eine aufregende Zeit für die Schülerinnen und Schüler. Sie leiten eine internistische und eine Kinderstation.

Auszubildende des Schulzentrums für Gesundheitsberufe am Niederrhein, kurz SGN, die im kommenden Sommer ihre Ausbildung beenden werden, übernehmen ab dem 1. April für eine Woche eigenständig eine internistische und eine Kinderstation im Elisabeth-Krankenhaus Rheydt. „Die Verantwortung ist groß. Doch auch das Selbstvertrauen der Nachwuchspfleger wächst dabei von Tag zu Tag“, so Anna Henn, selbst Schülerin der SGN. Die Auszubildende wurde von Ihren Mitschülern zur Leiterin der Station bestimmt. „Fachpersonal, Praxisanleiter und Lehrkräfte sind natürlich anwesend“, versichert Henn, „die werden immer an unserer Seite sein – Learning by doing mit eingebauter Sicherung.“

Die Station ist – was das Pflegepersonal angeht – quasi doppelt besetzt. Neben den Ärzten, die wie gewohnt ihren Dienst tun, sind es vor allem die Schüler, die für den Pflegebetrieb verantwortlich sind und alle anfallenden Arbeiten erledigen. Beim

Waschen helfen, Infusionen vorbereiten, Akten vorbereiten und Unterstützung der Patienten die Hilfestellungen oder ein offenes Ohr benötigen – all dies und vieles mehr wird in den Händen der Auszubildenden liegen. Der Beruf ist vielfältig und fordernd zugleich. Und Nachwuchs wird in der Branche dringend gesucht. Anna Henn koordiniert in ihrer Funktion vor allem den Dienst. Und das ist im Alltag oft gar nicht so einfach. „Oft läuft alles genau anders als geplant und vieles muss gleichzeitig koordiniert werden. Ein Patient muss zur OP, ein anderer zur Dialyse und ein weiterer wartet auf seine Entlassung. Da muss ich schnell entscheiden, was Priorität hat und was später erledigt werden kann.“ Die Patienten, Kinder und Eltern werden mit Hilfe von Flyern im Voraus informiert, um auf das Projekt aufmerksam zu machen. Die Schule für Gesundheitsberufe am Niederrhein, SGN, ist ein gemeinsames Tochterunternehmen der Städtischen Kliniken Mönchengladbach und des Krankenhauses Bethesda der Johanniter.

SPARGELMARKT MIT WEINFEST IN BRÜGGEN



ANZEIGE



Die IG Lebendiges Brüggen lädt dieses Jahr wieder gemeinsam mit den Burgi-Spargelbetrieben zum 20. Burgi-Spargelmarkt mit Weinfest auf den Kreuzherrenplatz in der Burggemeinde ein. Der Markt wird Samstag, den 30. April 2016 um 14.00 Uhr mit einer Jubiläumsansprache durch Bürgermeister Frank Gellen eröffnet und mit einem Musikprogramm ab 14:30 Uhr fortgesetzt. Neben Marktständen und Weinpavillons gibt es eine kleine Ausstellung zu den Geräten und die Vorführung einer Spargelschälmaschine, aber auch einen Spargelschälwettbewerb. Zum Verweilen lädt das große Gourmet-Zelt ein, in dem Brüggener Gastronomen Schmackhaftes rund um den Spargel präsentieren.

TANZ IN DEN BRÜGGENER SOMMER



ANZEIGE



Auf diesem Stadtfest wird erstmals der „Brüggener Sommer“ – ein Aprikosenlikör made in Brüggen – vorgestellt. Ob pur oder als Cocktail mit Sekt – schwungvolle Unterhaltung ist garantiert. Dies zeigt sich ab 20:00 Uhr mit der Discofox-Show der Tanzschule Happy Dance und dem Tanz in den „Brüggener Sommer“ mit Schlagermoves vom DJ. Am Sonntag, 1. Mai wird eine große Oldtimershow das Programm auf dem Nikolausplatz ergänzen. Am gesamten Wochenende haben auch die Geschäfte in der Fußgängerzone geöffnet. Die IG Lebendiges Brüggen, die Burgi-Spargelbauern und die Burggemeinde laden Sie herzlich ein.

Brüggen meets Rockabilly

BOPPIN' B

16.04.2016

Burggemeindehalle Brüggen

Kartenvorverkauf ab Mitte Februar

Beginn 20:00 Uhr, Einlass 19:00 Uhr. Eintritt: Vorverkauf 15,- € zzgl. 1,50 € VVK Gebühr.

Kartenvorverkauf in den Rathäusern Brüggen und Bracht
und der Tourist Information Burg Brüggen

FESTSITZENDE, IMPLANTATGETRAGENE ZÄHNE

PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYEL - IN GUTEN HÄNDEN SEIN



Ab Mai 2016 finden Patienten die Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie, Dr. Dr. Lange & Weyel in exklusiver Lage von Mönchengladbach: Menge Haus, Fliethstraße 67. Die nach modernsten Maßstäben und höchsten Hygiene- und Qualitätsansprüchen eingerichtete Praxis ermöglicht sichere, ambulante und schmerzfreie Behandlungen.

Von präziser Diagnostik mit 3-dimensionaler Volumetomographie über sanfte, navigierte Implantologie und implantologische Sofortversorgung bis hin zur Ästhetisch Plastischen Chirurgie und moderner Laserbehandlung, das Konzept der neuen Praxis entspricht höchsten medizinischen Standards. Es bietet Patienten den Komfort und die medizinische Qualität, die von moderner Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie und anspruchsvoller Ästhetisch Plastischer Chirurgie erwartet werden kann.

IMPLANTATE – EINE LEBENSLANGE VERBINDUNG

Klinische Erfahrung, wissenschaftliche Erkenntnisse und innovative, medizinische Methoden sowie Fortbildung auf internationaler Ebene sind eine solide Basis für erfolgreiche implantologische Eingriffe. Dr. Dr. Lange, Gutachter für Implantologie, zertifizierter Implantologe und Herr Weyel, zertifizierter Implantologe arbeiten seit über 20 Jahren in der Implantologie und stehen für Behandlungskonzepte, die Funktionalität mit hoher Ästhetik verbinden. Sie sind als Fachärzte für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie und Fachzahnärzte für Oralchirurgie spezialisiert auf das gesamte Spektrum der Implantologie und zahnärztlichen Chirurgie. Mit mehr als 1500 erfolgreichen Implantationen im Jahr gehören sie zu den führenden Implantologen in der Region.

INDIVIDUELLE LÖSUNGEN

„Zahnimplantate sind bei Zahnverlust die optimale Lösung, um Lücken ästhetisch perfekt zu schließen. Implantatgetragene Zähne funktionieren wie natürliche und sehen auch so aus“, so das Fazit der beiden Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgen. Mit mehr als 98% Erfolgsquote in der Implantologie wissen die beiden Chirurgen, dass Implantate das Leben eines Patienten positiv verändern und für eine bessere Lebensqualität sorgen.



Ab Mai 2016 finden Sie uns im Menge Haus,
Fliethstraße 67, 41061 Mönchengladbach

IMPLANTOLOGISCHE SOFORTVERSORGUNG

Wissenschaftlich gut dokumentierte, implantologische Sofortversorgungen werden auch in der neuen Praxis wieder zu den Routineeingriffen gehören. Je nach persönlicher Situation des Patienten und gewünschter Versorgung wählen die beiden Chirurgen den idealen Therapieweg. „Erst nach detaillierter Diagnostik wird gemeinsam mit dem überweisenden Zahnarzt eine auf den Patienten individuell zugeschnittene Sofortversorgung geplant“, informiert Dr. Dr. Thomas Lange.

SICHERHEIT DANK DIGITALER VOLUMETOMOGRAPHIE

Dreidimensionale Implantationsdiagnostik auf Basis digitaler Volumetomographie/DVT ermöglicht, Implantate mit einer noch nie da gewesenen Präzision zu setzen. Patienten profitieren von deutlich verkürzten Eingriffszeiten. Chirurg und überweisender Zahnarzt kennen schon vor einer Implantation alle wichtigen Informationen über das Knochenangebot und individuelle Besonderheiten.

IMPLANTATGETRAGENE ZÄHNE – AUCH NACH KNOCHENABBAU

Patienten, die nach längerer Zahnlosigkeit ein vermindertes Knochenangebot aufweisen, kann ge-

holfen werden. Für den Aufbau von neuem Knochengewebe bevorzugen die beiden zertifizierten Implantologen gewebeschonende Verfahren. „Wir arbeiten mit minimal invasiven Verfahren zum Knochenaufbau, die unseren Patienten die Entnahme von Eigenknochen und mit ihr verbundene, längere Behandlungszeiten ersparen“, berichtet Jörg Weyel.

Bei guter Mundhygiene und regelmäßigen Kontrollen durch den Zahnarzt können Implantate ein Leben lang halten. Je eher Patienten wieder mit ihren festsitzenden Zähnen frei sprechen, sicher essen und herzlich lachen können, umso besser.



Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch-Plastische und Mund-Kiefer- und Gesichtschirurgie
Marktstr. 2 | 41236 MG
Tel. 02166 944262
www.implantate-mg.de



GESUNDHEIT IST HERZENSSACHE

Tag der offenen Tür in der **Klinik für Kardiologie im Krankenhaus St. Franziskus**
der Kliniken Maria Hilf am 9. April ab 10 Uhr.



Unter der Leitung von Prof. Dr. med. Jürgen vom Dahl betreuen in der Klinik für Kardiologie im St. Franziskus-Krankenhaus der Kliniken Maria Hilf aktuell 30 Ärzte ca. 5.500 stationäre Patienten pro Jahr. Ein Schwerpunkt der Abteilung stellt die invasive Kardiologie dar. Auf zwei Herzkatheter-Messplätzen werden etwa 2.200 Herzkatheteruntersuchungen pro Jahr durchgeführt. Mit Hilfe einer speziellen Ultraschall- oder auch einer Infrarotkamera können die Ärzte der Klinik zusätzlich in die Gefäße schauen. Interventionen bei Patienten mit einem hohen Risiko, wie z. B. bei ausgeprägter Herzschwäche, werden unter Schutz einer Herzunterstützungspumpe durchgeführt. Diese regional einzigartige Ausstattung ermöglicht den Ärzten, auch mit komplexesten Situationen umzugehen. Bereits im Jahr 1998 wurde mit elektrophysiologische Untersuchungen bei Herzrhythmusstörungen im St. Franziskushaus be-

gonnen, damals einzigartig in Mönchengladbach. Im speziell eingerichteten Herzrhythmuslabor behandeln die Ärzte der Abteilung mit großer Routine mittlerweile alle Formen von Herzrhythmusstörungen bis hin zur Vorhofflimmerablation.

Pro Jahr erhalten mehr als 400 Patienten im St. Franziskushaus einen Herzschrittmacher und etwa 200 Patienten einen Defibrillator. Die Ärzte der Kardiologie legen dabei sehr viel Wert auf eine optimale Implantationstechnik, die das Herz möglichst normal arbeiten lässt. Auch ein kosmetisch gutes Ergebnis ist hierbei wichtiger. Regelmäßige Nachsorgeuntersuchungen finden in kardiologischen Praxen der Umgebung, aber auch in der abteilungseigenen Herzschrittmacher- und Defibrillatormambulanz statt, so dass eine kontinuierliche Nachbetreuung gewährleistet ist.

Die Echokardiographie (Herzultraschall) ist die wichtigste nicht-invasive Untersuchungsmethode der Kardiologie. Sie kommt ohne Röntgenstrahlen aus. In Kooperation mit der Klinik für Radiologie werden zudem Kernspintomographien des Herzens durchgeführt. Die Intensivmedizin ist am Standort St. Franziskus mit 52 Betten in Bezug auf Ihre Größe und auch Ausstattung regional einzigartig. Ein hochmotiviertes Team aus Ärzten und Pflegekräften, Sekretariats- und Servicemitarbeitern bemüht sich täglich um die Gesundheit vieler Patienten.

INFO

Wer sich selbst davon überzeugen möchte, schaut am Tag der offenen Tür im Forum / Gebäude C vorbei: **9.4.2016 ab 10:00 Uhr.**

HAARTREND: EXTENSIONS

Drei Fragen an Friseurmeister Lothar Schmitz.



Sie arbeiten seit zehn Jahren als Trainer für eine marktführende Extensionsfirma. Worauf kommt es bei guten Extensions an?

Das wichtigste Detail sind die Bondings, also die Verbindungsstellen. Sie sollten nahezu unsichtbar und kaum spürbar sein und dennoch perfekten Halt bieten. Sie bleiben im Normalfall bis zu sechs Monate im Haar. Die Extensionshaare führender Anbieter kommen aus Indien. Sie passen sich dem europäischen Haar ideal an, sofern sie gut „eingeschnitten“ werden.

Wie pflegt man Extensions für einen langen Halt?

Wichtig ist das tägliche Bürsten mit einer Spezialbürste. Hierbei geht man auch über die Bondings,

damit nichts verknötet oder verfilzt. Bei hochwertigen Extensions wird das Eigenhaar geschützt. Das indische Haar darf sogar mit thermischen Geräten gestylt werden.

Was kosten Extensions?

Das kommt natürlich auf die Menge und die Länge der Extensions an. Man kann mit Extensions einzelne farbliche Akzente setzen oder im Bereich der Verdichtungen in größerem Umfang arbeiten. Wichtig ist dabei die ideale typgerechte Beratung. So zahlt eine Kundin bei einer Verdichtung so um die 200 Euro, während eine Verlängerung auf 50 cm auch über 1.000 Euro kosten kann.

➔ Friseursalon Schmitz | Trompeterallee 3 | 41189 MG | Tel. 02166 1360890 | www.friseur-schmitz.de



EXKLUSIV * NUR BEI TRINKGUT KEFENBAUM * EXKLUSIV * NUR BEI TRINKGUT KEFENBAUM *

trinkgut

KEFENBAUM

IM APRIL GANZTÄGIGER VERKOSTUNGSSTAND
(FASSBIER) IN DER FILIALE IN RHEYDT - AM HAHN
WEIHENSTEPHAN »ORIGINAL HELLES«

Weihenstephan
Die älteste Brauerei der Welt seit
1040. Gebraut nach dem deut-
schen Reinheitsgebot von 1516



Weihenstephan
20x0,5l
Hefeweissbier
Hefeweissbier alkoholfrei
Original Helles
zzgl. 3,10 € Pfand

13.49

statt 16,49 €
(Normalpreis)

Vitus
20x0,5l
zzgl. 3,10 € Pfand

16.99

statt 19,99 €
(Normalpreis)

MIT 3,00 € HINDENBURGER COUPON

Mit Lieferservice
2x in Mönchengladbach!!!

Getränkemarkt Kefenbaum e.K.
Wickrather Straße 129 · 41236 MG · Rheydt · Tel. 02105 / 13 99 07
Volksgartenstraße 85 · 41065 M Gladbach · Tel. 02161 / 99 22 45

EXKLUSIV * NUR BEI TRINKGUT KEFENBAUM * EXKLUSIV * NUR BEI TRINKGUT KEFENBAUM *

DER SCHILLERPLATZ IST BEREIT FÜR DIE ZUKUNFT

Gastronomie unter freiem Himmel, neue Nachbarn, ein Jazzkeller. Es tut sich was am Schillerplatz in Eicken. Grund hierfür ist sicher die positive Entwicklung des Stadtviertels, ganz konkret aber auch die Umgestaltung des Platzes, die nun abgeschlossen ist. Wir sprachen mit Christos Koutroulis, dessen Familie seit 33 Jahren das Zorbas am Schillerplatz betreibt.

INTERVIEW: MARC THIELE



Zorbas-Wirt Christos Koutroulis

**WIE HAT SICH DAS VIERTEL IN
DEN VERGANGENEN JAHREN AUS
DEINER SICHT ENTWICKELT?**

Sehr positiv. Eicken hat in den letzten acht bis zehn Jahren einen riesigen Wandel durchlebt. Das Viertel wird immer beliebter, auch über die Grenzen hinaus. Wir haben zum Beispiel einige neue Nachbarn aus Düsseldorf, die sich hier Häuser gekauft und saniert haben, weil sie das Viertel so schön finden. Ich hoffe natürlich, diese Entwicklung setzt sich fort.

**AUF INITIATIVE DER BEWOHNER
DES VIERTELS WURDE DER SCHIL-
LERPLATZ NUN UMGEBAUT.
ER SOLL EIN TREFFPUNKT FÜR
DIE ANWOHNER FÜR FESTE, BE-
GEGNUNGEN UND VERANSTAL-
TUNGEN WIE DEN GRETA-MARKT
WERDEN. WIE GEFÄLLT DIR DIE
NEUGESTALTUNG DES PLATZES?**

Die gefällt mir wirklich sehr gut. Ich kann auch von oben – aus der ersten Etage – auf den Platz schau-

HINDENBURGER

**3,00€
GUTSCHEIN**

**3,00€ Rabatt auf alle Weihenstephaner
20x0,5l Kästen.**

Der Rabatt ist nur auf den in der Anzeige auf Seite 48 genannten Normalpreis anwendbar!
Gültig vom 1. bis 30.04.2016 gegen Vorlage dieses Gutscheins.

Bitte tragen Sie hier Ihre PLZ ein:

□ □ □ □ □

trinkgut
KEFENBAUM
voll
toll

Einzulösen bei:

Trinkgut Kefenbaum (2x in MG)
Wickrather Str. 129, 41236 MG
Volksgartenstr. 85, 41065 MG





Der Schillerplatz vor dem Umbau.



Heute: Der Frühling kann kommen!

en. Von oben sieht er noch schicker aus als von unten. Ganz besonders die Blechbögen um die großen Bäume sehen super aus und die nächtliche Beleuchtung ist ebenfalls sehr gelungen. Der Platz wird sehr gut ausgeleuchtet. Wir wollten keine düsteren Ecken mehr und das hat richtig gut geklappt. Es könnte bei Veranstaltungen allerdings durch die Bäume und Beete etwas eng werden. GRETA wird da weniger Probleme haben, weil der Markt sich ja bis zur Margarethenstraße bzw. Schillerstraße erstreckt, von anderen Veranstaltern habe ich aber schon Bedenken gehört. Allerdings sind der Spielplatz und der Brunnen weg, was Platz geschaffen hat.

WIE WIRD SICH DIE GASTRONOMIE AM SCHILLERPLATZ DURCH DIE NEUGESTALTUNG VERÄNDERN? GIBT ES DA SCHON KONKRETE PLÄNE?

Die Gastronomie wird sich auf den Platz ausweiten. Wir hatten diesbezüglich ein Treffen mit der Initiative Gründerzeitviertel und der Politik, die uns übrigens bei dem ganzen Schillerplatz-Projekt super unterstützt hat. Die Schillerstraße wird im Bereich des Zorbas gepflastert. Meine jetzige Terrasse wird abgebaut und auf die andere Seite des Platzes für die Außengastronomie der FRIZZERIA verlegt. Die Außengastronomie des Zorbas rückt weiter in Richtung Platz. Ob die Schillerstraße

komplett für den Verkehr gesperrt wird, weiß ich noch nicht. Vorm Van Dooren soll auch eine kleine Fußgängerzone ohne Straßenverkehr entstehen. Ich würde gerne wissen, was sich die Bewohner im Viertel in Sachen Gastronomie wünschen. Daran können wir uns bei künftigen Planungen gerne orientieren.

AM SCHILLERPLATZ GAB ES SCHON VOR JAHRZEHNTEINEN MUSIKKELLER, IN DEM ROCK UND HARDROCK GESPIELT WURDE. DER IST IRGENDWANN



MIT DER GASTRONOMIE DRAUSSEN SIND WIR AUCH ALLE GANZ HAPPY!

dort dann Live-Musik. Alle paar Wochen sonntags würde ich dort gerne einen Frühschoppen machen mit Live-Jazzmusik. Es muss allerdings – außer bei diesem Frühschoppen – nicht immer nur Jazz sein. Passende Bands aus dem Viertel sind dann natürlich auch herzlich eingeladen, dort live zu spielen.

ZUGEMACHT WORDEN UND IN VERGESSENHEIT GERATEN. DU HAST ERZÄHLT, DASS DU BALD EINEN JAZZKELLER AUFMACHEN MÖCHTEST, WAS HAST DU DA GENAU VOR?

Der Jazzkeller soll im normalen Wochenbetrieb wie eine Kneipe geführt werden und am Wochenende gibt's

Flachs Hof




Jeden Mittwoch,
5 Gänge -klein und fein-
unser Überraschungsmenü
€ 24,90

Jeden 1. Dienstag im Monat
„Happy Dienstag“
4 Hauptgänge zur Wahl
incl. Glas Wein € 12,-

Unser Frühlingsmenü
(auch vegetarisch)
Wildkräuterschaumsuppe mit Gänseblümchen

Spargeltempura mit hausgeräuchertem
Wildschweinschinken

Involtini von der Poulardenbrust mit
Bärlauch-Spinatfüllung
oder
Seehechtfilet in Sauerampfer

Bayrische-Creme von der Aroniabeere
€ 32,50

**Die jungen Wilden kommen -
Wildkräuter in der Küche**

Flachs Hof im April

Restaurant Flachs Hof • Der Landgasthof im Grünen
Merreter 10, 41179 Mönchengladbach-Rheindahlen
Tel.: 0 21 61 / 58 49 96, E-Mail: info@flachshof.de



WEINHAUS MENRATH

WEINE AUS 12 LÄNDERN



Individuell zusammengestellte
Firmenpräsente
mit „persönlicher Note“.
Wir beraten Sie gerne!

Weinhaus Menrath
Herrenshofer Str. 60
41352 Korschenbroich
Tel. 02161 / 977655
www.weinhaus-menrath.de



» Big Food Street Kitchen Festival #2 // Spring Edition
» Sonntag, den 20.03.2016

» Fotos: marktimpuls / Anna Helm



Alle Bildergalerien
+ mehr Fotos
gibt es online auf

www.hindenburger.de

Das Onlineportal
für Mönchengladbach und Umgebung




» Max Mutzke live in der KFH
» Donnerstag, den 17.03.2016

» Fotos: marktimpuls / Anna Helm



Wissen
Erfahrung
Beratung



MVZ-ADTC MÖNCHENGLADBACH / ERKELENZ GMBH

AUGENKLINIK BETHESDA

WISSEN » ERFAHRUNG » BERATUNG



Mit präziser Diagnostik und Behandlung von Fehlsichtigkeit, Hornhauterkrankungen, Grauem Star, Grünem Star, altersbedingter trockener und feuchter Makuladegeneration, Netzhautveränderungen bei Diabetes, Glaskörperblutung, Makulaödem bei Venenverschlüssen, hoher Kurzsichtigkeit und Uveitis. Bewährte Qualität der Operationen des vorderen Augenabschnitts. **NEU** Operationen der Netzhaut und des Glaskörpers und komplizierte Lidoperationen.

DIE JOHANNITER.
Ev. Krankenhaus Bethesda



Wissen
Erfahrung
Beratung



Johanniter GmbH

Ev. Krankenhaus Bethesda

Priv. Doz. Dr. Maurice Schallenberg

Dr. Lena Melnyk

Ludwig-Weber-Straße 15b

41061 Mönchengladbach

Tel. 02161 . 85200

www.augenklinik-bethesda.de



■ PRIV.-DOZ DR. MAURICE SCHALLENBERG



■ DR. LENA MELNYK



Wache Augen – sanftes Lidlift dank moderner Lasertechnik.

Die Ästhetisch Plastische Chirurgie bietet schonende Methoden, um Augen und Mimik wieder jünger erscheinen zu lassen. In der Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie Dr. Dr. Lange & Weyel in Mönchengladbach wird bei der Augenlidbehandlung moderne Lasertechnik als sanfte Alternative zum Skalpell eingesetzt. Eine faltenfreie Augenpartie sorgt für eine sympathische und frische Ausstrahlung.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfreie Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

Wir sind uns der Verantwortung bewusst:

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

Ab Mai 2016 finden Sie uns zentral im „Menge Haus“
Fliethstraße 67, 41061 Mönchengladbach!

Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie
Marktstraße 2, 41236 Mönchengladbach, Tel 021 66 9442 62

www.lange-weyel.de  Find us on facebook

